

# 四海入海

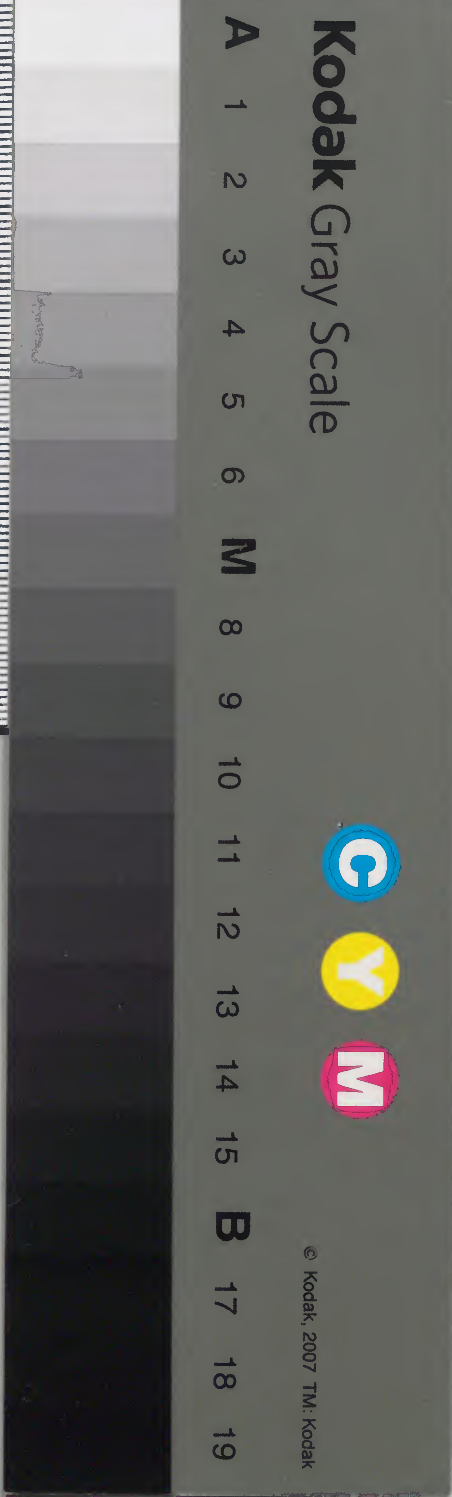
四十四

酬答中

和書門		二八六五六	七六函	一三架	六四冊
類		號	號	架	冊

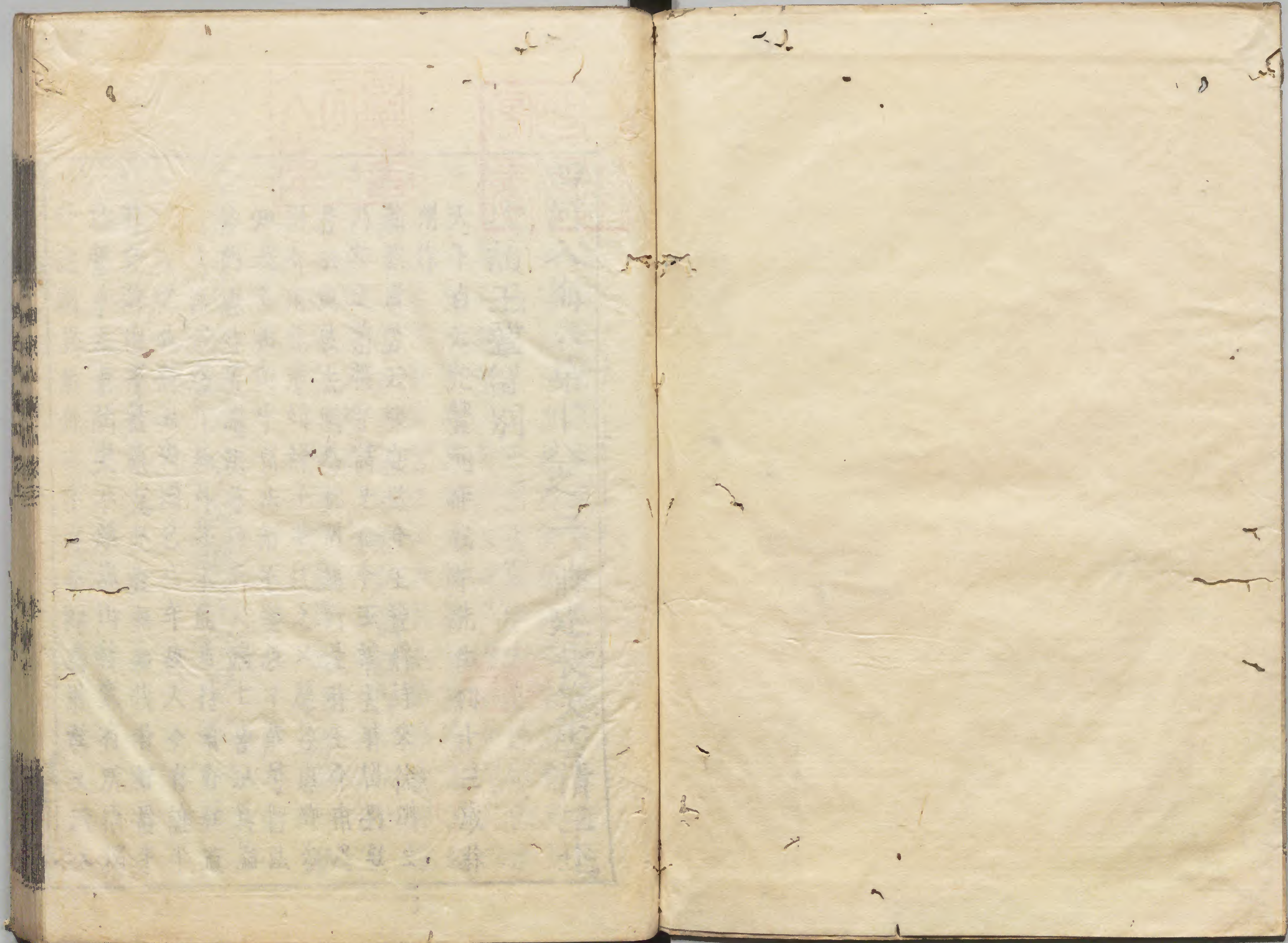
和書		二八六五六	六四冊	二〇六函	二三架
類		號	冊	函	架

内閣文庫	
番號	和 28656
冊數	64 ( 44 )
函號	206 666



糊などで貼り付けられている部分がめくれない箇所あり









入海卷第十八之三 前建長笑雲清三迹

韻王鞏留別

天下白云元豐元年戊午先生四十三歲徐

州作

翰苑遺芳云張安道令王鞏將詩來徐州公  
乃和之前惜字詩是也今王鞏去時留別欽  
芳云東坡去國為杭州通判是時王介甫為  
相介甫罷韓絳子華代之又薦呂惠卿參  
知政事相與守新法而不變故子華号傳法  
沙門惠卿号護法善神正人端士皆以異論  
指為流俗廢斥於外其不能自持者亦枉道  
以從之故詩云去國已八年故人今有誰平  
時交遊內不數蔡克兒豈無知我者好爵半  
已縻爭為東閣吏不願北山移意有所指獨  
歎定國異於他人不肯屈節為用故又云公



子表獨立與世頗異馳也熙寧四年自通判  
錢塘至元豐元年八年也  
勝說云此篇二段起句以下八句一段公子  
以下十二句一段

去國已八年故人今有誰當時交游內未數

### 蔡克兒

當時勝云此以下二句蕉雪云吟朝廷得時  
者非我所可比擬也  
去國一芳云莊子徐無鬼篇越之流人去國  
數日見其所知而喜去國旬月見所嘗景於國  
中者喜及期年也見似人者而喜矣亦去人滋  
久思人滋深乎  
去國白云先生多用去國字大畧指帝都也  
先生熙寧四年出為杭以通判今至元豐元年  
實其間八年也先生去帝都為杭通判是時王

介甫為相亡罷相熙寧十年甲寅薦韓絳子華  
代之為平章事又薦呂惠卿為參知政事相與  
守新法而不變故子華号傳法沙門惠卿号護  
法善神正人端士皆以異論指為流俗廢斥於  
外其不能自持者亦枉道以從之  
未數白云言如蔡克兒蔡謨者實非先生之  
相識

一云去國了熙寧四年辛亥年自作杭通判至  
今元豐元年戊午年九年八年也坡言八我出京  
作杭通判ヨリ至于今九年八年ソサル程誰モ故人  
ハ皆死去テ無ソ甘テ當一我カ占へ交游者ノ王呂  
黨ニクニ今時ヲ得テ大名テアル者ヲハ人トモ不思  
ハ不足比數ソ蔡克兒トハ昔云夕シカ如ニ蔡克兒カ子  
ノ蔡謨ヲハ不足數ト云程今モ其心ソ蔡克兒ヲ以テ  
我カ交遊ノ中テ屈節者ニ比ソ

豈無知我者好爵半已廢爭為東閣吏不顧



北山移

豈無勝云此以下四句言今在朝者雖我舊  
好皆得官爵黨王呂而忘我舊盟也  
好爵半一芳云易中孚九二鳴鶴在陰其子  
和之我有好爵吾與爾靡之朱氏本義云九二  
中孚之實而九五亦以中孚之實應之故有鶴  
鳴子和我爵爾靡之象鶴在陰謂九居二好爵  
謂得中靡與縻同言懿德人之所好故好爵雖  
我之所獨有而彼亦係戀之也  
已縻白云注云易中孚卦九二鳴鶴  
在除其子和之我有好爵吾與爾靡之朱氏本  
義云九二中孚之實而九五亦以中孚之實應  
之故有鶴鳴子和我爵爾靡之象鶴在陰謂九  
居二好爵謂得中靡與縻同言懿德人之所好  
故好爵雖我之所獨有而彼亦係戀之也  
東閣白云反故事用之

一云豈一坡言ハサテ今時輩ノ内ニモ我ヲ知者ナ  
イテハナケレトモ好一皆黨王呂ナ好官爵ヲ受テ其ニ  
ツナカレテフルソサル程争一争テ何トシテモ欲得官ツ  
サルニヨツテ何ト人カアラ比具ナル者ヤトモ云ヘ其ヲハ不  
顔ソサル程不願一ト云ソ周彦倫ヲ謗テ孔稚圭カ  
北山移文ヲカイタカ如ニ世間ノ人カ貴方ハ北山  
人テアル爵禄ヲ貪テ小人ニ黨ハ朝趨スルト云ヘトモ  
其ヲハ不顧ナ愧耻辱トモヲモフスソ東閣吏ハ王呂  
黨ノ幕下ハ入テ奉公シニルソ

公子表獨立與世頗異馳不辭千里遠成此

一段奇

不辭勝云此以下二句言定國獨不與時相  
從持不遠千里而來訪豈非一段奇哉  
不辭一芳云張九齡詩一山路遠  
一段奇一芳云法帖王羲之帖云吾年垂耳順



要欲一遊日汝領足下但當保護以俟此期得  
果此緣事也

千里 白云孟子云叟不遠千里而來

一云公一公子八定國ヲ云リ言ハ世間人ハ皆魯

ホタ甘レテ節義ヲ乱ニ定國ハカリ只一人不變節メ獨

立獨行ニナ世人ト馳道ヲ異ニメ居スルソ不サテカ

千里ヲ遠トセスナ徐州へ來テ我ヲ訪リ是ニコト一段  
奇事ソ

蛾眉亦可憐無奈思餅師無人伴客寢惟有

支床鼈

蛾眉 睽云此以下四句言定國本有妓女近

慕舊夫辭去則定國當與誰樂耶夜卧只與座

而已刻謂蕉雪辭似言定國來訪如餅師之妻

不忘舊夫此義不可欬  
餅師 芳云本事詩寧王云双淚垂頰若不勝

情時坐客數人皆當時文士無不悽異命賦詩

右丞王維先成曰莫以今時鼈誰忘舊日恩看

花滿眼淚不共楚王言

蛾眉 白云下ニリカタル程王定國之コノホト侍妾  
ニイトニヲトラセタルコトテ語出スナリ

一云蛾一無一言ハ定國有妓女近慕舊夫辭

去程一可憐ソ舊夫ヲ慕テサルワソ餅師ハ舊夫ヲ

指ソ餅師ノ事ハ注ニ詳ナソ無一言ハ妓女ハイホマラ

請テ辭ニ去ル程定國ハ獨卧ノミソ只伴定國モノハ

支床鼈ニテソ支床一ト云ハ床足ニ鼈ノ形ヲスルソ昔ニ

本鼈ヲシタカ有ソ其ニヨツテ今モ床ノ足ニ木ヲ以テ  
鼈形ヲツクリツクルソ

君歸與何人文字相娛嬉持此調張子一笑

當脫頤

君歸 睽云此以下二句言今時定不可有與



定國以文字相樂者也  
持此 睽云此以下二句言定國當以我詩示  
其舅安道然此詩中言定國失妓女則安道讀  
到于此必當大咲也調言相戲也  
一云君一君八定國ヲ云ソ言ハ定國トノ徐州ヨリ  
御婦アツテハ誰トサテ文字ヲ以テ可樂ト定ハ適意  
ナル交ハアルニイソ持此調一咲一坡言ハ定國持  
我此詩ナ行テ貴方ノ舅トノ張安道ニ見セヨ此詩  
中失妓女處ヲ讀テ必ス大ニ咲テ願セヌクル程大口  
ヲ開テ可咲ソ調ハ戲ノ義ソ

### 答王定民

白云年譜等不載之徐州作也 注云毫人  
毫與徐隣也題注云定民字侗才東萊人也  
芳云定民字佐才東萊人俊民弟也終通城  
縣令嘗着双誨編二十四卷

### 開緘奕々滿銀鈎書尾題詩語更適八法舊

聞宗長史五言今復擬蘇州

開緘 勝云此以下四句上句昔言書下句詩

言詩蓋定民詞翰共妙也奕々蓋相連之良也

芳云注張長史則張旭也

然當蘓州在時人未必甚愛重必待身後始愛之

銀鈎 芳云法書苑索靖矜其書名曰一蠶尾

八法 芳云法書苑禁經云一起於隸字始自

崔張鍾繇傳授李陽冰云王逸少工書才五年

中偏工永字以其一之勢能通一切字  
一云開一言ハ王定民カ方ヨリ交ハタラ開テ  
見レハヨイ手テ如銀鈎葉法ノ緘ハ書ヲ封シタラソ  
ナテ書尾ニ詩ヲ作テヲコ在レシカ其語ハ適ニ大ツヨイ  
語ハ八法一承第一句文字ヲ葉法ヲ云ソ長史ハ



張旭少五承第一句詩云少孫州八章應物少

書史會要云側蹲鳩而墜石勒緩縱

以藏機勢穹環而執曲趨峻快以如

錐策依稀而似勒掠彷彿以宜肥喙

騰凌而速進襟抑昔以遲移

坡注六勢字作弩執字作勢凌字作

波去抑昔字作憶息以八法八事八書

史會要云一六詳有注

筆蹤好在留臺寺旗隊遙知到石溝欲寄鼠

須并蚕紙請君章草賦黃樓

筆蹤 勝云此以下二句言定民時來徐州便

歸去詩篇筆跡留之臺頭寺其歸路想已旌旗

為隊可到石溝之間也石溝未知何處蓋在臺

頭寺邊欽

欲寄 勝云此以下三句言欲寄紙筆於定民

乞黃樓賦章草之章舊言章帝愛之故詔之章

草此義不可也字体解散便於章奏故詔章草

也下面注引急就章可也或引書斷不可也按

放翁劍南續藁有半池墨溜臨草草一盤松昉

讀隱書之句已對隱書則非章帝之章明矣

章草 芳云書斷王羲之以一谷瘦翼人漢伏

顧曰書斷章草漢黃門令史史游所作法書苑

杜操善草書章帝愛之詔令上表亦作草字遂

謂之

石溝 芳云次公曰情乎不知一何地以俟博聞

鼠鬚 芳云兼翼賺蘭亭記羲之用一筆書蚕

紙九三百廿四字文房四譜亦云文云羲之得

筆法於白雲先生遺之筆又鍾繇張芝皆用

草筆

芳云注臺頭寺去此篇之下先生有臺頭寺步

月云 臺寺 白云臺頭寺在徐州也子由次韻王定



民宜德詩云彭城寺壁看詩來顏氏瓢尊偶共  
開茅屋未完先鑿沼竹林成後想宜梅新詩妙  
絕難為繼高論微低得共陪第一詞人生不識  
茲行尚喜揖君才 某謂由子由之此篇觀之  
則熙寧十年子由亦在徐州時作也  
石溝 白云次公注云不知石溝何地以俟博  
聞某謂翰墨全書徐州部云石潭在城東二十  
里與泗水通增損清濁相應 石溝豈指此石  
潭乎

章草 白云ソサウニヤツトカクヲ云也顏氏注引  
書斷非也引章帝亦非也  
二云筆蹤一言八定民時ニ徐州ニ來テ便歸去ル  
ソカニ程詩トモヲ作テ是ヲ徐州ノ臺頭寺ニカキテヲ  
カシ夕程詩篇筆跡臺頭寺ニ好在ニナアルソカニテ徐  
州ヨリ歸ル其路スカラ旌旗ハ為隊ハタトモサ、セテ石  
溝ノ間ニイタルヘキソ石溝ハ臺頭寺邊歟ソ欲一坡  
言ハ我レ此人ニ筆ト紙トヲ寄スヘキソカニテ其ニ黃樓

賦ヲカイテクシヨト云ソ章草ト云ハ放翁劍南續藁半  
池墨潘臨章草一盤松肪讀隱書之句アリ此章  
草ト云ハ草詔ト下ノ心丁只文章ヲナシテカイト云心ソ  
注ナント二所引ハ皆非ナルソ

### 次韻王庭老和張十七九日見寄

白云年譜等不載之 張翥以此韻寄子由  
見元豐元年施宿之年譜然則先生此和亦  
同時歟 張十七張文定公之子張翥也  
張翥蓋以一詩寄子由并王庭老也王庭老  
字伯敷詳見題注王伯敷事又詳見天下白  
第十一畫部 王伯敷初黨王安石觀御史  
詩歎先生自惡之殆其退居頗有強附之意  
此詩及後數篇其意可見也  
陸云顏本庭字作廷  
芳云王庭老字伯敷睢陽人東坡侔杭時伯  
敷使兩浙後子由為睢陽從事伯敷居里中



多與倡酌題王伯敷所藏趙昌畫詩送王伯敷守魏即其人也觀御史詩歎坡自惡之殆其退居頗有強附之意味此詩語亦可見矣

霜葉投空雀啣籬上樓筋力強技持對花把酒未甘老膏面染鬚聊自欺

霜葉 脛云此以下四句皆坡自言秋晚閑寂之良也上樓蓋含九日登高之意乎上樓 芳云杜牧之題北樓詩不為尋山試筋力肯能寒上背雲樓又劉夢得詩云筋力上樓知

一云霜 言八九月ノ時分ノ事ナレハ霜葉モ空ヨリ落キ雀ナドモ啣籬ノ漸ク寒時分如此リ九日事ナレハ欲上高樓ニ上レハ筋力モ老衰ヲ弱程強テ扶持ナ上ルリ對ト重陽ヲ賞メ花ニ對テ酒ヲ飲ハ必ス少年人ノ所爲ソ我等カ樓ナレ老人カ老ヲ不甘ナ

若衆ト重陽ニ賞花ナ酒ヲ飲ヤウナル事ハニモアハヌリ又膏トワカヤカニテ面ニ膏ヲヌリ鬚ヲ染ツテトスルハ嗚呼自モ我ヲ欺メモノソ其様ナ事ヲ我等様ナル老人カニテニコトニ面ニ目モナイ事テ可有ソ其ハ人ヲ欺ノミナラス自欺我モノソ

無事亦知君好飲多才終恐世相縻請看平日銜杯口會有金椎為控頤

無事 脛云此以下二句言王庭老今雖退居無事而終當為官爵所縻也或云庭老本預荆公新法故坡語往々含微意也請看 脛云此以下二句言人生百歲之間唯當飲酒以樂耳至死後則或有及發塚者不亦哀哉蕉雪云題注王老亦摘坡詩語致之於罪者也至于退居日却附于坡々言人生百年無幾到于死後則金椎控頤何於一世如幻



中作愧之行耶意在罪庭老也  
多才 芳云晋陸機傳張華嘗謂之曰人為文  
常恨才少予更患多次公曰舊注引謝安妻劉  
惔妹也既見家門富貴而安獨靜退乃曰丈夫  
不如此也安掩鼻曰恐不免耳雖上有一恐字  
而其意亦是然尚書周公云不若且多才多藝  
能事鬼神而相縻則多才為累之義也  
縻 芳云牛鞞曰一  
銜杯 口 芳云刘伶傳酒德頌曰捧瓷承槽一  
漱醪 芳云次公曰或謂控字於莊子音苦江  
控頤 疏云控打也然官韻止有去聲控字則無  
反玄 音平聲控字控說文云引也詩控于大  
互韻他 音平聲控字控說文云引也詩控于大  
邦一 曰告也每言控扼則何用獨作平聲也况  
莊子 土苴治天下舊韻救側雅而已先生獨用  
土地之 土補苴之苴在平聲押韻則何嘗拘於  
舊韻也

控頤 白云莊子新篇外物云儒以詩禮發冢  
大儒 臚傳曰東方作矣事之何若注玄英疏云  
大儒 碩儒謂太博士從上傳語告下曰臚人傳  
也東方作謂天曉日光起儒弟子發冢為盜恐  
天時曙故催告之問其如何將事○小儒曰未  
解裙襦口中含珠法玄英疏云小儒弟子死人  
裙衣猶未解脫捫口中知其有寶珠○詩固有  
之曰青々之麥生於陵陂生不布施死何含珠  
注玄英疏云此是逸詩又遭刪削凡貴人葬者  
多含珠故誦青々之詩刺之○按其髮歷其顛  
儒以金椎控其頤徐別其頰無傷口中珠注郭  
象注云詩禮者為先王之陳迹也苟非其人道  
不虛行故夫儒者乃有用之為姦則迹不足恃  
也 玄英疏云顛口也控打也  
一云無一言八王庭老毛無事ナルニヨツテ好飲ソ亦  
字八古人ノ如ニ亦ト云ソサレトモ此人ハ多才ナル程  
終ニ八用ラレテ世官爵一縻ヘキソ請一會一王庭老



ソサレトモ今ハ先非ヲ悔テ與坡相親ソサル程云ソヤ  
シ看カシ平日遊樂メ御盃タシ人モ死ナ玉ナトヲ口ニ  
入テ葬レハ盜人ナトカ家ヲ發下平生衛孟口ヲ金  
推テ以テ打クタキテノ个テ玉ヲルハト云テ辱之ソカウ  
云テ庭老カ王呂ニ黨ナ一旦時ヲ得タモ畢竟ハ志テ  
モテイ事ソト云心ヲハクシメテ云ソ世上ノ事ハ何事モ夢  
幻空華無常迅速ニテ終歸死ソアタナル浮世ニ小  
人ニ黨メ榮華ヲ求フハイヤナソカウ云テ庭老ヲハ千  
シメタソ

批是白骨語而甚 白云ア三リコトナク云タト云義  
也又云誠齋翻案法云杜云忽憶秋井塌古人  
白骨生青苔如何不飲冷心哀東坡云何須更  
待秋井塌見人白骨方銜盃云某謂此批白骨  
語指老杜并先生白骨句也其句ヨリモナク此控  
頤一聯ハゴトナク云タル也故云而甚 一云此是  
ト云ハ此ノ控頤ト云ハ杜詩古人 白骨生青苔ト

云タヨリモ坡ハ猶甚シクヤツク云タト云心ソ杜詩第三  
蕪端薛復筵簡薛華醉歌詩末句云忽憶雨時  
秋井塌古人白骨生青苔如何不飲冷心哀

次韻參寥師寄秦大虛三絕句時秦君舉

進士不得

白云元豐元年戊午先生四十三歲徐州作  
白云冷齋夜話云東吳僧道潛有標致及坡  
移守東徐潛往訪之館於逍遙堂士大夫爭  
欲識而東坡饌客罷俱來而紅妝擁隨之轉  
坡遣一妓前乞詩潛援筆而成曰高詠巫山  
窈窕娘好將兔夢惱襄王彈心已作沾泥絮  
不逐春風上下狂坐臥驚自是名聞海內  
此卷十三張有次韻秦觀秀才見贈秦與孫  
莘老李公擇甚熟將入京應舉蓋元豐元年  
作也是時太虛已欲應舉又此題云舉進士



不得雖欲應舉其事相違而不得為舉士故  
太虛今在徐州游先生之門也  
芳云參寥詩三卷彭門書事寄少游我思君  
處君思我此語由來自謫仙欲借野人傳紙  
尾待憑新雁寄遼天  
戲馬臺遙駐馬蹄回  
廊曲院捲攀躋秦郎前日曾來否試拂凝塵  
不負舊題  
百尺黃樓拂杳冥樓前風物極崢  
嶸東州詞客渾爭詠獨怪相如賦未成  
秦郎文字固超然漢武憑虛意欲仙底事秋  
來不得解定中試與問諸天

秦郎  
勝云此以下二句言秦少游文章如司  
馬相如賦使漢武有凌雲之志也  
底事  
勝云此以下二句言如少游文章實可  
中第也奈却不然最可疑故欲參寥子定中問  
天也

不得解  
白云解居隘反字注云除也一日聞  
上也唐進士由鄉而貢曰解  
諸天  
白云先生之不偶  
抑亦別有故欤可向潛師定中問之也  
一云秦一言八司馬相如力文  
漢武八讀下有凌  
雲烝如仙十上云八レカ如二秦少游力文字毛讀者  
意欲仙ソカ、ル名入ナルカ何トレカ  
レタソ如秦郎者必可中第カ不然ハ何レカ事ハ此  
理ヲ定中坐禪ハワタル潛師ヲ諸天ニ問ハレカ事ハ此  
問諸天注批注雖可厭然此等非法則為常語  
一云言ハ此注ハ無用ナレトモ又無注ハ常ノ事ト人  
カ可思カ目下此法秦カ下第ノ事ト人カ可心得ソ  
一尾追風抹馬蹄崑崙玄圃謂朝躋回看世  
止無伯樂却道塩車勝月題  
回看  
勝云此以下二句言少游文章非世人



可識者則其不用却勝用也在馬見之世無伯樂故不用則益車之困却勝月題之榮也

追風 芳云崔豹古今注秦始皇有七名馬一曰下次公曰此以駿馬言之也始皇七馬有名

者 崑崙 芳云漢禮樂志天馬歌曰逝 馬蹄 白云顏氏馬作萬可也

一云一尾 追風八名馬ノ名ノ言ハヨイ追風ハ馬一疋カ四蹄ヲヒツソ只テカケテユクトキハ一足ニ崑崙

玄圃ヲモ朝間ニ躡ヘキト思ソ一尾ハ一疋ノ義ソ馬字ハ顧氏ニハ萬字トナスリ 三私云抹ハ抹過スル義

欽萬蹄ヲソツトノ間ニハコラ心ソサ下抹スト云ソ抹ハ急ニトツトウチ過ヲ抹過ト云程急ニ過ヲ云ソ是ハ言

如秦即者奔逸絕塵之馬ノ如キ材也然則一朝可為大官カト思タシハ下第一タハ所詮世ニ此馬ヲ

知ル人ナキ程比 具ナル者ニ是知テ用イラレタハ辱ナル程只塩車ヲ牽テ居タソ中ノ小人ニ用イラレタハ

題ノ馬面ニタニハソソク意以長長日

得失秋毫久已真不須聞此燕崢嶸何妨却

伴參寥子無數新詩咳唾成

得失 勝云此以下三句言少游平生視得喪

如秋毫其心已真則豈為不中第使其燕崢嶸

哉蕉雪解亦同之 秋毫 芳云孟子明足以察ノ之末 莊子知

北遊篇一為不待之成体 燕崢嶸 吐崢嶸之高論

咳唾 芳云後漢趙壹傳一自成珠 得失 白云勝云此

謂有或說云此一聯先生自云也聞此者先生

聞少游之不得為進士也或說左可欽 一云得失久已不須言少游平生視

得失事ハ秋毫ノ如キ其心已真大無心ナリヤサレ



程下第又下云其然峰嶸及兀兀不勝一山  
崩良言八目下第其心摧頽大不平也  
愁可分  
又或說二得此一不此二句八坡音云下  
第不聞而為少游不恐之此義八非九款  
何  
言少游滿亦第少一佛ヨヨソナセ  
公參寥  
從下無數新詩ヲヤク上作下唱和  
ムラ程ソ進  
士及第シタラハ參寥ヲ模ナレ  
ト相會ハ  
ハテハ  
程  
次韻王庭老退居見寄二首  
自云年譜事不載之徐夙作也  
士馬  
浪葉浮花不辨春歸來方識歲寒人  
回頭自  
笑風波地閉眼聊觀夢幻身  
北牖已安陶令

榻西風還避瘦公塵

此二更甚也  
王呂八塵

浪葉一  
此以下二句言當春之時則亦木  
着花未辨那樹最好至于歲寒初知松柏獨立  
墨于衆木也言庭老與荆公為黨然  
退居  
知其賢也蕉雪云不辨春言浪葉浮花不為春也  
回頭  
勝云此以下四句言庭老也  
歲寒人  
芳云次公曰則必松柏比之也  
風波地  
芳云樂天勸酒詩人生名利途平地  
有  
芳云法而執朝廷之權既執上流擁強兵趨尚  
者歸之  
浪葉  
白云退之杏菴詩  
元和元年二月  
韓退之為南方江陵法曹參軍  
作也  
冬寒  
不嚴地常洩陽烝發  
無全功  
浮花浪葉鎮長  
有纔開還落  
瘴霧中山  
榴躑躅少意思  
照耀黃  
紫徒為最  
退之以浪葉浮花爛漫比群小人



獨以杏花為比君子也參寥師詩云去歲春風  
上苑行爛窺紅紫厭平生如今眼底無姚魏浪  
葉浮花懶問名參寥亦以浪葉浮花比亦人以  
姚魏比君子也先生此一聯亦然

北牖 白云受閉眼之句也 示味云平二月  
西風 白云受回頭之句也

一云浪言八春八浪葉浮花七松柏毛分別才末  
辨ソサテ秋ニテリテ萬木凋落ノ後ニ松柏ノ即ヲ保

十歲寒晚節ヲルヲ知ソ是ハ譬ヘソ言ハ今此王庭  
老モ初ハ黨王呂タリシカ然今及退居其賢ナルヲ

知リ松柏ノ歲寒晚節ヲ以下此人ニ譬ソ回ソ庭  
老カ云ソ此間過シカハ誤テ王呂ニ黨ハ朝廷風波

地ニ在テ是非萬端ナリシ事ヲ今回頭自咲ソ云シ  
其ハ過タル事ナレハ不及カサテ閉眼本來此身善

惡トモ二夢幻ト觀スルソト云ハソセシ程ニ退居ハ北牖  
下ソサレ程ニテヤノ王呂ハ黨ヤト云テ王呂ノ塵ヲ

避ソ陶令ヲ以テ庭老ニ比シ庾亮ヲ以テ王呂黨ニ

此ソ

### 更搔短髮東南望試問今誰裹舊巾

更搔 脛云此以下二句或云言與我同輩之

人今皆如庭老掛冠退居猶居官位戴舊冠者

無幾箇也我猶為州刺史未得歸休也東南蓋

指庭老所居也蕪雪云言舊巾裹頭者今誰耶

蓋隱者所着也蓋巾北山此亦隱者所着之語

也刻謂蜀在西南本集每々有東南字大抵言

杭也但不知此句定指何地也又舊巾字蕪雪

辭可也按唐文粹權德輿李令叔墓誌錄云自

解巾褐至捐館舍用歷官十六又楊嗣復權德

輿文集序云解巾筮仕由之觀之則巾蓋世官

者專所用也坡今言如舊不佳之人也然則不  
必可限隱者乎  
更搔 白云脛說補遺云以試字見之則坡自  
云乎東南言王庭老之別居也



一云更ト舊巾八隱者巾也東南ハ京ヲ云ソサレトモ  
本集二ハ東南ヲハ大抵言杭ソ未定ソ坡言我拙  
首東南ヨリ大望テアレハ我同輩二ハ誰カ果舊巾爲  
隱者テアル人ハアルト云二只王庭老一人退居シ下  
アルト云心ソ腔説色クニヲセラレタレトモ此義カヨイリ  
廿レモ旧巾八只不住メ居入ヲセ云ヘキソ必モ退者二  
ハ限ニイソ又此詩ハ徐州作レハ東南杭ヨリ望ト云  
モワルイ程東南望ト云テヨイ望字ヲ下ニライテモトコ  
ヲ望ト云事其例多ソ

接果移花看補籬腰鎌手斧不妨持上都新

事長先到老圃閑談未易欺

接果 腔云此以下二句言庭老退居之幽趣也  
上都 腔云此以下二句言庭老雖退居作老  
圃閑談而以荆公黨猶當預牽新法故不可欺  
也或云九京師之事先能達田野也已能語上

都事則雖老圃閑談不可欺或又二句不必相  
貫也蕉雪解似爾

接果 芳云次公曰後篇持紀其事

手斧 芳云杜詩獨遶虛齋徑常持小斧柯

一云接以下二句八庭老方退居ナ所爲ノ業ソ

上ノ老一言八庭老退居メ老圃閑談ヲ作ト云ヘ

トモ荆公黨ナルヲ以テ猶モ新法ノ事ヲ預リ聞ク程

カニイテ新法事トヲ聊ルニ欺テ云ナソ老圃ハ老農

ノ義ソ欺ト云ハ人ナントヲ嘲弄ナク咲ヲ云ソ老圃ト閑

談スルトモカニイテ老圃心得ヨ新法トノ事ヲ欺謾メ

咲ツナントスルナソ又或説ニハ言ハ上都新事ヲ預リ

聞ク人ナレハ退居メ老圃ト閑談ナイラルトモ此庭

老ヲ聊ルニ不可欺ソ又或説ニハ只一句ツニ上

下ヲ分テ可見ソ言ハ上都ノ京ノ方事モ可到ソサ

テ或時ハ頭老圃可閑談程其時カニイテ此人ヲ

ハナトツテ欺ナト云ソ



釀酒閉門開社甕殺牛留客解耕縻何時得

見織々玉右手持杯左捧頤

殺牛勝云言解為耕田所繫縻之牛以饗賓客也

遊見其家侍姬也勝云此以下二句言何時到庭老居宴

殺牛留客芳云漢馮唐傳魏尚五日一殺牛以饗賓客

右手芳云晋畢卓傳嘗謂人曰右手持酒

盃左手持蟹螯拍浮酒船中便足了一生矣

莊子漁父篇左手挽膝右手持頤芳云注無目得見玉織々蓋戲庭老之侍姬也

耕縻白云牛鞞曰縻也耕縻謂耕牛解解牛之解也

織々白云題注云蓋戲庭老之侍姬也

一云釀々言八庭老家酒ヲ釀々置テ客入カ來シハムスト門ヲ閉テヤライテヲイテ家釀ノセキ酒ノ口ヲア

イテ客ヲモテナスソサテ肴ニハ我カ田ヲ耕トテ縻テラキ

タル牛テモアレ時用テレハ殺メ客ヲセテナスソ何レ一坡

言ハアハレイツカ庭老カ居ニ過テ侍姬美人ノ手ナト

心ソ織々タル玉ノ如ナルヲ見テ右手一セウスラウト云

往在東武密州也元豐二年巳

往在東武密州也元豐二年巳

往在東武密州也元豐二年巳



譜題目錄之前後細考之則此篇徐州作  
或說不可也微祿二字蓋指為徐之守  
白云此篇六段起句下四句一段今我下八  
句一段不見下六句一段獨喜下四句一段  
相思下六句一段飄然下四句一段  
故以或說分之  
一云往在八與人ハハツツカヤツ和韻ヲスルソ  
徐州作

苻堅破荆刃止獲一人半中郎老不遇但喜

識元歎

苻堅 脞云此以下四句言自古人才難得故  
苻堅 纒得一人半中郎亦得元歎一人而已  
苻堅 云一人半 芳云高僧傳苻堅謂僕射權  
翼曰朕取襄陽唯得一人半安公一人鑿齒半  
人也晉地理志魏盡得荆州之地分南郡以北

立襄陽郡

芳云注引江表傳曰雍從伯喈學專一清靜而

易教

芳云注蔡邕之所歎曰以為字焉一此官故謂

之蔡中郎

元歎 白云翰墨全書云頗雍字元歎從蔡伯

喈學琴書以為伯喈所歎曰以為字仕吳為相

十九年孫權曰顧公在坐使人不樂其見憚如此

一云苻一言八人材ハ難得モノ苻堅ハ荆州ヲ破

下止一人半ヲ得タリ其ハ誰ソト云ハ一人ハ道安

半人ハ鑿齒ソサ下中郎一蔡中郎ハ年老丁不遇

ナレトモ但元歎ト云人一人ヲ識カ満足アハ云ソカウ

人材ハ難得モノ

苻堅 一云苻氏通鑑釋義晉載記其家他中

蒲生長五丈五節如竹形時咸謂之蒲家曰為

氏焉又隴右大雨謠曰雨若不止洪水必起曰

名曰洪後以識文有草付應王又以孫堅背有



草付字遂改姓苻注三月洪卒世子健代領其  
衆云云一云通載六釋道安者姓衛常山扶柳入圖澄  
之門學家世英儒早失覆幬為表兄所養悼年  
讀書一覽無忘十一出家而能日記萬言終為  
緇林奇表寧康初安於襄陽檀溪寺建浮圖鑄  
銅像能起自行至方山而止光明燭天傾都瞻  
拜歡呼山谷秦王符堅送國金飾倚像金縷結  
珠弥勒等安每講設以作證一夕像光照室視  
之頂有舍利焉習鑿齒襄陽高士先以書通好  
乃詣安自稱曰四海習鑿齒安曰弥天釋道安  
相得歡甚即以書抵謝東山稱安蓋非常勝士  
恨公不一見耳孝武帝聞安名詔曰法師以道  
德照臨天人使大法流行為蒼生依賴宜日食  
王公祿所司以時資給安固辭不受未幾符堅  
攻陷襄陽得安而喜謂左右曰吾以十萬師取  
襄陽得一人半耳左右問為誰曰安公一人習

鑿齒半人也安入關沙門萬數皆隨師姓而名  
安曰師莫如佛世也應沙門宜以釋為氏及增  
一阿含經乃云四河入海無復異名四姓出家  
同稱釋氏遂與經符合焉世益重之云云

今我獨何幸文字厭奇玩又得天下才相從

百憂散

今我勝云此以下四句言人才已難得今我

與山谷輩唱酬飽玩文字矧其人實天下俊才

也豈非幸耶奇玩芳云史記呂不韋傳買奇物玩好自奉

一云今一坡言八上來云ヤウ二人材ハ難得モノナリ  
我ハ何幸アツカ文一我今山谷カ輩十唱酬ハ飽  
ニテ文字ヲ玩ハ不思議ナルヲ又一山谷カ如キ者  
ハ實天下ノ俊才ソサル程此入ニ相逢ハ百憂ヲ消  
散ヘルリ或說ニハ山谷一人ニ不係メ四學士ヲ云ソ



言ハサテ我ハ何幸ソヨイ名人ヲ多得シ其ハ誰ソト云  
ハハ黃山谷泰少游非無各張文潛之此ノ四學士  
ヲ我カ門下モツソサル程得此人テハ憂七散ソ

陰求我輩人規作林泉伴寧當待至老倉卒

収一旦

陰求 勝云此以下四句言我平生有求同志

者作林泉交之計不必待年老一旦卒當決其

計也規字計畫之義也

我輩人 芳云晋石苞傳許允謂苞曰卿是

規當 芳云漢東方朔傳一以為苑

悠々垂老遇君未恨晚似君當向古人求

倉卒 芳云後漢齊武王傳十擾攘之中

寧當待垂老倉卒収一旦 白云此点可也

一云陰一坡言ハ我ハ平生與我同志ナルヲ

得テ隱居林泉友トセウスル計ヲナシタク思フカ其ハ所  
詮年老ルヲ待事モナイソ只今カラ一旦ニナスヘキノ急ニ  
ナスヘキノ義ソ

不見梁伯鸞空對孟光案才難不其然婦女

厠周亂

不見 孟勝云此以下四句言古人亦不得人才

故如伯鸞只對孟光而已又周十亂其一則婦

人而已

不見梁伯鸞者止對其妻而已

不見 白云伯鸞眼中除孟光外無貞女又孟

光眼中除伯鸞外無良士是已人才之稀故也

一云不ハ言ハ梁伯鸞上云名人モヨイキヤウ只孟光

ト云妻カ食スル特ニ案ヲ舉テ賞玩セラレタニテ案ハ  
饌ソ是又才ノ難得故也孟光ハ天下賢才梁鴻

西野人海賦之三



只一人ニト思ソサレハコソ才難一トヤ周ノ乱臣十  
人ノ内ニ一人ハ女ナリ周ノ一天下二十一人マテ男子  
賢才カナクテ一人ハ武王ノ婦人ソ厨上モヨク十乱  
臣ノ内ノ婦人ハ武王后妃ソ文德アル婦人ナレハ文  
母ト云ソ文王母テハナイソ乱ハ治也亂臣ハ治臣也  
一云論語四舜有臣五人而天下治注孔安國  
曰禹稷契學陶伯益也○武王曰予有乱臣十  
人注孔安國曰乱理也理官者十人也謂周公  
且召公奭太公望畢公榮公太顛閉夭散宜生  
南宮适也其餘一人謂文母也○孔子曰才難  
不其然乎唐虞之際於斯為盛有婦人焉九人  
而已

世豈無作者於我如既盥獨喜誦君詩咸韶

音節緩

世豈無勝云此以下二句言今世稱為作者非

全無之然其才於我不欲觀之

世豈無作者芳云論語作者七矣矣矣論語作者七矣矣  
既盥芳云周易觀盥而不薦玉弼相宗廟之  
可觀者莫盛於盥至薦簡畧不足復觀故咸韶  
咸韶芳云禮記以樂舞教國子大成大濩大  
韶大舞

既盥白云易觀卦三風行地上觀又云盥而  
不薦玉弼曰宗廟之可觀者莫盛於盥至薦簡  
畧不足復觀故此句先生既字用論語盥字  
用易而不欲觀之又不足復觀之義也先生  
之眼中無全牛也

一云世言今世ニモ作者ト稱セラル人ハ一トハ  
ナイソサレトモ其等ハ不全才程我ハ不欲觀之ソ中  
不足數ソサテ如既盥ト云ソ論語禘自既灌而後  
者吾不欲觀之矣ト云其義フトツテ不欲觀之人心ソ

盥ハ灌ト同シ心ソ灌ト云ハ論語ノ注ニ見ヘタソ獨  
坡言ハ世ニ作者ナシカハ程我獨リ好テ魯直カ詩ヲ



誦スルカ其詩ノ音律ハ黃帝ノ咸韶ノ樂ノ如キリ咸  
韶ハ二ノ樂名ノ君ハ魯直ヲ云ソ 或説ニ盥ト云ハ  
祭ニキヤウツツカウツカトテヨリ志カ踈畧ナルヲ云ソ  
一云論語ニ子曰禘自既灌而后者吾不欲觀  
之矣注孔安國曰禘禘之禮焉序昭穆也故毀  
廟之主及群廟之主皆合食於太祖灌者酌鬱  
鹵灌於太祖以降神也既灌之后別尊卑序昭  
穆而魯逆祀躋僖公乱昭穆故不欲觀之矣  
夜光一已多矧獲繫人貫相思君欲瘦不往  
我真懦  
夜光 脞云此以下二句言山谷詩縱得一篇  
其貴如夜光矧今和詩長篇似貫珠繫人乎  
相思 脞云此以下二句言山谷來詩中必有  
為思我而欲瘦之語言出谷已思我切然我尚  
不望往豈非懦弱無義者邪

夜光 芳云述異記南海有珠即鯨目瞳夜可  
以鑿故名

瘦 芳云獻帝春秋呂布問曹公明公何瘦答  
曰所以瘦恨不早相得故也

繫人 白云十六韻合百六十字也

一云夜言ハ山谷カ詩ノ重寶ナル事ハ夜光ノ璧  
ノ如キソ夜光ハ一タモ重寶ナルニ况ヤ長篇ノ詩ヲ多ク

作テ送ラルハ夜光ノ璧ヲ繫人ト多ク貫テクレラレタ  
ホトノ事ソ相ノ魯直カ方ヨリ詩中ニ思我故ニ瘦ト

云程尤モ魯直ヘ處ヘ往ヘキ事ナレトモ不往ハ我カ懦  
弱ナルニヨツテリ

吾儕眷微禄寒夜抱寸炭何時定相過徑就  
我乎館

吾儕 脞云此以下二句言我今二州刺史而  
雷微禄為之所絆不得往過魯直譬如寒夜附



寸炭之火不肯離炉頭也  
何時 腔云此以下二句言我已不得問山谷  
却預其來訪也

徑就我乎館 芳云次公曰此雖喪礼而先生  
特取我乎館三字用耳為無害也

一云吾卜坡言ハ我ナニニ守徐州微禄ヲ眷程  
隙ヲ不得ナ山谷カ處へ不過ソ其ヲ物ニ譬ハ八寒

夜ニ一寸ハカリノ炭火ヲ前ニヲイテ重寶ト思テ炉邊  
ヲ離フヲ不得カ如キソ何一坡言ハ我レ徐州ノ守

ナレハ不得隙ナ谷處へ不往程イツカ山谷過我可  
來ソ徑就我乎館言ハ何日カ山谷我處へ可來ソ

我レ其時坐ヲ用意ナ呼コニウスラウソ  
三私云舊注得誤本云一ト云ハ本ト云ハ坡カ本ト

云義欽坡カ詩ノ一本ニ徑就臨平館トナイテ注ニ臨  
平山ノ事ヲ引ハ誤ノ

飄然東向去江水清且暖與君訪名山微言

### 師忍粲

飄然 腔云此以下四句言山谷若來便常相  
携遊偏東南山水之間兼問禪門微言也刻讀

東南言杭乎 名山 芳云後漢向長傳昏嫁既畢敕斷家事  
勿相関於是肆意遊五岳十

飄然 白云受前陰求我輩人以下四句之意  
而結此四句

東南 白云指杭也先生愛杭之山水  
一云飄ト東南ハ指杭ノ坡言ハサテ山谷我ニ過フ

八俱ニ飄然ト東南ノ方ノ杭州へ去テ江水ノ清メ  
暖ナル處ニヲイテ與一山谷ト同道ナ杭州諸寺ニ

遊テ禪門ノ微言ヲ御僧ノ五祖弘忍大師三祖  
僧粲大師ノ如キ人ニ問イ申サヌラウソ我等ハ

十半程其方へ不得參程アハレ此方へ御意ニカケラレ  
ヨカシ



次韻田國博部夫南京見寄二首

首云元豐元年先生四十三徐州作田今  
領役夫而在南京寄詩於先生部夫領役夫  
之義詳見陸田則為徐州太守之貳也故後  
篇云別乘也暫時在南京  
陸云部夫二字謂之官名然本集中又有部  
役二字蓋同意也只言搃官役夫而已不必  
一官名乎田國博為徐別屬官今以南京有  
役領其役夫在彼也  
一云部夫上云八只言八搃大管役夫也不必一  
官名乎田國博毛徐別屬官也今以南京有  
役領其役夫在彼也

歲々翻々下坂輪歸來杏子已生人深紅落  
盡東風惡柳絮榆錢不當春

歲々下坂之奔輪也故田國博歸來之日必當杏  
子生仁之時也蓋春初出徐欽

深紅陸云此以下二句言即今時節欽

言田國博歸來之時節欽不當春言不足為春  
也當去聲茶當酒之當也

下坂輪芳云樂天春遊詩我今六十五走若計  
榆錢芳云樂天詩十莢拖錢柳眼迷

歲々白云一本下歲字作月

歸來白云田自南京而歸則其時節杏子必  
可生人々與仁同意

一云歲々歸來生人言時節八速推入移  
暫毛不止其ヲ物二譬へ八下坂車輪ノ如キソ國博

春初ノ時分出徐州欽サ以程田國博南京寄詩徐  
州へ歸ラン時ハ花ハ落盡了杏子トトモ仁ヲ生

ルキソ人ハ仁ト同ソ實ヲ云ソ其時ハ深紅大春花止玉ハ  
落盡了東風カツメ吹ニ吹テ面白事モアルニソ柳小



縦柳絮榆錢ハアノト云トモ不可當春ノ當ト云則ハ  
平聲ノ當ト云トキハ友聲ノナル程コトモ不當春中白公ハ  
キノ寒夜客來茶當酒ノ當字ノ心ノ三私謂  
不當春ト云ハ柳絮榆錢ハ縦アリトモ是ラ當春賞不  
ハキ物トハナイト云義ソ  
火冷錫稀杏粥稠青裙縞袂餉田頭大夫行  
役家人怨應羨居鄉馬少游  
火冷 照云此以下二句記時節也言時當寒  
食農夫皆在田故青裙縞袂之女餉之稠字言  
粥實之多也  
大夫 照云此以下二句言乘下驛車騎款段  
馬居鄉里則馬少游本意蓋不求功名富貴之  
謂也今田國博杜宦有求故行役夫家人怨嗟  
則豈不羨少游哉大夫舊姓信少游不可也信  
國博也

杏粥 芳云荆楚歲時記孫楚祭介子推文云  
黍飯一盤醴酪二盃清泉甘水充君之厨今寒  
食節有杏酪麥粥即是類也  
行役 芳云毛詩黍離周大夫  
杏粥 白云言杏之芬芳稠 某謂錫徐盈切  
山谷詩序云馬上逢寒食春來不見錫蓋二人  
之句合為一聯作一人之詩非也詳見事文類  
聚節序部 劉禹錫嘉話云毛詩鄭箋說吹簫  
處云即今賣錫人家物六經惟此注有錫字  
今作詩便寒食時分也  
一云火冷一折節寒食ノ時分ナシハ火一錫一杏  
トモカ飯ヲ戴テ餉田頭夫ノ大夫一應一官人ノ  
役ニ赴テ出ルヲハ必ス家人怨之ソ大夫ハ國博ヲ云  
ソ言ハ田國博トノ役ニ赴ク定テ家人ハ怨之昔馬  
少游カ鄉里ニ善人ト稱セラレテ居スルヲ可羨ソ乘下  
驛車騎款段馬ナリトモヤホリ家ニ夕ニモ夫カ居ハ夫



人ハ可喜ソイカニ官ニナリテモ行役ナ内ニララ子ハ曲ナ  
キノ定國博カ夫人ハ如此思ヘキノ

再次韻田國博部夫還二首

還字誤作

同前作

西郊黃土沒車輪滿面風埃笑路人已放役

夫三萬指從教積雨洗殘春

已放 勝云此以下二句言今役事已畢雖雨

何憂蓋國博之意也或云縱雨當使役夫理也

言比來無雨而塵土起今宜乘此雨一洗塵土

也刻謂第二解不可教

笑路人 芳云次公曰官為路人所笑也

一云西言八國博在南京西郊役夫使下普

請ヲサセ夕程黃土沒車輪ノ國博カ車輪ツトツ

風埃テ面ニ吹ツテアル程路人モヤレズ田國博

トノナリワト下下咲テアルカニ普請非セテハ役夫三

萬指ヲ放テモトス程此間路ナトモツ、ニナントモワルキ時

コソ風雨ヲ恐レ今已ニ堤ヲ築タテ夕程ニ上雨カフラフ

トモ、ヨト云心ソニ三萬指ハ三千人ソ

枝上稀疎地上稠忍看紅糝落墻頭風流別

乘多才思歸趁西園秉燭遊

枝上 勝云此以下二句言花已落故枝上稀

而地上稠也紅糝言落花也

風流 勝云此以下二句田國博當歸來與我  
遊也西園在徐州本集第十有徐州西園詩也  
或云田國博曾為別駕致  
別乘古芳云朕林庾亮與郭濟書別駕舊與刺  
史同宜王化  
西園 芳云次公曰蓋自指徐州之園耳舊注  
遂引魏文帝云曹植云是乃鄴都之園矣此亦



託名王內翰注杜詩之比也今先生詩語參用此也  
稀疎同白云文選牢落二字注云稀疎也  
詩云古寺僧牢落蓋云僧稀疎也  
一云枝一言八花已落故二枝上之花稀疎  
地上二八落花力稠ノサル程紅糝人墻頭三落ヲ不  
忍看ソ紅糝ハ落花ヲ云ソ忍下云六愁字是ヲ見テエ  
コラヘヌソ風一別乘八別駕ソ別駕ハ守護ノシタツカ  
甘ソ坡言ハ此人ハ多才思入三六風流ナレハ此入カ  
南京ヨリ徐州へ歸ラレタラハ我レ徐州西園ニ此人  
ヲ趁随テ燭ヲ秉共一可遊ソ

田國博見示石炭詩有鑄劍斬佞臣之句

次韻答之

白云同前作  
白云豐城平鄉皆產石炭柰邦但馬出石炭

某實見之雜活火則有小與紈

白云前漢書列傳王卞七朱雲傳云臣願賜  
尚方斬馬劍斷佞臣一人以厲其餘上問誰  
也對曰安國張禹上大怒曰小臣居下訕  
上廷辱帥傳罪惡不赦御史將雲攀殿檻々  
折雲呼曰臣得下從竜逢比干遊於地下足  
矣未知聖朝何如耳御史遂將雲去  
白云此篇起句下四句一段玉川下四句一  
段換韻格  
一云田國博見示石炭詩二鑄劍斬佞臣上云句カ  
神有尤モ杜而忠臣ハ心ハ程ホ下此一句ヲ  
舉下置序中タノ元豐二年徐州作ソ

楚山鐵炭皆奇物知若欲斫女邪窟屬鏤無  
眼不識人楚國何曾斬無極  
楚山 腔云此以下二句言楚有鏤有炭且開



之鑄劍以斬姦即也蕉雪云尤傳有楚國鍊劍  
利倡優拙之語坡源于此欤或云子胥楚人故  
有楚山之語

鍊炭 芳云漢李尋傳政治感陰陽猶一之低  
昂見效可信者也呂不韋傳奇物云

屬鏤 白云劍無眼而殺賢臣 子胥伍奢之  
斬無極而反以賜子胥之死故為不識人

也楚王太子建及伍奢伍尚卻宛ヲ讒ノ遂ニ  
令殺之故楚人怨甚其後令尹子常誅無極以

傳此句言無極讒佞者遲誅之與不斬同故云  
何曾 上句ハキルニキ者ヲキル下句ハキルニキ者ヲ

ソク誅スイツレモ道カチカワタル也  
白云注云費無極讒王太子建殺伍奢父子與

卻宛楚人怨甚令尹子常誅之以衆說  
一云楚一楚山ニハ鍊モヨイカアリ炭モヨイカアル程トシ

七奇物ヲ知君一君ハ國博ヲ云リ坡信ハ國博カ心  
ヲ推量スルニ此ノ楚山ノ炭テ鍊ヲ以テ鑄テ劍トシメ

不忠ナル姦邪臣ヲ斬テ思フソ此石炭ト云ハ石カ炭  
ノ如ニハ燒ニ且キリ楚山ハ即彭城ソ彭城ハ舊ノ楚

ナル程云ソ屬一呼サテモ屬鏤ノ劍ハ無眼何フモシラ  
ヌモノカナソ人ノ善惡ヲモ不識ソ此ノ劍若シ物ヲシル

ナラハ如子胥者ヲハ不可殺ソ物ヲ不知程賜子胥  
此劍ヲ以テ令自殺タソ子胥ヲハ不殺トモフイテ如

無極者ヲコソ可殺カ不識人ヨツテ子胥ヲ殺テ不  
殺無極也楚國ノ上云ハ言ハトクニ無極ヲ斬ヘキ者  
ヲソク斬程不斬ト同ソサテ何曾ト云ソ  
三私云無極ハ史記ノ伍子胥傳ニハ作無忌ソ尤  
傳ニハ作無極ソ費無忌カ事ソ極ハ唐音ハキソサレ  
程無極ノ極ノ字テフイテキノ音ニヨムヘキ欤ソ極ハ  
無忌カ各欤又忌與極通用欤不審



玉川狂直古遺民救月裁詩語最真千里妖  
蟄一寸鐵地上空愁蟣虱臣

玉川 勝云此以下四句蓋曰國博有鑄劍斬  
倭臣之句遂用盧仝一寸缺割蝦蟆之語也  
注駢字可作駢字  
臣字下有有心字一寸缺可作缺一寸割字上有  
可字以月蝕篇校此在則可矣

一寸云玉川言八玉川子毛如田國博力月蝕詩二  
一寸缺之蝕月妖蟄ヲ斬ト云々ソナル程玉川子ハ  
直ナルヨツテ如狂ニマアルカ誠ニ古遺民ノ全カ月蝕  
詩ヲ作テ救月詩ヲ裁スルカ其語最真ナルノ何ト詩ニ  
云リト云ヘ八月千里ハカリヒロキヲ蝕盡ス妖蟄ヲ一寸  
缺テ斬テクレイト云テ今時人ハ不忠ニナ如蟣  
虱ナルヲモ亦如是斬テクレイト云タカ國博王其心  
ノ如ニ今又云ツ

次韻曹九章見贈

芳云元豐二年罷徐移湖公年四十四  
白云年譜等不載之題注云元豐二年罷徐  
移湖州時作世先生四十四歲  
一云罷徐赴湖途中作

蓬瑗知非我所師流年已似手中葦正平獨

肯從文舉中散何曾斬孝尼

蓬瑗 勝云此以下二句蓋以曹九章比蓬伯  
玉也九章時歲四十九似伯玉知四十九非也  
正平 勝云此以下二句正平坡自比也文舉  
比九章也中散比九章孝尼披自比也言我從  
九章久矣若問道何秘惜當有誘引也欲從中  
散學琴而斬不教披然九章不然尔蕉雪云正  
平孝尼皆比九章文舉中散皆自比也九章若



肯從我大豈不教誨哉中散初斫之然至將死之時則誨之此即不斫之謂也  
蘧瑗芳云淮南子蘧伯玉行年五十而有四十九年非何者先者難為知而後者易為改也  
手中著芳云周易大衍之數五十其用四十有九按世之明易占者以著四十九揲之而成象  
斫芳云居焮切固也吝也  
蘧瑗白云脍以此一聯系曹以其年為四十九如此則我字我曹也有或說云此一聯先生  
自云是年四十四歲故云似手中著四十四漸向四十九下似一字示漸向之意或說亦可也  
此句引淮南子則的當淮南子云蘧伯玉行年五十而有四十九年非云瑗字伯玉  
正平白云脍引蕉雪等解未詳脍說補遺云續翠云文舉孝尼比曹也正平中散自比也  
某謂此解為長  
斫白云吝惜義也

一云蘧伯玉行年五十而有四十九年非上云九章二我之蘧伯玉カ五十二又知四十九年非上云タカ如二曹九章モ今年四十九程似手中著云數八四十九ノ物ノ周易大衍之數五十其用四十有九按世之明易占者以著四十九揲之而成象云サテ莊子ニ蘧伯玉行年六十而六十化曰未知今之所謂是之非五十九非也云只是非共同一ナルヲ云ソ正平從中散斫正平ハ坡自比スルソ文舉比九章ソ中散比九章孝尼自比也言ハ祢正平ハ天小者ハモヲモ子トモ文舉ハカリヲハ貴之ソサル程此ハ坡言ハ我ハ九世間ノ人ヲハナントモ不思不恐トモ曹九章ハカリヲハ貴之ソ中ト坡言ハ若我レ道ヲ中散カ如キ九章ニ問ハ孝尼カ如クナル我ニ斫テ不授事ハアルニソ并テ又或說ハ別ソ正平ト孝尼トハ比九章文舉ト中散トハ收自比レ詳ニ解ハ見于脍タソ脍補遺之



義カヨイソ見于前ソ

賣劍買牛真欲老得錢沽酒更無疑雞豚異

日為同社應有千篇唱和詩

賣劍白云龔遂故事

三私云一抄ニモ賣劍以下ノ句ニハ無解ソ愚

私謂彼言ハ我必ス帰隱スヘキ程劍ヲ賣テ牛ヲ買

テ自耕ナ可終老ヲ得ト曹九章トハ我カ知曾ト

有ル程我ハ帰耕ヲ錢ヲ得テ了ラハ酒ヲ酤テ振舞ヘ

キハ酒ヲセウウカワニイカト疑ハスハ酒ヲ沽テ振舞ヘキ

知音ナル程賣酒不疑ソ雞ト我ト帰耕セハ九章

ト同社ヲ為ル春秋ニ雞豚ヲ殺テ會燕スヘキト

テハ九章トト互ニ詩ヲ唱和スヘキ程千篇ハカクモ唱

和詩カアルヘキト自注見山村五絶注此ハ山村詩

八十七卷ニ有ソ

### 次韻秦太虛見戲耳聾

白云年譜等不載之先生耳聾也或說

云元豐二年罷徐赴湖時作

白云此篇四段起句下四句一段人將下四

句一段大朴下八句一段今君下四句一段

腔無段則依或說分之他皆效之

君不見詩人借車無可載留得一錢何足賴

晚年更似杜陵翁右臂雖存耳先聾

君不見腔云此以下二句言詩人例貧困雖借

車而無可載之物雖有錢而纔一錢則何有所

賴哉腔云此以下二句言我右臂雖存而耳



人故四句通作一事此兩句似於耳聾為差遠  
學者疑之然不知先生曰和載字賴字思索深  
遠其意蓋言詩人之貧如此不堪更病也下云  
更言言就二詩之中更似杜甫貧而且病蓋使  
杜云右也  
君不見白云上句以言孟郊無家具下句以  
言老杜纔一錢若以孟與杜相校量則杜之貧  
尤甚者也  
耳先聾白云某謂杜詩云耳從前月聾又詩  
中有充耳聾語  
一云君不見詩人君不見三字八世間ニカケテ  
イツモ云ソ言ハ自古詩人ト云者ハ例メ貧困ハ程ニ雖  
借車載家具家具少程無ト同ソサテ又囊ニハ無  
一錢程只一文錢ヲ囊中ニ留テ看セムルト云ハ何  
足頼ヤソタノミスクナイ家計ノ晩年ト坡言ハ我七耳  
聾ニアル事ハ如杜陵翁ナシトモ杜ハ右臂モ枯タ  
ト云タカ我ハ其ハサワテ臂ハ存スルカ耳ハ聾ニナキ

人將蟻動作牛鬪我覺風雷真一噫聞塵掃  
盡根性空不瀆更枕清流流

人將 勝云此以下二句蕉雪云如上所謂披  
似憂耳聾然至于此則言人々於事甚聰却不  
可也言耳聾無所聽故雖風雷鼓動思之如一  
噫自然不驚畏也  
聞塵 勝云此以下二句言耳聾則自然聞塵  
掃盡何煩洗之  
意 芳云次公曰蓋人飽食息之聲也  
聞塵 一云人言披言八股仲湛力驗老一ノ病テ有ルカ我ハ  
一德テ有ルカ聞テ耳カ聾則自然ニ聞塵ヲ掃盡ニ



又モノソ太凡以耳所聞ノ聲ニヨツテ生煩惱ハ皆耳  
根ノ煩惱也耳根ノ煩惱盡則本來清淨ハ耳  
根ハ皆空也只耳根ヲ煩惱カ塞斷ナアル時コソ根  
性空ナル事ハナク其塞斷ナアル煩惱ヲ洗盡則耳  
根ハ清淨也サウタニ毛掃盡シテハ梳流耳ヲ洗不  
事モ無用ソ

大朴初散失混沌六鑿相攘更勝敗眼花亂

墜酒生風口業不停詩有債

大朴 脚云此以下二句言於六根中先言目  
塵混雜相爭勝敗也

眼花 眼云此以下二句言於六根中先言目  
與口而兼其四也言醉酒而生眼花作詩而有

口業也 六鑿云 芳云次公曰此蓋普論五官之事故  
下句用眼口為兩句也君指秦太虛也詳此似

秦首唱中有此語然秦時不見于集亦恐是先  
生匠此句以起意耳大賊之病除而不聞非不

妙矣又云不見一則理尤高矣夫額癢而出三  
耳非美狀矣蓋由其能為文而致然故先生有

莫放一之句所以戲太虛也 口業 芳云樂天月齋靜居詩忽々眼塵猶愛  
睡些々一尚誇詩又尋沈着作詩負君詩債多

一云大朴中混沌上云物ハ二一アルヲサウテハカ  
ナウニイ七竅カ生アル者ニハクテハトテ眼孔ニ鼻孔

二耳孔ニ口孔一此ノ七竅ヲ無理ニ本來ナイ竅  
ヲホリアケタ程混沌カ死タソト莊子ニ云タハ言ハ大凡

人ハ本有性テ其クニスクテ淳朴ニナアルヲ堯舜禹湯  
文武周公孔子孟子カ出テ教壞シタト云事ヲ云ハニ

為ソサル程其初大朴道ハ散ナミナナリテ七竅ヲア  
クルトテ混沌ヲ失ナ死セシムル程ニ六鑿ノ六根カ根塵

混雜ナ互ニ相攘勝ツニケツスルノ是ハ耳ヲ云ツイテニ  
六根ニテヲ云ソ眼一是ハ眼根ヲ云ソ酒ヲ飲テ醉



則必不目ホレノ花カチリ下酒生風ソ風ト云ハ意然ヲ  
云ソロ、一是ハ舌根ヲ云ソ口業アルニヨツテ作詩吟ニ  
一ソルソ耳根ト舌根ト眼根トノ三根ヲ舉則餘ノ三  
根モ其中ニ有ル程盡不舉ソ

君知五蘊皆是賊人生一病今先差但恐此

心終未了不見不聞還是礙

君知 勝云此以下二句言五蘊皆為我身賊  
然今耳聾自然除一病也耳根在五蘊中一蘊  
也言除耳賊非謂五蘊之皆滅也次公注不明  
宜詳辨之云樂天曰有言真分上雖見色  
但恐 勝云此以下二句言真分上雖見色  
聞聲不可有害若心未明則縱不見色不聞  
聲猶有障礙也 俱顯法高天夫  
至蘊賊 勝云放光般若經云是煩惱心之窟宅  
不見不聞 自白云傳灯錄壽州道樹禪師結茅

三峰山有野人言談詭異師曰野人多色伎倆  
只消老僧不見不聞伊伎倆有窮吾不見不聞  
無盡

一云君一若ハ秦ヲ云ソ教言ハ色受想行識ハ五  
蘊在人心中心則猶賊也ナニモ耳根トモ聞聲  
煩惱ヲ生スルハ耳根ノ病也然ルニ我今耳聾スル程  
人生ノ一病カ今先差タソ但一サレトモ此一心ト云  
ハ何ト聞タモ何ト見タモ不礙ソ此心若未了不見  
色聞聲生煩惱ト云下耳ヲ掩イ目ヲ冥メ不見不  
聞ト云ヒ許多ノ礙ソ此心ヲ了得則自由自在ニ  
聞ツ見ツセウトモセニトモ我カマソ

令君疑我特伴聾故作嘲詩窮嶮怪須防額

齋出三耳莫放筆端風雨快

令君 勝云此以下二句言太虛以為坡本非



聾聾聽世事伴稱耳聾故作嘲詩寄我也  
須防腔云此以下二句蕉雪云言今太虛來  
詩作險恠語其多才聰敏可知然則或可為三  
耳秀才宜防之故不可作華端如風雨也  
三耳 芳云張君房腔說隋董真為冥府追為  
右曹錄事仍辟常州秀才張審通為管記慎令  
作判申天府馭吏有黃衫人持狀去少頃復持  
天符云所申不當慎大怒審通曰君為判辭使  
我愛譴呼左右取方寸肉塞其一耳遂無所聞  
審通乞更為判不允即其再罰遂再判之後有  
天符來云甚允當慎乃謂審通曰非君不可正  
此獄命左右割下耳肉令一小兒聾為耳安于  
額上曰塞君一耳與君三耳可乎審通復活後數  
日覺額癢湧出一耳尤聰時人笑曰天有九頭  
鳥地有三耳秀才亦呼為雞冠秀才 次公曰  
張君房腔說載萬陰官以事懇於上元大人而  
不允聞陽世有柳慎善為文遂追令為表既而

獲命陰官喜曰子何欲曰欲更聰明乃命取一  
耳置其額既寤輒搔出一耳時人語曰天上有  
九鳥地上有三耳秀才  
伴聾 白云注云楚詞茲歷情以陳辭於蓀伴  
聾而不聞 以蓀出君故訓君 又離騷經云  
荃不察余之中情兮反信讒而齊怒 呂延濟  
注云荃香草以喻君齊同也言君不觀察我之  
中誠反信讒人與之同怒於我  
須防 白云此一聯言秦郎莫自驚  
一云今君疑一伴一故一言八太虛云三トハ東坡  
トノハ伴丁世事ヲ不聞トテソラ耳ヲツフテアリヤト  
云下嘲詩ヲ作テ峻怪ナル韻ヲ窮テ我ニ送ラルソ須  
一廿ル様カマイテオヲ惜ナ昔モサル事アリオノ多ニヨツ  
テ夢ニ文詞ヲ作テ其功ニ耳聰ヲ一ツ額ニライテクシ  
ラルト思テサテ夢醒テ額カ癢カイタレハ耳カ一ツ額ニ  
湧出シタリ其ニヨツテ其人ヲ三耳秀才ト云ハレタリ  
是様ナル事カ有ル程カマイテサノニ華端ヲメ風雨ノ快



六儿カ如二文章ヲ餘リ面白ク思フニハナカインソ惜才  
ト云ソ

李公擇過高郵見施大夫與孫莘老賞花

詩憶與僕去歲會于彭門折花餽筍故事

作詩二十四韻見戲依韻奉答亦以戲公

擇云

芳云湖州作  
白云仲溪紀年錄元豐二年己未先生四十

四歲四月二十日到湖州五月五日遍游諸

寺又題目錄此篇題在遍遊諸寺等以後在

湖作也  
高郵 白云翰墨全書高郵府揚城宋建高

郵軍東漸于海北地長淮王定國秦少游

皆此高郵人也故揚誠齋詩云六州斗木君

休英國士秦郎是故鄉

去歲 白云元豐元年

彭門 白云徐州

折花 白云元豐元年先生徐州有筍芍

藥與李公擇詩此云花蓋指芍藥

白云此篇六段起句下六句一段當時下八

句一段通來下八句一段我老下十句一段

故人下六句一段不聞下十句一段  
芳云次公曰此七韻一段題是李卜見施卜  
孫卜共賞花詩而公擇憶與先生往日之折  
花餽筍故用汝卜王戴樞花打羯鼓李白作  
木芍藥詩皆是花事以押韻起意纏頭卜以  
言明皇而形容汝卜之見輦於明皇也今先  
生之句蓋言能言三蘇鞋纏卜以延天子猶  
不能買得微哂之樂而獨賞汝卜王也汝卜



之能羯鼓衆共誇之以引下句其所可誇者  
矣此三韻是汝王戴槿花打羯鼓大事天  
一咲以言帝顏之歡悅也注鼓之妙矣所  
以餘波猶及後人之居易指槿也自當年謫  
事至居易積此四句是李白作木芍藥之詩  
一事以引下段言施孫詩此篇爲押難  
韻折幹變化合成一意學者難解故爲謀之  
殘紅正言三月間對之作詩也不與戶日與  
字去聲相牽十指言李公擇作詩二十四韻  
見戲也以引下段自我老至天女問先生  
自言也烏吻先生詩使此蓋用宴安酖毒之  
意本草烏頭一名烏喙索隱喙音卓又音穢  
切今之毒藥烏頭是正義曰蕪與毒附子也  
一歲爲烏喙三歲爲附子四歲爲烏頭五歲  
爲天雄方丈一事維摩也爲押蘊字韻却貼  
必居士字而自况於義爲贊故人已下此至  
韻言李公擇以詩賦戲之意也故用即常言

以故目相看也目或作日蠢訓動也不學處  
以戲李公一有侍妾也

一云李公一言八公擇過高郵施孫一二人力  
賞花詩作夕儿詩見于丁東坡去歲會彭  
門六互拊花魏箏夕二故事才思出入作詩見  
戲于披槿其韻才次于披亦戲擇以

汝陽真人綰帽着紅槿纏頭三百萬不買

一微哂共誇青山峯曲盡花不墮

汝陽勝云此以下六句皆言汝陽王能擊羯  
鼓也蓋欲美李白而先及之綰帽蓋滑而不留  
物者然擊羯鼓之間着槿花不落則其妙手可  
知也中問詩曰然限不也又本公老不也  
纏頭小勝云此以下二句蕉雪云汝陽羯鼓之  
妙可得纏頭三百萬然未得玄宗天咲蓋爲美  
李白而抑汝陽不本本文如此也美李白亦爲



李公擇耐發也刻謂雖纏頭三百萬而未足買  
明皇一咲難汝陽王羯鼓可以喜天顏也汝公  
解亦似爾但押句為之所碍此二句流于下二  
句在中間而已然則不必反本文乎至下句言  
雖汝陽王羯鼓而未似李白詩語大對皇情也  
纏頭對日豈有大唐天子姨無錢用耶遂出三  
百萬為汝陽王能擊羯鼓人有ルソ是フ  
先ツ云ハ後ニ李太白ヲ美センタメソ李白ハ李公擇カ選  
祖テアル程ソ言ハ汝陽王ハ人物ヨクテ真天人トモ  
云ヘキ人ソ羯鼓ヲ打トキ玄宗キヤツト汝陽王ノ綃  
帽ノ上ニ紅槿ノ花ヲ御ヲキアツタカ尋常ハ綃帽ノ  
上ニハ何モタラズテ滑テ落ルカ今ハ不落テ羯鼓ヲ  
擊ツ間綃帽ノ上ニ花ヲ置ハ誠ニモノ上手ソ如此ニ  
上手ナル程汝陽ハ纏頭三百萬ヲハ可得ソサテ文  
宗ノ一咲ヲ呼見事カトフセテハ專ハ不可得ト云

説ニハ八姨夫人カニ百萬纏頭ハ未足買明皇一  
咲ソ唯汝陽王羯鼓コソ可以喜天顏也ト云ソ此  
ノ説カヨイソサレ程後ノ共誇青山一曲盡ハ人二  
句モ纏頭ノ二句ノ上ニ置テ如此ニ見ルヘテ此モ為  
押韻サヘラレテサウハエ云ハヌソサレトモ其モ李白カ詩  
語ノ大ニ皇情ニ叶ニハ不及ト云心ヲリ晒ハ矢忍反ソ  
當時謫仙人逸韻謝封畛詩成一笑萬象  
解寒窘驚開小桃杏不待雷發軫  
當時 陸云此以下二句蕉雪云言詩句豪縱  
不必拘規矩法度也  
驚開 陸云此以下二句言玄宗為李白詩發  
一咲由之桃杏驚開不必待春時啓蟄之雷也  
逸韻 陸云顏况耐李侍郎詩十不可躡  
萬象 陸云芳云南卓羯鼓錄汝陽王難  
發軫 陸云陸士衡贈馮文熊詩清洛納

四何人海人三  
三十七



天一咲 白云李白清平調辭三章其一云雲  
想衣裳花想容春風拂檻露華濃若非群玉山  
頭見會向瑤臺月下逢其二云一枝紅豔露凝  
香雲雨巫山枉斷腸借問漢宮誰得似可憐飛  
燕倚新妝其三云名花傾國兩相歡長得君王  
帶咲看辭釋春風無限恨沈香亭北倚欄干李  
白集後序云開元中禁中初重木芍藥即今牡丹  
也得四本紅紫淺紅通白者上曰移植只慶  
池東沉香亭前會花繁開上乘照夜車真妃以  
步輦從詔選梨園弟子尤者得樂十六色李龜  
年以歌名擅一時捧檀板將前歌之上曰賞名  
花對妃子何用舊樂辭遽命持金花牋賜翰林  
李白立進清平調辭三章白欣然承詔援筆賦  
之龜年以歌辭進上命梨園弟子畧約調撫絲  
竹促龜年歌之真妃持玻璃七寶杯酌西京州  
蒲萄酒咲領歌辭意甚厚也上曰調玉笛倚曲  
每曲徧將換則達其聲以媚之真妃飲罷歛綉

巾重拜主自是顏李翰林尤異於諸學士矣  
莊說所載蕉雪解并北禪說共破吹公此洋而  
別轉機軸也  
一云當一逸一言八昔李白所作ノ詩ハ逸韻ニハ  
仙才才ハ不拘法度ハ封畛ト云ハ田ト下ハサ不メソ  
其ハ定夕法度法様ノ白詩ハ不拘法度リサ心襟明  
皇命李白令作清平調詞アリカ詩成テ天子  
一咲メ喜ソ天ハ明皇ノ是ハ上與妃子在沉香亭  
命樂工李龜年持金花牋召李白進清平調詞  
白承詔旨猶苦宿醒曰援筆賦之上命龜年以  
歌妃咲領ト云此ノ事ソサレトモ實事ト云則天ト云ハ  
玄宗ヲ云タカヨシサレトモ桃翁意テハ天ト云ハ只天氣  
ノ天ト云テ可乎ノ李白作詩則天爲之一咲サレ  
嵯萬象モ春寒テアルカ天一咲メ爲有和炁寒窘  
ヲ解テ成暖程桃杏モ俄ニ驚開テ雷鳴テ啓蟄メ萬  
物發生スルト云事ヲ不待メ爭開ソ



餘波尚涓滴乞與居易稹邇來誰復見前輩  
風流盡

餘波 勝云此以下二句言李白對花作詩其  
餘波及白樂天元微之也

餘波 芳云尚書禹真一入于流沙 左傳傳  
世三年晉公子重耳曰其波及晉國者君之餘

一云餘一言八李白文字ノ餘波カ猶モノコリテ白  
居易元微之ナト二及テアリシカ其後ハ誰モ相續ス  
者ナク大風流盡タリ

寂寞兩詩人殘紅對櫻筍飢腸得一醉妙語

傳不泯

寂寞 勝云此以下二句言序所謂折花餽筍  
出櫻筍言櫻實與筍也

殘紅 白云叙云賞花是也

一云寂一兩詩人ハ坡ト公擇トヲ云ソ坡言ハ我モ  
公擇モ昔寂寞ニナ在彭門殘一折花餽筍ノリシモ

ノフト云ソ櫻ハ櫻桃ソ此注ニ兩詩人ハ孫旒ヲ云トシ  
夕ハワルイナソ飢一昔彭門テ會セシ時飢腸ニ酒ヲ

飲程醉テアリシ其時公擇モ醉中ニ作詩御遊ア  
リシカ其詩語妙ニハ膾炙人口至今ニテ世ニ傳テ泯  
滅セサル

君來恨不與更復相牽引我老心已灰空煩

扇餘燼

君來 勝云此以下二句言公擇過高郵見旒  
大夫孫莘老賞花詩恨不與其會回及與我曾

在彭門折花餽筍之事此即牽引也蕉雪解亦  
尔與字頗云去聲或云言公擇牽引我心欲相  
共愛女色也



我老 脛云此以下二句言公擇欲我愛花宴  
遊其意在愛妓女也我心已灰公擇動之似空  
扇死灰之餘燼也

一云君一君八公擇ノ言ハ李公擇過高郵ニ孫施  
ノ二人カ賞花詩ヲ見テ我與李昔在彭門會セシ  
事ヲ思出ナサテ今モ與東坡トモニ不會事ヲ遺恨カ  
ナト云テ詩ヲ作テ送タハ誠ニ我ヲ牽引メ遊會ニタシ  
思モノシ我一空煩一坡言ハ公擇カ令我愛花遊  
宴セシムテ其次ニ妓女ヲモ愛サセウト思フ心アル程ニサ  
テ披カ云ソア、我ハ心久已灰ト煩心モ枯キツテアル  
ヲ公擇是ヲソ、ナワカサウトシタワ死灰ヲ扇火ヲイタ  
サントスルカ如キソナントシタリトモ燃ハセニイソ

天遊照六鑿虛室掃充牣懸知色竟空那復

嗜鳥吻

天遊 脛云此以下二句言我已天遊六根虛

明胸次所充塵勞妄想皆盡掃除也蕉雪云照  
字言有天遊故能照破六根不為之迷也

懸知 脛云此以下二句言嗜宴安愛女色譬  
似飲鴆毒食附子則我當空色

充牣 芳云司馬相如傳萬物鱗萃一其中  
鳥吻 芳云本草鳥頭一名鳥喙 宋齊丘化

書躑躅之酒鳥喙之脯初啖之若芥再啖之若  
黍復啖之若丸又啖之若脯

一云天一披言ハ我已天遊ノ自得逍遙ノ無心  
十此程六根モ虛明ニ胸次ニ所充ノ塵勞妄想皆

盡掃除ニ女程ニ女色ノ鳥吻ノ毒ノ如ナルヲハ不嗜ソ  
宴安ハ鴆毒也ト云テ女色ニ耽リ宴安ニスクハ鴆毒

鳥頭附子ヲ嗜テ食タホトノソ披ハ女色ノ方ハ空  
盡一夕程ニ毒ヲハ不嗜ソ物ハ滿也本中ニ鳥頭一名

鳥喙ト音卓又許緘反也今之毒藥鳥頭是也  
注所引ハ詳史記



蕭然一方丈居士老龐蘊散花從滿穢不答

天女問

蕭然勝云此以下四句坡自言其於女色不少動意也

蕭然一芳云淵明五柳先生傳環堵蕭然

淮南子聖人處環堵之室高瓊注曰堵長一丈

高一丈而環堵為方丈

穢芳云阿彌陀經各以衣斗乘衆妙花十古

得切一云蕭坡言ハ我ハ殊勝ニナリカヘリテ如維摩坐

亦丈ノサテ又居士老龐蘊ニモ似タソ散十廿ル程

天女カ散花トキニ無餘温祥ニ不入二乘聲聞ハ花

欲拂程猶花カフリカ、リテ花カ衣ニツイテ不落ソ

ナセニテレハ天女ノ花ヲウルサク思テ欲拂程ソサテ斷

煩惱トモ不思者ニハ終ニ花カフリカ、ラサルソサレ程

トテヲカサシマイソト云心ソ

故人猶故目怨句寫餘恨疑我此心在遮防

費欄楯應虞已斃蛇折尾特一蠹

故人勝云此以下四句或云言公擇未知我

心已灰猶作舊日看特寄怨句言我家尚可有

效女然深防護如設欄楯而不出示也蕉雪云

公擇於我猶作舊時看以為可寄於美人怨句

故欲防戮此心如欄楯也

應虞勝云此以下二句言我計公擇心謂我

不好女色然時尚有少年與當如已死之蛇又

掉尾故今寄詩要如舊時也刻謂如蕉雪辭則

公擇虞我忌心又可動戒也

故日芳云一作故目故日常言

四十一



一云故才故人公擇り故目或作故日ソ坡言  
ハ我ハ煩心已盡テ有ルヲ公擇ハ不知メ舊日看ヲ  
ナレテ故目ニミル程ニタリシハ今云トモ妓女ヲカクテ  
置ヘシキツト見世ヨト云テ怨句ヲ作テ我ヲ恨ツク子リ  
ツレテ去リ疑テ我カ美人ナントヲ悟テ秘スル心アツテ  
遮防メ置テアルコト一向要害ヲナ欄ノヲハニラユイ  
タテラツカカ如ニナ有ルカト疑テ公擇カ怨句ヲ作テ恨  
ルリカウ公擇カ云ハ推量スルニ東坡トノハ煩心ハ盡ハ  
テ、死灰槁木ノ如クナトハラシテモナレト云トモ時トメ  
又煩心ノフツトヲコルヘキ事ハ應ハ折リタカシタル  
蛇人時ニ又掉尾カ如クナルヘシト思テ公擇ハ云ナソ  
反聞孟光賢不學處仲忍寄招應已足左右  
侍雲鬢  
反聞 勝云此以下二句蕉雪云言王敦於天  
下有大志故至于左右諫女色便放妓妾想彼

亦可有愛惜心然能忍之今公擇以妻已無嫉  
妬心故不可放妓女也或云蓋王處仲放妓女  
故事言李公擇夫人本無嫉妬念故不敢放妓  
女也刻謂蕉雪解尤可也  
寄招 勝云此以下二句言曰夫人不妬多招  
妓女以居左右也  
處仲忍 芳云晉王敦傳字處仲王愷置酒敦  
與王導俱在坐有女妓吹笛小失聲韻愷歐殺  
之一坐改容敦神色自若又愷使美人行酒以  
客飲不盡輒殺之敦故不肯持美人悲懼失色  
而敦傲然不顧導嘆曰處仲若當世心懷剛忍  
非令終也又嘗荒終於色云  
一云反聞 不十言ハ李公擇カ毒賢ニメ如孟光  
ナレ程 妬忌ノ心テキソサル程 公擇カ妓女ヲモ妬テ公  
擇ヲメ忍テコラヘテ妓女モテイ出サスル事モナキソ  
昔ノ王敦カ如ニ忍テ妓女ヲ放ツトモテイソサル程 寄  
子 猶ヲモ妓女ヲ招テ左右多ク侍セシメテラカイテト



妻カ云ソ處仲忍ノ注ノ心ハ今ソ言ハ別也雲鬢八

妓女ソ...

何時花月夜羊酒謝不敏此生如幻耳戲語

君勿愠應同亡是公一對子虛所

何時勝云此以下六句或云言公擇家多妓

女我將往遊雖然此亦戲言而已不必可怒我

欲愛其家妓也亡是公子虛皆言其戲語無實

而已刻謂戲語蓋指上數句所陳也非唯言花

月夜欲往見妓女也蕉雪云謝不敏之字不必

取之意在携羊酒至其家耳

花月夜芳云古樂府有春江一

亡是芳云漢同馬相如傳子虛之言也為楚

稱鳥有先生鳥有是博地為齊灘亡從公者亡

是人也白云前段既言色空之理又欲花月之

如幻白云前段既言色空之理又欲花月之

酒宴雖然彼言此言無事而不夢幻也

听白云語近切蓋言二句可映コ義也

一云何時坡言今ハレトソカ花月夜羊酒之携行

公擇カ家ニ妓女多程公擇カ處へ往テ我カ不敏ナ

ルヲ謝メ酒ヲ飲テ遊ハニスラウソカウ申セハトテ格氣

アヒナソ此トナセニナレハ此ノ生涯ト云モノハ夢幻空花

ソカニイテ惜美人腹立アルソ只世間ノ事ハ畢竟ナ

ニモナシテモナイ事ソ如此云七應同亡一一对子虚

听ト云ソ亡是公モ子虚モ有名無實モノソナシテモナシ

ソ亡是公ハ亡是人ト云心ソ子虚ハ虚言ト云心ソ

題ニ戲ト云ハ何時花月夜ト云ヨリ以下句ヲ云ト云ソ

又或ハ上ヨリノ數句ニ戲ノ意アルヲ云トモ云ソ

和孫同年山龍洞禱晴

芳云元豐二年夏湖州作公年四十四

白云元豐二年己未先生四十四歲湖州夏

作也

...

...

...

...

...

...

...

...



白云方輿勝覽第四湖州部云卞山亦曰弁  
山上有竜池菡子瞻和章湖州雪北未潭纓  
可濯弁峯初見眼應明  
胙云此篇三段起句以下二句一段往問以  
下十句一段我來以下十二句一段  
三私云或說孫同年ハ孫莘老ヲ云ト云ソ未  
詳也諸抄ハ誰某トハ云ハヌソ同年ハ坡ト同年  
及第ゾ云ソ  
三私云此詩中語ヲ以下見ニ坡モ孫同年ト同  
道ハ往卞山竜洞禱晴欵

吳興連月雨釜甑生魚蛙往問卞山龍曷不

安厥家

往問 胙云此以下二句言龍不安其家而出  
遊故有雨也問字坡自言也或点以為坡勸孫  
問竜也

釜甑 芳云戰國策知伯攻趙城水不沒者

三板曰甑生龜人馬相食 晋成公緜陰霖賦

沈甑生蛙中庭運舟范舟本傳注云舟或作舟

吳吳 白云此一聯言連雨故釜甑生魚蛙也

不即故事

往問 白云問此点先生自問也問此点使孫

問之也以我來等語見之則先生自問之解可欵

一云吳一湖洲ハ吳吳郡内ソ言ハ此問湖州連

月雨カフル程釜一ニモ魚ヤ蛙カ生スルホトナソサル程往

一為祈晴往テ欲問卞山竜ノ曷一ア、無用事

カテ竜カ雨ヲフラシテアルカウヨリヤホリ其家ヲ安テヲラ

テト云テ卞山ニ登ソ往問ハ坡往テ問竜ト云心モアリ

或說ニ坡勸孫竜ニ問ハシムルト云心モ有ソ

梯山上巉絶俯視驚谿訝神井湧雲蓋陰崖

垂薜花



梯山勝云此以下二句言到竜洞也  
神井勝云此以下二句言竜洞之良也言雲  
如蓋也

梯山芳云山作空退之詩梯空上秋旻  
一云梯言ハ孫同年梯山ナ下山ノ覽絶ノ處ニ  
登下竜洞到ルソサテ俯メ竜洞ヲ下視シハ谷

笏タルソ谷ハ空谷ヲ云ソ神ハ此井ノアルヨリ雲カ  
蓋ノ如湧出カ誠ニ此ニハ竜カ栖ケテソサテ陰崖ノ  
邊ヲ見シハ苔ムニテ竜モソリサウナソ三私云梯山

一俯一或説ニハ坡カ梯山メ下山ニノホリ俯メ竜洞  
ヲ視ト云ソ此義ノ時ハ湖州テ波モ孫同年ト同道ヲ  
下山竜洞ニ祈晴欽ソ

交流百道泉赴壑走群蛇不知落何處隱々

如縲車勝云此以下二句言雖不知泉水所落

而聽其聲如縲車也或去言水漲之良如縲車也  
赴壑芳云壑或作谷

一云交此百泉カアルカ諸所ヨリ流合メ泉トナツ  
テ甘テ其泉カ流下ルカ一向虵トト赴岳走カ如ナソ

不一甘テ此ノ泉水ハ何處カラ落ルト云事ヲハ不知カ  
其水ノ激メ落ル聲ハ縲車ノ絲ヲ縲ワクノ鳴聲ノ如  
ナソ隱々ハ車鳴聲ソ

我來叩石戶飛鼠翻白鴉寄語洞中龍睡味

豈不嘉雨師少弭節雷師亦停櫓積水得反

岳稻苗出泥沙農夫免菜色龍亦飽豚蝦

我來勝云此以下二句言與孫同年同至竜洞  
叩石戶其内蝙蝠飛翻幽邃暗黒之良可見矣  
寄語勝云此以下八句言龍若安眠則雨自  
可猜然則雨師雷師亦當弭節停櫓積水反壑



緇苗出泥農夫不可飢竜公宜受饗不亦佳哉

免菜色言無禾穀則食草也

白鶴 芳云注按太白贈族姓僧中孚以玉泉

仙人掌茶又注栖則倒懸蓋飲乳水而長生也

其詩曰仙鼠如倒懸深溪月也

龍睡 芳云傳奇周邠有夷奴善入水嘗入相

州八角井見黃竜抱明月火而熟睡次公曰竜

好睡佛書云然矣不必引莊子云

雷師 芳云離騷告我以未具雷一喻君尔

雅雨師曰屏翳次公曰疊々師字亦退之遺瘡

鬼詩醫師加百藥灸師施艾炷之勢也

檣 芳云後漢祢衡傳注一擊鼓杖也

反器 芳云禮記歲十二月土反其宅水滯其器

菜色 芳云禮記以三十年之通雖有凶旱水

溢民無一 白云詳見漢書注

菜色 白云詳見漢書注

一云我來一坡言八我與孫同年同夕至竜洞石

戸ヲ扣テ此ノ祈晴意ヲ云ハントスレバナニサニ飛一コウ

眠メ御座アテハヤカテ雨ハ可精クサテラハ雨師モ少

看君擁黃紬高卧放早衙

トツ、ヤル苗モ泥沙ヨリ出テ、米モテケウノサウテ農中

農夫モ饑饉スル事ヲ免レ公竜ニ報答ヲ申テ豚蝦ヲ

飽シメテ可祭ノ菜色ト云ハ野菜根ハカリヲ食ナラルモ

色ヲ菜色ト云ソ槌戔川反篁也亦作槌擊鼓也







ニテ作詩作文事ヲ業トスルカ是ヲ以テホトノ事ヲ  
ナスヘキゾ更ニ今時用ニ不立ソサル程詩文ノ名人ト  
云ハレテモ無用事ソ詩ヲツクリ文ヲカイテ何ノ用事ト  
立タ事カアルソ只儒者ノ所作ハ冷淡ニテ有ルニテソ  
ニテナ許ノ功ヲハ可致ソ

不怕飛蚊如立豹肯隨白鳥過垂虹吟哦相

對忘三伏擬泛水溪入雪宮

不怕 陸云此以下二句坡自言也馬字作鳥

言過橋時與白鳥共渡也

肯隨白鳥 芳云馬作鳥夏小正白鳥蚊蚋也

金樓子白鳥蚊也齊桓公卧柏寢謂仲父曰一

物失所寡人挹々今白鳥營々是必飢耳曰開

翠紗厨進之杜子美寄劉峽州詩江湖多白鳥

三伏 芳云曆忌釋伏者何也金炆伏藏之日

也金畏於火故至庚日必伏陰陽書夏至後第

三庚為初伏四為中伏立秋後初庚為終伏故

謂十漁隱白吳與謂之水晶宮不載之於圖經

但吳與集刺史楊漢公九月十五夜絕句云江

南地暖少嚴風九月炎涼正得中溪上玉樓六

上月清光合作水晶宮曰此詩也

白馬 白云馬作鳥字蓋上句言飛蚊多下句

共白鳥渡橋也指白鳥為蚊蚋引夏小正金樓

子茅雖然此句只言白鳥飛過白鳥 勝覽云



色瑋ニハ豹文ノ如ハ此方云フクフト云モハソ  
 坡言ハ湖州ハ水國ナリ夏ハククト云蚊カ多ク我  
 其ヲハナトモ不恐メ只與白鳥共ニ垂虹亭ヲ過ソ垂  
 虹亭ハ蘓州吳江縣入垂虹橋中ニアル亭ノ井戸垂  
 虹亭ト云ソ自鳥ヲハ蚊ハ不見メ只鳥ニ云タカ面  
 白ソカハ九時分ニ吟ト孫祕丞ト相對ト詩ヲ作テ吟  
 哦テ涼處ニ遊程ヤレ此ハ米溪中雪宮ト云タ云處ニ入  
 冬カト思ハ湖以テハ舊カラメ水晶宮ト云程其ニツイ  
 子米溪雪宮ノ事ヲ云ソ私云米溪雪宮ハ在  
 處未知之也涼ト云云云私云米溪雪宮ハ在  
 共次韻周開祖長官墨蹟也墨蹟ハ夏小五金對  
 芳云先生墨蹟在吳與向後題云元豐二  
 年白云先生墨蹟在吳與向後題云元豐二  
 年蓋周在杭州寄詩先生也宮不詳之也墨蹟  
 芳云墨蹟藏吳與向氏前題云次韻奉和樂

清開祖長官見寄後題云元豐二年六月十  
 三日吳與郡齋作旋見兒童迎細侯墨蹟作  
 已見當是續改此一字  
 勝云此篇四段起句以下十四句一段竭來  
 以下十句一段憶昔以下十句一段此生以  
 下六句一段

俯仰東西閱數州老於歧路豈伶優初聞父  
 老推謝令旋見兒童迎細侯

俯仰勝云此以下二句言我先是俯仰之間  
 歷過東西諸州則豈非伶優耶九伶優不居一  
 處諸方歷遊求人憐老死於歧路者也我云伶  
 優字言非伶優而一生在歧路也刻謂如第一  
 辭則豈字疑辭

初聞勝云此以下二句言我先是知徐州屢  
 逢水旱之厄蓋政拙所致也故我來湖州之時



吏民知我在徐逢厄厭之如謝令然今次第安  
我如郭伋也如次公注則推謝令之語中有挽  
鄧侯之意也

推謝令 芳云次公日以鄧侯自待也詩意推  
則願挽鄧故也迎細侯又以郭伋自比也

豈伶優 白云杭州密州徐州湖州  
旋見 白云某謂漁隱前集四十五載此篇并  
詩案旋字作已字題注所載與墨蹟同

一云俯 坡言ハ我レ俯仰ノ間ニアキコノ守護ニ  
ナリテ東西ニ奔走メ閱數州ソサル程ニ生涯ハ岐路下  
老イハツヘキ程一向伶優ノ猿樂ヤトノアヲタコトタ

先是知徐州屢逢水旱之厄ソ其ハ我カ政ノ拙ニ  
ヨツテソサル程我來湖州之時湖州吏民カ我カ在  
徐州政ヲワルクニテ厄ニ逢ニ事ヲ知テ我ヲ厭コトハ若シ

謝令ヲ民カイヤカリタカ如ニアソタシソサレモ次第ニ

今ハニテ不厭ハ我ヲ送迎スル下如迎細侯ナルソ如  
次公注則推謝令之語中有挽鄧侯之意ソ

政拙年々祈水旱民勞處々避嘲謳河吞巨  
野那容塞盜入蒙山不易搜

政拙 陸云此以下四句言我在徐時逢水旱  
厄特河決到徐故年不熟盜賊屢起也巨野蠻

徐州禹貢所謂大野也蒙山亦屬徐州是于禹  
貢或入蒙山言密州也刻謂第二解可也第一

句已有閱數州之語又上有民勞處々之句則  
何嘗徐州哉如禹九州則密亦屬徐其地一處

可知也或云密州禹貢青州之域春秋莒魯地  
隋改密州并陳州為齊州言曰昔時豈不  
政拙云 芳云公烏臺詩諺云軾知湖州有周  
卿作詩寄軾云答云政拙年々祈水旱民勞處  
處避嘲謳河吞鉅野那容塞盜入蒙山不易搜



此詩自言迂從數州未蒙朝推用老於道路并  
 所至遇水旱盜賊夫役數起民蒙其害以譏諷  
 朝廷政事闕失并新法不便之辨致也仕道固  
 應慚孔孟扶顛未可責求由以言已仕而道不  
 行則非事道也故有慙孔孟孔子責由求云危  
 而不持顛而不扶則將焉用彼相矣顛謂顛非  
 也以譏諷朝廷大臣不能扶正其顛也論語  
 季氏將伐顛史冉有季路見於孔子曰季氏將  
 有事於顛史孔子曰求無乃亦是過欤夫顛史  
 昔先王以為東蒙主且在邦域之中矣是社稷  
 之臣何以伐為冉有曰夫子欲之吾二臣者皆  
 不欲孔子曰危而  
 由求 白云注載詩案詳見遺芳并漁隱也  
 論語云求非吾徒小子鳴鼓而攻之可也鄭玄  
 注云鳴鼓聲其罪以責之先生用責字不徒然  
 一云政一民一坡言八我所到必政力拙程祈水  
 旱了ルクソサハル程ニ民モ水旱ニ勞スル程トソコトモ今ハ中

護ハワルイト云下嘲諷スル程カナシクテ避ケアルキテアツ  
 タシ河一坡言ハ我在徐州則水カ大出テ、河  
 決ナ徐州ノ鉅野ニ入テ水ヲ塞キフセクヘキ様セカカリ  
 シソサテ又在密州則大旱ナ饑饉スル程ニ盜入一テ  
 トラヘラレセサツシソ又ハ蒙山ハ徐州ニ屬スル程徐州  
 テノ事ヲ云ト云ヘトモ禹ノ九州時ハ密州モ徐州ノ内  
 ソサアル時ハ蒙山ハ密州事見タカヨイソ上ニ閱數  
 州云イ民勞處ト云程ソ

仕道固應慙孔孟扶顛未可責由求漸謀田  
 舍猶懷祿未脫風濤且傍洲罔々可憐真喪  
 狗時々相觸是虛舟

仕道 陸云此以下二句言我仕道不行所以  
 慚孔孟也在朝大臣致新法不便然此非我可  
 責也蕉雪云何必獨責由求哉今亦有之蓋指



執政大臣也

漸謀 勝云此以下二句或云言我仕道不行

故有歸田計然為貪微祿未脫世波險池傍洲

字曰風濤而言耳 用々 勝云此以下二句言我今罔々如喪家

狗然只以無心應世而已 惘々 芳云莊子庚桑楚篇汝亡人哉予乎欲

反汝情性而無由入可憐哉退之云 一云仕一坡言ハ我仕君モ不得其位道ヲ行フ不

能穩固ニ孔孟ニ慚入タソ扶一坡言ハ今新法ノ

不便ヲモ我カ責ラレテシテラスヘキ様ニテイソ又ハ言ハ

大臣在朝ヲ責下我カナラサスヘキ様セナイト云ハソ

レモカノ不及ヲ云ソ由求ヲ以テ朝廷ノ執政大臣

比メ云ソ漸一サル一ハ我シ在朝モ無益ト思テ田

舎へ漸クヒツコニウト思ヘトモ猶ヲモ未タ歸休シ不得

天子ノ祿ヲ食テ守護士ニ云ハレテハルソ其ヲ物ニ

譬へハ風吹則大船ヲ江ニ入ヨセテ置テ水ヲハナレテカ

如キソサテ未脱、ト云ソ罔々一ト時一ト坡言ハ我レ

萬事不如意ナル程喪家狗ノ用々然タルカ如クナソ

サル程ニ只以無心應世ニテソ其ヲ物ニ譬へハ虚舟ノ

物ニ触カ如キソ虚舟ト云ハ人モノヲ又舟ソカヲ舟ソ

竭來震澤都如夢只有苕溪可倚樓野釀酸

酣如密水樂工零落似風鷗

竭來 勝云此以下二句言自徐移湖之時經

蘇州也震澤在蘇州

野釀 勝云此以下二句言湖州酒薄如密水

又樂工零落聲音不調如風鈴也

風鳴 芳云一作风既

震澤 白云注云震澤指太湖

某謂勝覽太

湖注云在長興東占湖常宜蘇四州之境

先在杭之日曾來故云如夢

苕溪 白云勝覽湖州部云在烏程縣南五十

里

五十二

五十二

五十二

五十二

五十二

五十二

五十二

五十二

五十二

五十二

五十二



步兩岸多生荈葦故曰荈溪  
野釀白云詩案野字作齋字

風鳴白云詩案鷗字作甌  
一云竭白披言ハ我白自徐移湖ノ時路歷蘓州

震澤ニ竭來スルノ震澤ハ在蘓州ソアナタコト去來  
ナルハ如夢ソ只白只湖州ノ荈溪ハ面白キ處ニ

下樓ニヨリテ可見ニ宜キ處ハ此ハカリソ野白サテ湖  
州ハ酒モワルクテ密水ノ如ナソ密水ハ白水ノ如クナト云

心ソサテ湖州ノ樂工ノ歌妓ナトノ所歌ノ曲韻モ  
面白モナクテ相乱テワケモナキ事ハ風カ來テ自然ニ既

ノ塔鈴ヲ鳴カ如ナルソ鳴作既カヨイソ  
風カ吹テハ瓊士トノハウクト鳴カ如ナル義欽

遠思顏柳并諸謝近憶張陳與老劉風定軒

窓飛豹脚雨餘欄檻上蝸牛

遠思勝云此以下二句言在古則賢才多矣

于湖在今則人物多出於湖也

風定勝云此以下二句紀目前實也

顏柳白芳云吳吳詩序云東晉王謝諸公莫

不遊而樂之而城中觀遊之最則水堂見於柳

惲若顏真卿之忠教又不獨以篇詠着

豹脚白云某謂荈溪漁隱叢話後集二十七

漁隱曰吳吳澤國也春夏之交地尤卑濕仍多

蛟蚋子瞻作守日有詩云風定軒窓飛豹脚雨

餘欄檻上蝸牛真紀實也舊說秦州西溪濱海

多蚊范文正公注仲淹字希文○為監鹽題詩

云飽去櫻桃重飢來柳絮輕但知離此去莫要

問前程想與吳吳同患也又蒙齋先生詩林

廣記後集第十載范詩第三四作但知求且暮

休更問前程上句實事而下句何地無之邪

雖然湖州下濕地而多蝸涎乎豹脚ハ本邦人

クチフト一云遠白是ハ皆湖ニ守タル名人タキヲ云ソ顏ハ



唐ノ顏真卿ノ柳八梁ノ柳惲ノ諸謝ハ晋ノ謝安謝  
萬宋謝莊ノ近ノ一是ハ湖州ヨリ出タル名人タチノ  
張ハ張子野ノ陳ハ陳令舉ノ老劉ハ劉孝叔ノ是  
等ハ皆近ク宋朝ニ湖州ヨリ出タル名人ノ湖州ハ  
其土地卑濕ニメワイルト云ヘトモ古ニハ名人カ守ニナリ  
近クハ名人カ此處ヨリ出タツサル程湖州ヲハカニイ  
周開祖トノ聊尔ニ思ハル、ナソ風ノ雨ノ此二句ハ  
坡カ眼前ニ湖州ニテ所見ノ豹脚ハクチフトソ湖州ハ  
水國ナル程蚊カ多ソ此句ハ實事ヲ云ソ

舊遊到處皆蒼蘚同甲惟君尚黑頭

舊遊 脞云此以下二句言本通判杭州之時  
暫來湖州也又坡言舊遊中周開祖與我同甲  
然年尚不老也刻謂下句蓋生前結後之句也  
同甲 白云同甲子也各四十四歲  
一云舊遊ト坡言ハ我本通判杭州之時暫時  
開祖ト同道ノ來湖州カ今到則其舊遊ノ處ハ皆

蒼蘚アリテ苔ムシテ有ソサテ舊遊中ト周開祖ハ與  
我同甲子テ同年テアルカ奇特ヤ開祖八年未老ト  
黑頭ナルソ

憶昔湖山共尋勝相逢杯酒兩忘憂醉看梅

雪清香過夜棹風船駭汗流百首共成山上

集三人俱作月中遊

憶昔 脞云此以下六句言與周開祖曾同遊  
杭湖山也

百首 脞云此以下二句言與周開祖於山中  
多作詩可以成集或三人同作月下遊也詩又

李杞寺丞相共遊也三人月中字不必換本文也  
尋勝 芳云退之ト不憚險

忘憂 芳云晋顔榮謂張翰曰惟酒可以  
梅雪 芳云古樂府蘓子卿梅花落詞庭前一



樹梅寒多未覺開紙言花似雪不悟有香來齊  
 已梅花詩風送清香去  
 三人 白云先生周開祖李杞寺丞等 熙寧  
 六年癸丑先生三十八在杭以有次韻周李二  
 君湖上見寄詩也  
 一云憶昔此以下六句八坡公周開祖卜舊杭  
 ノ湖山ニ遊シテフ云ノ湖山ハ杭ノ湖山ソ尋勝ト云ハ  
 勝絶處ヲ尋テ遊リ相ト開祖ト相逢テ酒ヲ飲テ憂  
 フ忘テアツニソ醉ニ夜ト坡ト開祖ト舊杭テ遊タシ  
 時体リ百ト坡言ハ我ト開祖ト杭山中ニライテ多  
 作詩程詩集一部ヲ成ツヘイ程ニ互ニ詩ヲ作テ唱酢  
 スルソ三ト坡言ハ我舊杭州ト周開祖李杞寺丞  
 ト我ト三人月中遊ヲ作マアツタソ以上ノ六句ハ  
 杭州ノ舊遊ヲ記ソ三人月中字ハ李白故事トハ  
 別ナソ

海南未起垂天翼澗底仍依徑寸麻已許秋

風歸過我豫憂詩筆老難酬

海南 陸云此以下二句言周開祖時尚居縣  
 令在杭州也

已許 陸云此以下二句言周開祖來詩中有許  
 過我之意故預憂來時必有詩然我老難酬也

麻 白云音休尔雅郭璞注曰今俗呼樹陰曰麻  
 一云海一言ハ周開祖海南ノ杭州ノ縣令トナツテ

大ニ用イラルハ一モナイソサハ程未起垂天翼ト云ソサ  
 ル程不得志ナアルナリヲ物ニ譬ヘハ大材松ナレトモ澗

底ニ在テ徑寸草ノ山上ニ在ルニラ、ワレテアルカ如キ  
 ソ已許ト一言ハ開祖カ來詩ノ中ノ語ニ秋風ノ時

分ニ必ス我ニ過ルヘト云ハル、ソサハ程豫ト今預メ  
 坡カ憂ソナセニナレハ此人ノ我ニ過テ詩ヲ多ク作フレ

ハ我老テ醉對シカタカラニテ今先ツ預憂ソ  
 此生歲月行飄忽晚節功名亦謬悠犀首正



緣無事飲馮驩應為有魚留從今便踏青州  
魏薄酒知君笑督郵

此生 勝云此以下二句蓋坡自言也認悠按  
莊子疏云謬虛悠遠坡今言功名無實也  
犀首 勝云此以下二句蓋坡自言也或云言  
周開祖未大用如犀首馮驩或嘆無事或嘆無  
魚刻謂二句共自言之義可也下句借馮驩故  
事以自言為祿食遲留乎  
從今 勝云此以下二句言周開祖來時若設  
如平原督郵之薄酒則必可咲之故要為之造  
美酒也造酒時必踏麴也  
一云此 坡言八嗚呼歲月八不留故二千ヤツト老  
丁有儿程今ヨリナハ功名ヲ立トスルトモ成セニイカ其コ  
ソ真ニ謬悠ニナ無實ソソ謬一按莊子疏謬虛也  
悠遠也ト有ルソ犀首一坡言八只老來八無事ニナ

犀首力如二可飲酒ソサテ魚士ト夕ニ食セハ馮驩カ如ニ  
我モ留テ不辭官メラルヘキノ從一薄斗坡言八開  
祖來時如平原督郵薄酒ヲノニ世ハ必ス可咲程  
從今為開祖青州從事ノ如キ美酒ヲ釀メ用意ス  
ヘキノサテ造酒時ハ必踏麴モノソ

次韻荅孫侔

芳云元豐二年湖州作公年四十四  
白云元豐二年已未先生四十四歲湖州作  
白云孫侔字少述詳見題注陸放翁云孫少  
述一字正之 孫侔湖州人今已欲卜居江  
淮間也 孫蓋不趨聲利者也  
芳云侔字少述湖州人作文奇古內行孤峻  
與王介甫曾子固遊名傾一時客居江淮間  
士大夫敬異之刘原父敞知揚州言其孝弟  
忠信足以扶世矯俗求之朝廷吕公着王安  
石之流也詔以為揚州教授力辭沈文通王



陶韓維葦之授忠武軍推官常州判官皆不  
就元豐三年命以通直郎致仕年六十六卒

十年身不到朝廷欲伴騷人賦落英但得低

頭并東野不辭中路伺淵明

十年 勝云此以下二句坡自言也熙寧四年

作杭倅至今元豐二年蓋九年也

但得 勝云此以下二句言孫侂若許我論交

則當俟其出以拜之也蕉寧解亦尔蓋以韓愈

王弘自比也以孫侂今隱退比東野陶潛也

拜東野伺淵明 芳云次公云所以比孫侂也

十年 白云自熙寧四年倅錢塘至是年元豐

二年九九歲只舉大數

落英 白云落英論見初卷

一云十年 欲 上句八坡自云騷人 孫侂

又云 坡言 我 熙寧四年 出 始 終 粹 至今

元豐二年蓋九年也以太數謂之則十年其

十年間在邇地不得到朝廷サハ程自今以後ハ

如孫侂騷人ニ伴テ作詩可送生ソ落英字ハ騷

人ニツイテ云ソ食落英ノ故事ハスラカラス但

不 此二句八坡言ハ我シ孫侂ヲ尊重スルハ韓

愈カ拜東野如ク又此人ヲ尊重スルハ待テ中路

ニテ伺フ事ハ王弘カ淵明於半道伺カ如キソ又ハ

二句一意ニ見テ坡言ハ我シ孫侂ヲ尊重スル程欲

并之ソ此人アライヤト云テカグルトモシラハ我シ

テアレト云ハヌク出テ路ニチウテ可拜ト云

艤舟茗雪人安在下築江淮計已成千里論

交一言足與君蓋亦不洎傾

艤舟 勝云此以下二句言孫侂本湖州人而

今客居江淮間故云亦不洎 孔子老子相見

與君 勝云按揚誠齋詩話云孔子老子相見



傾蓋鄒陽云傾蓋如故孫侔與東坡不相識  
詩寄東坡和云與君蓋亦不須傾劉寬為吏以  
蒲為鞭寬厚至矣東坡云有鞭不使安州蒲此  
皆翻案法也

茗雪 芳云次公曰二水名在湖州蠡舟於茗  
雪二水之間而人安在豈孫侔湖州人而不  
家乎

卜築 一 芳云卜築一則孫侔欲居江淮矣  
千里論文 芳云後漢范式傳與張劭為友二  
人並告歸鄉里式謂劭曰後三年當過拜曹  
見孺子幼尅期候之母曰二年之別千里結  
何相信之審邪對曰式信士必不乖違至其日  
果至

蠡舟 白云此句上四字先生自云下三字指  
言孫也

卜築 白云全句指言孫也  
與君 白云楊誠齋評是雅說也

一云蠡舟言八此孫侔八湖州人于舟ヲ茗溪雪

溪 二 蠡舟人ナルカ今ハ安在ルソト云ハ近地卜  
築江淮邊其卜築スル計已成テ居スルト云ハ是ハ問  
答ノ体ノ如ク也千里千里論交ハ即嵇康  
呂安毎一相思千里命駕也ト云テ友カ在遠方  
戀久思則ハ駕ニノリテ行ト云タワ誠ニ一言ナレトモツ  
サテ有ルソサル程 坡ハ孫侔トハ未相逢トモサル人ト聞  
夕程ヤカテ舊友ノ如ク思ニヨリテ交ノ心カ厚ソ然則  
傾蓋如舊友ト云テ相逢テ有モ無用ソ未逢トモ心  
思通如故ナルホトニソ諺曰有白頭如新ト云ハ毎日  
毎夜在同室雖相逢趣異則新ニ初テ如相逢ニ大  
隔心ナルリサテ傾蓋如故ト云ハ始テ路テ雖相逢サ  
ル人ト聞及テ有則ヤカテ心安テ如久舊友ノサル程  
東坡ハ翻案ヲ傾蓋テ逢テモ無用不相逢ト云ハ上モ  
心夕ニ通スレハ同事ヨト云ソ

重寄



白云年譜等不載之蓋同時作重寄孫伴  
也此篇亦非和韻依前詩而編之耳  
白云陸務觀注放翁○云孫少述一字正之  
與荆公交最厚故荆公別少述詩云應須一  
曲千回首西去論心有幾人又云子今去此  
來何時後有不可誰予規其相予如此及荆  
公當國數年不復相聞人謂二公之交遂睽  
故東坡詩云蔣濟謂能來阮籍薛宜直欲吏  
朱雲劉舍人真父詩云不負只公遂初賦更  
傳中散絕交書然少述初不以爲意也及荆  
公再罷相婦過高沙少述適在焉亟往造之  
少述出見惟相勞苦及吊元澤注王荆公之  
子早喪○之喪兩公皆自忘其窮達遂留荆  
公置酒共飲劇談經學抵暮乃散荆公曰退  
即解舟無由再見少述曰如此更不去奉謝  
矣然惘惘皆有惜別之色人然後知兩公之  
未易測也遺芳所載有數字異故以善本

寫之猥如點耳  
一云重是八坡力方引孫伴二寄入少  
稟然高節照時人不信微官解挽君蔣濟謂

能來阮籍薛宜直欲吏朱雲

蔣濟詩勝云此以下三句言孫伴本與荆公交  
右厚及荆公當國人皆以爲孫伴必大用然伴  
數年不相聞則荆公不得用之故坡亦爲孫伴  
也與荆公絕交也阮籍朱雲皆言孫伴也此二  
句共承第二句也昔曹叡而山昔平世公以  
流履羨去孟子亦焉能市我哉詩云  
阮籍空自云某謂石林詩話云嵇康幽憤詩云  
惟不傷物類致怨憎借慚事惠今魏孫登蓋鍾  
會之事也吾嘗讀世說知康乃魏宗室婿審如  
此雖不忤鍾會亦安能免死耶康嘗繙阮籍口  
不臧否人物以爲師殊不知籍雖口不臧否而



作青白眼亦何以異籍得全於晉是早附司馬  
氏隱託其庶爾史言礼法之士嫉之如讎賴司  
馬景圭全之以此而言籍非附司馬氏未必能  
脫禍也今文選載蔣濟勸進表一篇乃籍所作  
籍忍至此何所不可籍着論鄙世俗之士以為  
猶風處乎視中籍非委節於司馬視中乎余觀  
康尚不屈於鍾會肯賣魏而附晉乎世俗但以  
迹之近似者取之既以為替阮吾每為之太息也  
一云凜凜言八此孫侂八節義高廷其凜然多高  
節八持八身照文ノ時人八皆王呂二黨人ノツラウ下  
求爵祿又ヲ云ノ不君八孫侂ヲ云ノ言八此人八  
王呂黨小人二不黨程推官判官ナト二十サウトニ又  
トモイヤト云下不受ノ廿儿程微官ヲ以テ君ヲ个カハ  
事ハアルニキツ蔣ノ薛ノ此二二句ハ言ハ王荆公ニ  
トカ此人ヲイクラ官ヲ授下喫出サントスルトモナルニイソ  
ト云心ノ阮籍朱雲皆言孫侂也此二句ハ承第  
二句也蔣濟薛宜カ事ハ注ニ見ヘタソ蔣濟薛宜ヲ

以テ荆公ニ比シ阮籍朱雲ヲ以テ孫侂ニ比ソ蔣濟  
ハ阮籍ヲ辟ノ吏トセントスレトモ謝病ヤカ下去ソサテ薛  
宜ハ朱雲ヲ吏トセントスレトモ在田野亡事且留我東閣  
可以觀四方之奇士ト云ヘトモ竟吏トナラヌソ其  
如ニ荆公ノ孫侂ヲ推官判官等ニナサントスレトモ竟  
ナラヌソ

好詩衝口誰能擇俗子疑人未遣聞乞取耳

篇看俊逸不將輕比鮑參軍

好詩一勝云此以下二句言衝口作詩不覺可  
擇之惡言故不遣俗子聞也二句共謙第詩句  
也蕉野云此二句蓋坡戒孫侂也八終科八商口  
芳云次公曰詳先生之詩則孫勉必為當塗所  
欲挽用者又必能詩杜甫贈李白曰後詭口吟  
先生及用其事也八終科八商口  
誰能擇 白云朱点雖說之解墨点有此感說

西河入海北卷三



鮑參軍 白云某謂雪浪齋曰鮑明遠如樂府多用白紵故子  
詩其源流出於鮑明遠如樂府多用白紵故子  
美云俊逸鮑參軍蓋有識也言八孫俸効詩曰俊  
逸曰鮑詩八非俊逸也  
一云好詩一誰曰俗詩言八孫俸ハ衡口  
キヤツクト作詩カ皆好詩リ廿九程一何ヲ為憑詩向  
擇詩カナイソハ程ハ衡口一作ル詩ハ成調時様ヲ凡  
事ニアリテ程其ヲ見ハ俗子ハ可怒程カニテ此人  
ノ詩ヲ世俗ニ聞スルソ也俗ハ諸事ニ人ヲ疑フモノ  
ソ孫俸カ詩ヲ八只我ハカサニ聞カセヨト云ハソ乞得坡  
言ハ孫俸カ詩ヲ千篇ハカリ乞取メ其詩ハ俊逸ナルト  
ヲ可看ソカニテ輕ク孫俸カ詩ヲ以テ鮑參軍ニ比  
スルソ鮑參軍ハ大ニ有ルソ杜送李白詩ニ俊  
逸鮑參軍トシタモ於李白色々ノ義アリ其ハソテ  
ヨク見ヘタ程此トハ申サヌソ鮑參軍カ詩ハ清媚ナル  
ニテ俊逸ナル處ハナイソ今此孫俸ハ俊逸ナル清  
媚ナル程輕クシク不可比鮑ソ

批鮑詩未見似此但清媚耳 白云言刘未見  
鮑詩如野鶴翻雲良馬走堤鮑詩但是清媚耳  
清媚非俊逸也 先生力輕一字ト刘カ義ト同也  
批鮑一 一云言ハ鮑詩ハ此孫詩ニハ不可比ソ  
只鮑參軍カ詩ハ清媚ノ方ニテ俊逸ニハナイ程ソ孫  
俸カ詩ハ清媚ト俊逸ト相兼メ程ソサル程鮑詩ハ  
此ノ孫詩ニ似タルヲ不見ト云ソ  
三私云此批語ヲ以テ見トキハ杜甫憶李白詩清  
新庾開府俊逸鮑參軍ト云ヲ点ヲ清荆ト俊逸  
トヨムニキ欵

四河入海卷第十八之三







西東 芳云退之南内朝賀歸詩略不知  
眼十病不芳云圓覺經譬彼病目見空中花  
秋後一 白云此其老而不拘時也  
強紅 白云強字仄聲

一云老來幾一秋一披言八我老下万事忘却  
スル程 西ヲ七東ヲ七ウキニエカナルソサル程 老來ノ面色  
纒ニ秋葉暫紅十ルニ似タソ不幾ナ當揺落程 爭  
得如春花哉ソ強字妙ナルソ眼一披言ハ我レ老  
眼十ル程 目ホレノ花カチルハユシ眼ノ病ノ暈ヲ云ハ目  
ニテ十ニトカテキテカスムヲ云ソ眼ノ上ヘモノ、ウチ掩テ  
アルノ暈ト云ソガテ又年老下耳ノキユユルト云モ定  
テ其ハ真實ノ耳ノキコユルハナイソ殷仲湛カ床下ニ  
蟻戦ヲ聞テ牛鬪トキイタハ是モ耳ノ病ノ真實ノ聰  
テハ其ハナイソ披モ其ノ如キノ老來ハ耳力虚メウツテ  
テスチトモナイ事ヲキクモノソ

酒醒不覺春強半睡起嘗驚日過中植杖偶

逢爲黍客披衣閑詠舞雩風

植杖 勝云此以下二句言野步之趣也

芳云注爲黍而食之明日子路行以告子曰隱

者也使子路反見之到則行矣

舞雩 芳云注云浴盥濯也今上已祓除是也

沂水名風乘涼也一祭天禱雨之處有壇墀樹

木也

強半 白云強字平聲強弱等同

耳虛 白云耗虛之虛也

嘗驚 白云嘗訓常可也

一云酒一睡一上句八九十日ノ春ヲ以テ云ソ下  
句ハ一日ノ中ヲ以テ云ソ強半ハ大半也大半トハ  
三分二ノ事ソ日本ニ田子ニトテ大ト云ハ一  
二分テニヲ云ソ小ト云ハ三分一ヲ云ソ甘テ半ト云ハ  
五トヨリ一段ノ半ソ二句共ニ披光陰ノ易移ヲ感メ  
云ソサテ強ノ字ニツイテ下ニ強字ヲ置テ或數日強



ナント、云ハ數日ハカリノ心ソ植一是ヨリ入題樂着  
作カ野歩ノ趣ヲ云ソ自上ナ野歩ニ云イハレシト下  
此句ニ到テ初テ入題ノ樂ト野歩ナリカハ定テ植  
杖甚テサテ我家ヘツレテ行テヨクモテテ殺雞爲  
黍ナントスル様ナリ異人モ逢ヘキソ乎路カ故事ヲ借  
テ云ソサテ又春服成テ如風舞雩ニメ又野歩メ遊  
ハント思ヘキソ披衣閑詠トトヨムヘキソ此句ハ曾点カ  
故事ヲ借テ云ソ

仰看落葉收松粉俯見新芽摘杞叢楚雨還

昏雲夢澤共潮不到武昌宮

仰看 勝云此以下二句言收松粉之落葉摘  
杞叢之新芽也  
武昌宮 芳云三國志吳主孫權傳二十五年  
自公安都鄂改名  
楚雨 白云楚黃相近也還字就昔謂之邪又

只依其地常雨謂之邪

吳潮 只白云言無杭人之音信

一云仰上言ハ樂ト野歩閑ニ仰テ松ヲ見レハ松  
花ノ粉ノ如ニ落テ收メ又俯ナハ新芽ノ出タルヲ見  
杞叢ヲ摘ツトシメ遊ヘキソ俯ト言ハ俯メ見レハ新  
芽ノ出タルハナシト思ヘハ杞菊トシトノ新芽ノ其ヲ  
摘テ食スヘキソ松葉モ藥ニ入ル、モノソナル程收松粉  
之落葉摘杞叢之新芽ソ楚ト坡カ所見景ソ  
又ハ樂トカ野歩メ所見ノ景ソ吳ト坡言ハ我所  
居ノ黃州ノムカイノ武昌縣ニ孫權カ故宮カ有リ是  
ヲ武昌宮ト云ソ言ハ杭州ノ邊ノ故人ノ方ヨリモ坡  
方ヘ無音信ト云心ソ杭州ハ吳ソ潮ハ音信ノ心ニ  
云ソ

廢興古郡詩無數寂寞閑窓易粗通解組歸  
來成二老風流他日與君同



竅只 勝云此以下二句自言居黃州也  
辭組 勝云刻謂匪但今暫謫居在此晚年亦  
當歸休于此欤或以此篇作陳州之作不可欤  
廢只 白云感廢只而作無數詩  
易粗通 白云某謂元豐三年四月先生上文  
路公書略云到黃無所用心輒復覃思於易論  
論端居深念若有所得遂曰先予之學作易傳  
九卷又有以意作論語說五卷云此一聯紀實  
事也  
解組 白云以檢校尚書水部員外郎黃州團  
練副使安置本州此句言後必脫此等官爵  
一云廢只以下二句黃州之事云云言八此黃  
州八只廢只地ノサル程古ヨリ人皆詩ニツク  
リテイカホ  
上云事モホク無數アルソサテ坡ハ今無事  
ナル程閑  
窓ニ易ヲ見テ居クソ易ハ坡カ家學テ有ル  
ソ解  
坡言八只今謫居セラレテ黃州ニ居スルニ  
テ、ナク是ヨ  
リ以後朝廷ノ官ヲ休テ官人日帶ノ組ヲ解  
テ此

黃州へ歸來テ樂着作十二老上ツテ其風流  
ナリ  
ツタ、如君ニアルヘシト云ソ  
批 好詩 白云此篇似杜詩好  
詩云 好詩上云ハナニモ句々面白程ナ  
次韻谷子由

芳云同前特子由在筠州酒官  
白云元豐三年先生四十五黃州作是時  
子由四十二贖先生之罪為筠州酒稅官子  
由作劉凝之哀詞序云元豐三年春余以罪  
謫高安三即筠州縣名也 子由詩云慙愧  
江淮東北風扁舟千里得相從黃州不到六  
十里白浪俄生百萬重自咲一生渾類此可  
憐萬事不由儂夜深魂夢先飛去風雨對床  
聞曉鐘蓋自筠州寄此詩  
平生弱羽寄衝風此去歸飛識所從好語似



珠穿一六妄心如膜退重重

平生 脞云此以下二句言我平生誤以微才  
居高位則宜哉遭迂謫然今已知其非常安所  
分以識所可從也  
好語 脞云此以下二句蓋子由來詩中有上  
一二句所謂之理故見此好語除其妄心也  
此去 脞云今已去朝位也所從二字指黃之  
謫官 脞云子由之來詩述此等理也某謂  
子由之詩意無其義也好語只指好詩歟  
一云平生一坡言八弱羽力衝風ノ大風ニ飛下力  
リテ辛勞ヲスルカ如ニ我レ平生以微才誤下高位ニ  
居レタ程遷謫セラル、事ハ道理ノ今此ノ理ヲ知ク  
程今ヨリ後ハ歸休メ當安所分ハ此ノ程識所從  
ヲ云ソ好語ト坡言ハ子由力來詩ノ中ニ上ノ二  
句ニ云処ノ意ヲ論程由力詩ニ云フ事ハ珠ノ一々  
ヲ穿力如ニ一々好語ヲ我レ其好語ヲ見テ難除

妄心ノ重ク、下ルヲ金篋ヲ以テ膜ヲ刮カ如ニ昔除クノ

山僧有味寧知子龍吏無言只咲儂尚有讀

書清淨業未容春睡敵千鍾

山僧 脞云此以下二句言子由尚仕宦未歸  
休則不可為山僧所識亦當為龍吏所咲也或  
云二句坡自言也蕉雪似同上解也  
讀書 脞云陶淵明五柳先生傳好讀書不求  
甚解華嚴經即以利益衆生而為自行清淨業  
山僧 脞云脞并或說二義雖然此二聯上句  
指子由下句自謂歟言子由亦今已去朝而為  
外官與山僧等相交知空門之滋味豈不葺邪  
寧知子三字則若在朝則不然之義也注云杜  
牧之云杜牧之登第後過隣居老僧詩云家住  
城南杜曲傍兩枝月桂一時芳山僧云第二句  
此注字多訛故記之



瀧吏 白云此一聯二義詳見陸也其謂退之  
赴潮州時作瀧吏詩云南行逾六旬始下昌樂  
瀧云注云昌樂瀧溪名瀧間江切又音双改陽  
文忠公云韶州樂昌縣西武溪驚湍激石流數  
百里其俗謂水湍浚為瀧退之詩云南行逾六  
旬始下昌樂瀧即此也劉仲章前為樂昌令余  
初以韓集云昌樂瀧誤改從樂昌仲章曰不然  
縣名樂昌而瀧名昌樂韓集不誤也乃知古人  
傳疑而憚於更改者以此韓文注云吳人稱我  
曰儂音農注云下樂昌瀧云宜作昌樂瀧詳見  
韓文注尚有 白云此一聯言讀書而不睡也  
一云山言古杜牧ハヌキニタテサメキコト三僧  
キライテ今日鬢絲禪榻畔茶烟輕颺落花風上作  
テ昔ハ酒ヲ飲テサメキカ今ノナリハ茶ヲ僧寺テ飲テ  
イサニシキト云テ了ルカ其後及第メサメキテ僧寺ニ遊  
ハ自問僧ヲ我シテ誰ト云者ノノ知タカト僧ニ問タ  
シハ僧カ不知ト答タ処テ所詮僧ハ殊勝十モノテ了ル

ト云ノナセニナレハ世間ノ名利ニフケラスメ我ヲ今不知  
モノハ天下ニナイカト云テ其ヨリ後ハ僧シ信メ始覺  
空門死味長ヲト作タソサル程今言ハ子由久仕宦  
ハ未歸休則不可為山僧所識又當為滝吏所  
咲也ト云ソ尚一坡言ハ我ハ今万事放下ナアルカ  
讀書ノ業カ不盡ハ讀書以消日ソ是ハ業テライテ  
モ淨清ノ業ソ其讀書事ヲモ略メ春睡シレテヨク睡  
ツレハ千鍾ノ禄ヨリモニシタル事ヲハセテ讀書ハナシト  
レタ事ソ是コソ實ニ夙世清淨業ノ所感テ了ルソ春  
睡敵千鍾ハ面白ソサル程批ニアタリタソ  
批 自然是个中味 三私云自然一言ハ先生  
コソ自然ニ春睡ノ千鍾ノ禄一敵當スル个中ノ味ヲ  
知ク人ヨソ他人ノ不知境界ソ

和何長官六言次韻五首

芳云同前作  
白云年譜等不載之遺芳云同前作夏作也



白云王屑第二云六言起於漢司農谷永字

子雲 芳云白氏六帖六言詩始於谷永 白云白氏六帖說見遺芳蓋與王屑同

作邑君真伯厚去官我豈曼容一廬願託仁

政六字難虞變風

一廬 勝云此以下二句言我曰何長官有仁 改欲受一廬為氓也然何長官能詩我可難酬也 變風 芳云毛詩序見上 伯厚 白云注匠字漫滅又下延尉下字訛作 不字

一云作邑君一夫官一言八君八縣邑ノ令十十ツ 于疾惡了八如朱伯厚ソサテ我ハ官ヲイヤカリテ去ル 了八邠曼容力如キソ或ハ曼容ナラニヤト点ヲ加テ我ハ 官ヲ去ラテ不得義ニ見タモヨキソ一廬一坡言ハ何

長官力仁政了了聞及水皇必入我レソナタヘ行テ 田一廬ヲ得テ何長官力民トナシテ思フ然トモ何 長官ハ能詩ホトニ我レ可難酬答ソ是カセウレソ何 長官力詩ハ變風ノ詩如キソ六字ハ六言詩ソ 三私云變風ハ十五國風ノ詩ノ云ヘキ欵

五噫已出東洛三復願比南容學道未從潘

益草書猶似揚風

五噫 勝云此以下二句言又出京洛又當謹 言也

學道 勝云此以下二句言時有潘氏得道而 風狂者然我未就之學道唯草書似揚風而已 五噫 芳云後漢梁鴻傳過京師作一歌 三復 芳云注命吾南容一白圭孔子以其兄 子妻之注詩大雅抑之篇曰白圭之玷尚可磨 也斯言之玷不可為南容一日三復此言蓋深



有意於謹言也

楊風 芳云法書苑楊凝式善行草書時人以呼之

五噫 白云後史云梁鴻過京師作五噫之歌

日陟彼北芒 芳噫顏覽帝京 芳噫人之劬勞 芳噫宮室崔嵬 芳噫遼々未央 芳噫朕說補遺云

此以下二句續翠曰言何也又言自謂也某謂

朕說解先生自謂也出都而謹口而已第三四

亦先生自謂也注堯卿云宋仁宗嘉祐中云作

大宋朝元祐中非也

潘盎 白云注云一大菱云菱色甲切以白布

畫雲氣柄長五尺如扇

一云五噫一坡言ハ我レ梁鴻カ五噫之歌ヲ作テ

世間ノ諷シムカ如ク我モ世事ヲ諷スルニヨリ洛ニテ

カシス大東洛ヲ出テ、近謫セラル、ソナルホロニ是ヨリ以

後ハ一言ヲモ聊尔ニ云ハ曲事ソヨク南容カ三復白

圭々意ニシテ下言ヲ謹クカ如クニ言フテ、ヒムヘキソ梁鴻

南容カ事ハ前ニ見ヘタソ學一蓋ト云ハ猶狂ソ言ハ

時ニ潘氏ニ得道ナ風狂ナル者ノ有ルソ然モ坡就之

未學道ソサテ草書ソカイテハ楊凝式カ風ヲ學得タ

「思ソ風ハ風度ソ根本揚風ト云ハ風狂之義ソ顛

張ノ類欵

石渠何湏及顧水驛幸足相容長江大欲見

庶探支八月涼風

石渠 勝云此以下二句言朝廷石渠閣不必

用反頤幸有黃洲水邊之驛堪容此身也

長江 勝云此以下二句蓋終上句義也言長

江特欲庶我故六月炎天預起八月涼風以除

暑探支言預借也



驛路穿兒店月花舟掉入女湖春  
石渠 白云開板時前篇混雜也  
探支 白云韻府支字部云探支注云探支六  
月涼風坡六言預借也

一云石渠何十坡言ハ朝廷ノ天祿閣石渠閣十  
ニトハアライヤ、サル程ニ反顧メ慕事モナイソナセニ  
云ハハ幸ニ黃州ノ水澤ニ此身ヲ容ニ足テアル程ソ  
澤ハ作驛ソ水邊ノ驛舎也長江大ニ探テ蓋終  
上句義也言ハ長江特ニ我ヲ庇陰セトスルリ故ニ  
六月ト云ヘトモ涼ス、トシテ預起八月涼風以除暑  
タソ探支ト云ハ錢十トヲ不行メツカウヲ云ソ日本  
ニ云來納ト云様十心ソ六月ニ八月ノ涼風ヲ來納  
レタソ庇ハフ、少ノ心ソ探支ハ預借也ト注レタソ

清風初號地籟明月自寫天容貧家何以娛  
客但知抹月批風

批風抹月 芳云禪宗有薄批明月細抹清風  
之語

貧家 白云元豐三年十二月荅秦少游書云  
初到黃廩入既絕人口不少私甚憂之但痛自  
節儉日用不得過百五十每月朔便取四千五  
百錢斷為三十塊掛屋梁上平旦用盡又挑取  
一塊却藏却又仍以大竹筒別貯用不盡者以  
待賓客此賈耘老法也其謂先生已有娛客之  
資抹月批風實寓言而已抹月批風鮮見遺芳  
也第一二句風月三四弁之

一云清一言ハ欲風吹ニハ先地カト、メソソサテ明  
月ノ照メ萬物ノヨク見ユル、コソ寫天荅タモノヨ貧  
一坡言ハ我カ処ハ貧家ナシ、何ヲ以テ客ヲモテ十  
サウソト云ヘハ清風明月ヲ以テ客ヲモテ十スヘキト云  
一抹ト云イ批ト云ハ皆饌ヲレタツル調齋ノ事ニツカウ  
字ナシハ戲テ抹月批風ト云ソ禪宗有薄批明月  
細抹清風之語ナントモテルソ

四河八海之



青山自是絕世無人誰與為容說向市朝公  
子何殊馬耳東風

說與 勝云此以下二句言青山可愛然說與  
公子則嫌之也蕉雪云東風寒冷吹馬耳馬厭  
之必掉頭也

絕世 芳云世一作色次公曰其絕色者絕代  
之色語亦熟矣

馬耳東風 芳云李白答友人寒食詩吟詩作  
賦北窓下萬言不直一杯水世人云

絕世 白云世一作色見遺芳  
東風 白云青山ノ絶色ナリト云コトヲ人世ト之貴  
介公子八耳ニモキ、イリス

一云青山ノ色ハ絶世ノ色ナリ然モ是ヲ  
見テ愛スル人モ無ニサモアシ誰與ヨク為  
何トメカウハウツクシキソカウ青山ハ絶世ノ色ナリ云ソ

市朝ノ公子ニ說向スハ不ヤノ山ヤト云テカ  
カラスルソ馬耳東風上云ハ馬耳ニ風カヒク事ソイヤ  
カリテ風カ耳ニ入レテ頭ヲフルソサル程カニラフリスル

次韻子由病酒肺疾發

芳云同前作

白云元豐三年庚申先生四十五黃州作子

由四十一在筠州

白云并出云飲酒過量肺疾復作詩云朝蒙

翹塵居夜傍糟床卧鼻香黍麥熟眼乱瓶罌

過囊中夜已空口角涎虛墮嘗未云以盜

疇恐深坐使君信寬任高會慰寒餓西城適

新成明月猶半破擁簷青山橫拂檻流水播

雕盤野霜實銀盞葎秋稔共言文字散豈待

紅裙佐惟知醜醜滑不悟頗羅天夜歸肺增

漲晨起脚失塵情懷忽牢落藻餌費調和衰



兼足奇窮一醉仍坎坷清尊自不思多病欲  
何奈聞公語少年舉白不論箇歌吟雜嘲諷  
咲語爭掀幾平明起相視銳烝曾未挫達人  
遺形骸驚馬懷豆莖不知進世網但解憂歲  
課不見獨醒人終費招魂些  
白云此篇說段并句數不審  
勝云此篇三段起句以下十四句一段隱々  
必下十句一段真源以下六句一段  
次韻子由病酒  
白点  
次韻子由肺  
一抄点

憶少年時肺喘疲坐卧喊呀或終日勢若

風雨過虛陽作浮漲客冷仍下墮

喊呀勝云此以下四句言終日開口而喘其  
烝聲之應如風雨蓋虛陽客冷所使然也  
喊呀白云呀許加切張口白敗云助叫聲喊呀

虛陽白云上句被其熱侵下句却又被其冷

形骸之中陰陽不調注不墜不字可作下字也

素問則醫書名也素則素女有黃帝素女經也

一云憶言八少年時ヨリ肺ノ臟カワルク

テ喘息ヲスル程坐スルニモ卧ニモ是ヲヤミタソヤルホト二

口ヲ開テ喘フカ終日モアリタソヤテ其ノ喘息ノ勢

ハ若風雨ナツレソ喊ハ張口喘負ソ虚此ノ喘

烝ハナントカカウアルト云ハ虚陽ノ虚熱力浮漲ナ

サテ又客冷カ外ヨリ入テ客ノ如ニ又其陰ノ冷烝ハ

下墮云テ下ハカカリテ陰陽不和ナル処テ喘息ヲ  
ヤム

發清餓胃強菡苦滿肺斂腹輒破

事孛恐悵望膾炙不登坐終年禁晚食半夜

妻孥勝云此以下二句言膾炙為喘息作毒若

登之於坐則子由當悵望欲食故妻孥不出之也



終年 勝云此以下二句言九晚食則喘息愈  
苦故禁之已不晚食故半夜又苦飢餓  
胃強 勝云此以下二句言喘息之疾大抵如  
此也  
膾炙一 芳云孟子一與羊棗孰美左傳隱公  
五年鳥獸之肉不登於俎

一云妻一 言ハ喘息ニハ婦事力毒ソサル程妻ヲモ  
不近ソ又膾炙十ニトモ毒ナレハ若シ坐ニ登之子由  
力悵望ハ食シク少思フヘキ程ニサテ妻怒モ是ヲ不登  
坐ソ終一又夜食カ毒ナレハ一年ハカリモ禁メ夜食  
ヲセサツモソサル程半夜ニヒタルカツテアツモ胃一喘  
息ハ大抵胃ノ腑カ實メ南カフサカリ又肺ノ臟カ斂  
メ實メスコメ腹必破テクルレキソ喘息ハ息ニヨツテ發ス  
ルソ

三彭恣啖齧二豎肯通播寸田可治生誰勸

耕黃稷

三彭 勝云此以下二句言毒虫在身ハ為苦  
又疾為二豎不去也  
寸田 勝云此以下二句言欲治喘息而無良  
藥唯學道家相漱法以養心田則可得療也黃  
稷因寸田而言也稷蓋稻名也  
三彭 芳云宣室志僧契廬遇人導遊維川仙  
府真人問曰尔絶一之仇乎對曰以未能令速  
歸去  
黃稷 芳云東坡云新法方田謂一為上腹稷  
音叔卧反稻之黏者可為酒  
一云三彭一 言ハ五臟六腑カユキ処ア三彭カ身  
中エ入テアソココ、ヲ啖齧ナクルレキソサテ二豎七通  
播メ針藥ノ不及処ノ膏之上育之下ニゾル程ソカ  
二三下醫シカタキソ通達亡也播達也カウ所リテナ  
川カタキ程一寸一誰一欲治喘息而無良藥程唯

和何八...



學道家咽漱法以養心田則可得療之黃稗ハ  
目寸田而言也稗ハ蓋稻名寸田ハ心田云  
探懷得真藥不待君臣佐初如雪花積漸作

### 櫻珠大

探懷 勝云此以下二句言已以吞津為藥故  
不向外求君臣佐使之藥也

初如 勝云此以下二句言口中之津也  
君臣佐 芳云本草按用藥如立人之制皆多

君少臣多臣少佐見烝不周也而檢仙經世俗  
諸方亦不必皆爾大抵養命之藥則多君養性

之藥則多臣療病之藥則多佐  
一云探寸言八寸田ヲ養得アラハ其コソ真藥ヨ

其真藥ヲ外ニハ不可求只懷中ニアルキソ其藥  
一君二臣三佐四使ナリ云藥テハアルニイソ初如  
一咽漱津スルニ初ハ口中ノ津キツトニメ雪花ノ如

了儿力好養得則後ニハ如櫻桃大ナルソ

隔牆聞三嚙隱隱如轉磨自茲失故疾陽唱

### 陰輒和

隔牆 勝云此以下二句言鼓齒吞津之聲也  
陽唱 勝云蓋借唱和字以言陰陽和合也蓋

上所謂靈陽客冷之反也  
陽唱 芳云毛詩婚姻之道缺而陰不和  
男行而女不隨

隔牆 白云先生隔牆曾聞子由之養性鼓齒  
吞津之聲猶如轉磨也勝云隱々以下十一句

一段或說云起句下十四句一段寸田下十句  
一段神仙下十句一段真源下六句一段勝即

轉寫誤欬句數段數甚不審以或說為長而出  
陽唱 白云子由能養其性故形骸中陰陽調

和依肉丹也



一云隔一一如一坡言ハ我シモト隔墻ノ子由カ  
鼓齒吞津聲ヲキケハ隠々トナリテ磨ヲヒツカ如ク十  
ルソカツメ自茲ナスキト喘息カナフリテ陰陽胸中ニ相  
和合テ陽カ事ヲ作セハ陰カケトリ示行テヨクアリレカ  
今又再發メ有ルソ九陽氣ハ在上氣カノホソ陰氣  
在下氣カクタルソサテコソ陽カ上ニテソ陰カ在下  
上ハ下トハカリ行テ中カ虚ナル程其テハカチハ又ホ  
上ニ泰卦ハ慶ヲカヘテ坤卦カ上ニアリテ乾卦カ下ニ  
有ルソ其ヨリテ万物ヲ生スルソ一切事ニテ有テモ陰  
カヒトリ立テ事ヲハ成就セス陽カ在上テ萬物ヲ生シ  
サスルソ陰カ在地ウケトリテ長セムルソ

**神仙多歷試中路或坎坷平生不盡器痛飲**  
**知無奈**

神仙 歷云此以下二句言子由舊疾重起也  
凡為神仙者必歷諸難然後得其道故於中路

多逢坎坷也然則子由今舊疾又起當歷此苦  
後得其道也或云上界官府多歷登者也若一  
念失則坎坷謫墮也言養生不可怠也  
平生 歷云此以平生二句言子由平生飲酒不  
得盡器今有不可奈而痛飲故旧疾復起也  
歷試 芳云尚書ノ諸難  
痛飲 芳云世說劉孝伯ノ讀離騷次公曰所  
以言子由病酒之由也  
一云神仙ノ中一言子由旧疾重起也凡為神  
仙者モ必ス歴諸難然後得其道ソハル程ヨツホト者  
ハ中路ニメエレコメハス逢坎坷ソ然則子由今旧疾  
又起當歷此苦後得其道也或云上界官府多  
歷難登者也若一念失則坎坷謫墮也言ハ養生  
ハ不可怠也子ツトモミタリニ養生ヲハセニ事ソ平  
子由ハ平生甘ヘ酒シハ一盃トモ不飲ナントシタレハ飲  
テ疾ヲフコソ是ハツヨク人カ強ル程奈モスルコ無テソ  
飲ツテウソ嗚呼勿體ナイン



舊人眼看盡老伴餘幾箇殘年一斗粟待子

同春鏃云何不自珍醉病又一挫

旧人 勝云此以下六句言我平生朋友大半已死所賴子由而已然則當保其身以扶我今

何飲酒起疾耶 芳云樂天贈晦叔詩如君少歡情

向我偏 白云上一聯則兄弟之故事用之此一

聯則先生戒子由是悌愛之恩義

一云旧人一坡言八我力旧友八盡少死八下、老ノ

友八大半三六二ホリテ有ルホ上二只兄弟上モ友師上モ

君一人十ラテハ頼方モ十ホ上二自命以後六也 斗ノ

粟ノモ同ク共鏃春ノ食テ可居上思夕二何一十ノ

トシタシハ自珍トシ自留セヌメ醉リ一ノ挫再發サセ夕

ソ病ニ挫有ソ

直源結梨棗世味等糠莖耕耨當待獲願子

勤自課相將賦遠遊仙語不用些

相將 勝云此以下一句言子由若得道則我亦相共可賦方外遠遊仍製仙語也遠遊字借

楚辭而已故言不必用些字効屈原悲哀之詞也

糠共 芳云漢陳平傳人或謂平貧荷食而肥若

是其嫂疾之曰亦食一粟耳

遠遊 芳云楚辭卜篇序云一者屈原之所作

也屈原既放悲歎之餘眇觀宇宙陋世俗之卑

狹悼年壽之不長於是作為此篇思欲制鍊形

魂排空銜氣浮遊八極後天而終以盡反復無

窮之世變雖曰寓言然其所設王子之詞苟能

四河八海天... 十...



詞是騷部也非賦故文選以此詞編騷下也續  
注云楚些出宋玉賦云恐誤邪雖然賦是古詩  
之類也以賦為文之終名則不為誤欤以體分  
之則不可指騷以為賦必矣  
一云真一言八子由ヨク真源一心ヲ養テ道ノ梨  
棗ヲ長セシメハ其力干要ソ世一世上ノ事ハ糠莖又  
カ、スト同コトソ莖音到ソサウメサテ寸田ヲヨク耕耘メ  
道ノ稲ヲ獲ヨソカニテ子由勤テ自是ヲ日課トシ  
シコタルナソサウメ道ヲタニモ養得タラハ相一我亦  
相共ニ子由ト遠遊ヲナシテ飛升セシノ其時賦遠遊  
詩ヲ作ルトモ仙語ヲナスヘキ程人間ノ者ノ語楚些  
ナシト、云テヲキ字ニ些字ヲイテ作ツナシトスル様ト事  
ヲハセニイソ遠遊字ハ楚辭ヲ借テ云ツ言ハ不必用  
些字効屈原悲哀之詞也

### 杭州故人信至齊安

芳云元豐四年冬黃州作公年四十六

白云元豐四年辛酉先生四十六歲黃州作  
是年始營東坡自号東坡居士黃州春秋時  
為黃國之地荆州城漢為西陵縣晉西陽國  
南齊為齊安郡隋改黃州煬帝改永安唐復  
為黃州  
白云先生熙寧七年甲寅三十九歲十月去  
杭赴密州十一月三日到任自元豐四年辛  
酉實八年也杭故人猶寄信餉先生之慈愛  
可知之也

白云此篇二段起句下八句一段故人下八  
句一段  
白云此篇亦非和

昨夜風月清夢到西湖上朝來聞好語叩戶

得真餉

朝來勝去此以下二句高杭州音信至兼有



所贈也。杭亦吳地，故言吳餉也。所餉即示其句所謂三物也。刻謂此二句蓋韓退之送張道士詩所謂昨夜夢倚門，手取連環持。今日有書至，又言歸何時之句法也。  
夢到白云因夢想夢論詳見臞說也。  
一云昨夜一披言八今夜風月清上平二杭州西湖ノ邊ヲ思イ遣ケレハ不思議ヤ夢ニ到西湖上タソサウレタレハ朝一不思議ヤ十廿好語ヲ聞タソ十三ソト云ヘハ印戸杭別ヨリ餉モノヲ得タソ杭ハ古ノ吳也サテ杭ノ音信ヲ吳餉ト云ソ其餉ハ次下ノ三句ニ見ヘタソ

輕圓白曬荔脆釀紅螺醬更將西菴茶勸我  
洗江瘴

更將臞云此以下一句言來唯上二物又惠茶也西菴蓋杭州地名恐茶所產欵蕉雪鮮亦爾

白曬荔 芳云蔡君謨撰荔枝譜云福州旧貢紅塩蜜煎二種慶曆初知州沈邈以道遠不可致減紅塩之數而增白曬者  
西菴茶 白云臞說補遺云按鐔津文集第十  
三武林志云是六塢者皆佛氏精舍曰靈隱曰碧泉曰法輪曰資嚴曰辨利曰無着曰無量壽曰定惠曰永安曰弥陀曰吉祥曰西菴其精舍九亦有三關一名○又曰諸塢皆有居民錯雜其殷處幾成村以樵菽自業云又曰松筠藥物果蔬與他山類唯美菽與靈山之所生枇杷桂花發奇香異耳刻謂西菴蓋謂之乎又樵菽及美菽之語亦豈非此地有茶之謂耶蓋茶晚取者謂菽也

一云輕一言八杭州人故人ノ方ヨリ餉セハ十二ノト云ヘハ白曬荔紅螺醬上茶トノ三物ノ白曬荔ト云ハホシタル荔子ヲ蔡君謨撰荔枝支譜云福州舊貢紅塩蜜煎二種慶曆初知州沈邈以道



遠不可致滅紅塩之數而增白曬者ト云ソ紅塩  
ト云ハ紅佛桑ノ花ヲモミテ其汁ニ塩ヲ入テツクルケ  
ナソ紅螺ト云ハ此云ニモノ様ナル物ヲ醬シタホトニ  
千ツト醃ナル味カアルソ其ハカリテモナク更ニ茶ヲモ  
音信ニクセラレタソ此茶ヲ飲テ南方ノ紅瘴ヲ洗ヘト  
云テヲユスルソ

故人情義重說我必西向一年兩僕夫千里

問無恙

故人 勝云此以下二句杭州故人憶我常西  
望也黃在杭西也

無恙 芳云東方朔神異經北方有獸狀如師  
子食鹿吟人則病疾口汁吹人則死名曰獐注  
云俗間周ト此之謂也

一云故人ト言ハ杭州ノ故人ト云ク情義重ト說我  
イツモユカレサニ必ス西ニ向フト云ク黃ハ在杭之西ソ

サル程 一年ト一年ニハ兩度僕夫ヲコセテ千里ヲ  
不爲遠問恙ソ恙ト云ハ昔允居時フ心ハ噬虫ト  
云ソ或ハ獸トテテテモトモ云ソ或ハ病テアルト  
モ云ソ或ハ愁テアルトモ云ソ此ト四ノ義アルソサテ又  
楊誠齋ソ恙兒無恙ト云ソ

相期結書社未怕供詩帳還將夢魂去一夜

到江漲

相期 勝云此以下二句言杭人憶我相共爲  
會出錢以充使者途中之資也謂之結書社也  
我今以詩得罪故人皆怕坐累不欲通好然杭  
人雅有信也

還將 勝云此以下二句刻謂教家有因夢想  
夢之異蓋第二句之夢所謂因夢也此句之夢  
所謂想夢也蓋夢西湖而書信來此夢爲因也  
得書思西湖由之又有一夢此即想爲夢也



書社 白云自注云故人相約醵錢雇僕夫一  
歲再至黃醵字注云合錢飲酒也蓋合錢而相  
會謂醵也雇訓債也黃醵雖隔千里杭人每歲  
各合錢各出而情兩僕夫投於信先生厚至也  
一夜 白云一夜即終夜之義非一夜二夜之  
一夜也依想故人而終夜夢入杭方輿勝覽茅  
不載江漲橋名也  
一云相期一言ハ杭ノ民カ東坡カ方ヘ音信ヲスル  
トテ錢ヲ各出テ僕夫ヲシタテ、書シヲユスルヲ書社ヲ  
結フト云ソサテ我カ杭州テ所作ノ詩ヲ百首ハカリ  
取集我罪メ時ヲ諷ト云フソ其ヲ詩帳ト云フサルホトニ  
故人タ千モ坐累セラシメテシテ音信不通ナルニ  
テモ杭人ハ其ヲモ不怕メ我カ處ヘ音信ヲメ詩ヲツ  
クリ書テ寄セサテ又種々ノ餉モノヲスルハ心切ナル  
事ヲ還將テ一夜一坡言ハ還下我夢魂ヲ將去  
テ一夜杭州ノ江漲橋ニ到ルソ是ハ杭人ノ書テ  
得テ西湖ヲ思ニヨツテソ此ハ句ノ夢ハ相夢ノ第二

句ノ夢ハ因夢ソ因夢想夢ノ事ハ教家所論ヲ見  
勝タソ一夜ハ又ハ他夜ノ義ソ

### 和王鞏六首並次韻

芳云 輯前作

白云同前作題一作次韻和王鞏六首或長  
篇或短篇不必同時六度作故蓋合編之耳  
若又同時二度作此六篇則是亦逸興而已  
此勝法第五篇五段起句以下六句一段暫來  
是以第六句一段我來以下六句一段此行以  
以下六句一段少年以下十二句一段君生以  
以下八句一段頗本次夕字在和字上無並字

君談陽朔山不作一錢直巖藏兩頭屹瘴落

千仞翼

君談 勝云此以下四句共言陽朔山醜地也



陽朔山芳云屬桂州北夢瑣言楊遵曾  
至嶺外見陽朔荔浦山水愛之談不答口嘗謂  
王讚曰侍郎曾見一乎讚咲曰某未嘗打人唇  
綻齒折那得見之並非與不去也次公曰初  
篇此豈非流言廣西乎不專言賓州也此一段  
以言王定國謫居賓州之意并  
兩頭虺芳云賈誼新書孫叔敖為嬰兒出遊  
見兩頭虺而埋之列女傳亦云退之永貞行江  
氛嶺後昏若疑正虺兩頭見未賈  
章落小苦云本意用後漢馬援飛鸞事  
君談白云此篇入聲中用數韻也勝覽四十  
一云賓州廣西路一十五州中婦不識蚕野不  
植桑野蚕乃食楓葉漢者取其絲以為綸或  
織紬又云王鞏字定國素之子也從東坡遊  
嘗坐軾黨貶賓州酒稔陶弼賓州詩云民俗  
知金鼓聲官曹惟識簿書字又勝覽二十八靜  
江府古桂州是亦廣西路一十五中也有陽朔

山宋咸詩云疑有洞天通日月絕無樵路到塵埃次公注詳見遺芳

一云君一君八鞏一云ソ此時王鞏八賓州二謫セラ  
生ソ陽朔山八在桂州ソ陽朔山八賓州ノ近一十  
六鞏力陽朔山ノ邊ノ事ヲ談ヲ聞ハ一錢ノ直ヲ  
七不作ソ一枚ニモタラヌヤナ事ノ其ハ何ソト云ハ  
岩藏一兩頭虺力多ソ又瘴霧ノ烝ニヨリテ千仞高  
上ハ飛フ鳥七落ルソ

雅宜驩兜放頗訝虞舜陟暫來已可畏覽鏡  
憂面黑祝子三年囚苦霧變飲食吉人終不  
死仰荷天地德

雅宜勝云此以下二句蕉雪云言驩兜有罪則放之於此地實其宜也虞舜何故來于此醜地耶語勢可見矣桂州有虞帝廟朱文公作記



驩 白雲勝覽四十一賀州是亦廣西路二十  
五中也有崇山裴氏之記云自九疑之南崇山  
峻嶺高排霄漢綿亘數百里某謂勝覽所謂崇  
山蓋指其高欵必不名也尚書所載必是山名  
虞舜 白雲桂州舜帝廟朱晦菴記云靜江府  
故有虞帝廟在城東北五里而近虞山之下皇  
澤之灣蓋莫詳其始所自立而有唐世刻碑在  
焉淳熙二年春秘閣張侯拭并張南軒也○撤  
而新之 陟謂其崩詳見遺芳  
陟 芳云書舜典云舜生三十徵庸三十在位  
五十載陟方乃死蔡傳曰陟方猶言叔遐也韓  
子曰竹書紀年帝王之沒皆曰一々昇也謂昇  
天也書曰殷礼陟配天言以道終其德協天也  
故書紀舜之沒云陟其下言加乃死者所以釋  
陟為死也地之勢東兩下如言舜巡守而死宜  
言下方不得言陟方也按此得之但不當以陟  
為句絕耳方猶雲徂乎方之方陟方乃死猶言

徂落而死也

面黑 芳云樂天惻々吟楚瘴靈均面黧黑

苦霧 芳云鮑明遠鶴賦嚴二一皎々悲泉

天地德 芳云易一一大一曰生

一云雅宜一言八此陽朔山ハイヤ十処十六雅宜

驩 堯力如キセノヲハ放ツヘキ処ソサテ虞舜ハ何故ニ

此ノ醜地ヘハ來ルソト云ソ驩樂ハ有罪程放之於

此地ハ其宜也サテ虞舜ハ何故ニ此イヤ十処ヘハ御

出テ有ルソ是ハ不冝ソ桂州有虞帝廟ソサテ云ソ

桂州ハ賓州ト一処ソ暫一此ノ賓州如キ處ヘハ暫時

來ルタヒヤ十醜陋ナル処ナレハ形モ衰テ面モツ黒ニ

リテアサニシキ姿ニナル况子一子ハ鞏ソ况ヤ王鞏ハ

三年ニテ牢囚ニ入タカ如ニズ此ノ賓州ニ居スルホトニ

苦小此處ハ瘴霧ノ烈カ深クイカナル飲食ヲモ味ヲ變

セシルソ其程命王不可存ニ吉一仰一此人ハ無

恙ハ所詮天力此人ハ吉人ナル程吉人ヲハ死セシメ

其ハ飲ソ其ハ道理ソ吉人ハ天地ノ德ヲ荷テ天ト德



シ齊スルホトニソ

我來黃崗下敵枕江流碧江南武昌山向我  
如咫尺春蔬黃土軟凍笋蒼崖拆

我來 白云此以下六句言黃州山水風物勝  
賓州季二季而含四季也

一云我來一坡言ハ我ハ黃州ニ來テ歌一枕ヲ江流  
碧ナルニ歌テ江流碧ニメ面白ニ對スルソサテ黃崗ヨ

リ見シハ江一江南ノ武昌縣山モ向我ニ如咫尺ニ  
メ近ソ武昌ハ屬鄂州ソサル程武昌ハ黃岡ト相對

メ黃岡ノムカイニアルソ境致ノ面白ヲ云ソサル程黃  
州ハ南方ナリトモ境致モ土產モ賓州ニニメタソ春

凍一此二句ハ黃州土產ノ美ナルモノトモフ云ソ春  
ニナリテ蔬菜ノ黃土ノ地味ニ受テ軟ナルモリ又凍

笋ノ蒼崖ヲ拆テ出有ソ凍笋ハ正月ノ時分ニテク  
ハ笋也黃土ノ黃ノ字ハ土ノ色ソ

此行我累君乃反得安宅遙知丹穴近為斷

勾漏石他年分刀圭名字挂仙籍

此行 勝云此以下二句言定國元無罪以我  
黨坐累廷謫然我所居黃州比之於賓州足為

安宅也 遙知 勝云此以下四句言賓州幸與丹穴近  
宜得飛昇仙藥也蓋以之相慰也

安宅 白云安宅二字受我來以下六句也王  
是苦我却樂

名字 白云真定國同掛名字於仙籍  
一云此一坡言ハ定國カ賓州此行ハ我レニ誦

世ヨリハ程我累君ト云ソ乃一言ハ賓州ハ風土甚  
惡ソ賓州ニ比スルハ我ヲル黃州ハ實ニ安宅ソホレト

王ノ十月ハ白イ事カ有ルソ遙一為一其ハ十二ソト云ハ  
賓州ハ桂州ニ近程賓州ハ丹穴ニ近ハ十ニ十ハ

如柯八海八教四 二十



桂州曰其味砂ヲ出テ丹砂ノ土地ソ丹坑力近程  
定工勾漏ノ石藥ヲ毛斷トツテ丹ナニテラモ煉テ可服  
程ノ少ク云テ定國ヲナクサメクソ桂州ヨリ丹砂ヲ出  
ス程勾漏山ヲ借テ比桂州ニ云ソ他ト一披言ハ他年  
定國丹ナニテ煉テ飛昇ノ仙藥ヲ得ハカニテ我  
ヒモ其仙藥ヲ力主ニ一スクイホト分タシヨカウアラハ  
我モ共ニ仙トナリテ名字ヲ仙籍ニ掛ケンソ

少年帶刀劍但識從軍樂老大服犁鋤解佩

付鎔鑠雖無獻捷功會賜力田爵

少年帶刀劍此以下六句言我半生識從軍可樂  
以帶刀劍今反謫居黃州以學農夫服鋤犁之  
勤故鎔鑠其所佩刀劍鑄畊田器也然則縱無  
獻捷功而或可得力田科不亦佳哉  
少年帶云 芳云次公曰第二篇先生自言黃  
州也此一段先自言

解佩一 芳云次公曰佩字通首句刀劍字為

相喚也春秋冬夏之句實道黃州之所可為者也  
少年 白云此篇亦入聲中用傍韻也 此詩  
先生自叙

雖無 白云受第一二句  
會賜 白云受第三四句

一云少一披言ハ我レ少キ時ハ帶刀劍陣タキス  
ル一面白キ樂シイ事ト思タソカウアツニ力老大ニメ  
黃州ニ謫居セラレテ農夫ヲ學テ鋤犁ノ勤ニ服ソカ  
ルホトニ其所佩ノ刀劍シ鎔鑠ナ耕田器ヲ鑄ソ雖  
一縱獻捷功ハ無ト云トモ力田ノ科ヲハ可得ホトニ  
是又徳テ有リ

敲氷春擣紙刈葦秋織箔櫟林斬冬炭竹塢

収夏籩四時俯有取一飽天所酢

敲氷 樂云此以下四句言四時所營也箔蓋



晒蚕之器也按會稽志云敲水紙刻所出也張  
伯玉蓬萊閣詩敲水呈好手織素競交鴛汪越  
俗呼敲水紙新安志紙敲水為之益佳刻之極  
西水深縈山又多藤楮故亦以敲水時為佳蓋  
冬水也刻謂坡今用敲水字蓋非偶然  
四時 勝云此以下二句言如上所謂四時常  
有取况一飽亦所酢也言有可得一飽之果報也  
敲米 白云先生於黃州而時所營會稽續志  
見勝說 白云先生於黃州而時所營會稽續志

織箔 白云箔字注云簾也亦作簿今與曲字  
其訓同也曲亦作曲莊子云編曲又漢周勃初  
以織薄曲為生云勝云箔蓋晒蚕之器也某謂  
本邦養蚕晒蚕自三月至六月始不知黃州邊  
秋亦晒蚕欤不然則只織簾箔而已不必為晒  
蚕而織之也本邦之俚語云箔ヲエキヲ云ソ  
夏籜 白云四時無其次第蓋依押韻也  
有取 白云注俯字上可加使字

一云敲一凡ソ紙ハ水水ヲソイテ作ルカヨイト云ソサ  
テ刈一蚕ヲ養ハ具ソ秋刈葦養蚕具箔ヲ織テ用  
意メ置ソ櫟一竹一以上ハ昔坡力黃州テ四時ノ  
所作ヲ云ソ四一上所謂力如三四時於黃  
州ニ有所取有所作ソ况又得一飽ニ是レ天ノ我  
ニ報與トコロテ有ソ

君生紈綺間欲學非其脚左右玉擲不東薪  
誰為縛勿令聞此語翠黛頰將惡

君生 勝云此以下二句言定國貴公子若欲  
學田舍翁之業則非其慣習所能也  
左右 勝云此以下四句言定國家侍女亦非  
可役之於縛薪等之鄙事若使之聞我上所陳  
必當惡其語也或点之義惡字非憎讀蕉雪之  
讀亦尔刻謂若作憎讀則不可於入聲押之  
紈綺間 芳云前漢書班固叙傳伯少受詩於



師丹王鳳云又講異同於許商出與王許子弟  
為尋在於綺繻純袴之間非其好也  
脚芳云劉夢得詩云物家新樣元和脚  
其脚白云其便道謂脚其不便道謂不是脚  
束薪白云炊未燒薪妻妾之職也定國是純  
綺之家而左右隨侍豈可堪薪炊邪  
此語白云此語擣紙織箔斬炭收籜等鄙事  
莫令聞之若聞之則可嫌之惡是善惡之惡是  
便嫌之義也

一云君一君八輩云ソ言ハ王輩ハ王且カ子ナレ  
八大名ノ子テ御曾子ソクナレハ上一所謂擣紙織  
箔斬炭收籜等ノ鄙事ヲ欲學トモ其ノ慣習テ所  
能テハイルニイソ非其脚ト云ハ田舎翁ノ業ハニモ  
又ト云心ソ脚ト云ハ日本ニ云フヨキ貴公子ノ脚モト  
ノヨキ人ト云カ如キソ此ニ言ハ定國ハ貴公子テ脚モ  
トヨキ人ナレハ田舎翁ノスルワハ學フトモナルニソト云  
心ソ充一輩カ家ニハ左右ニ手ノ織々トホソウテ玉

ノ如ナル妓女カ多キカ其ハ薪ヲ束ツオシニナル鄙事  
ニツカワウスルコトテハナイソサル程勿一翠一若シ我カ  
上ニ所謂ノ擣紙織箔等ノ事業ヲナス語ヲ美人カ  
聞ハ翠黛ヲ頰メ我ヲニクムヘキソ

### 笑我一間茹婦姑紛六鑿

咲我脛云此以下二句言莊子以六根相攘  
比婦姑勃蹊坡今反用之蕉雪云如上所謂定  
國猶有佳人然我家一間茹屋婦姑勃蹊可咲也  
六鑿芳云次公曰蓋言婦姑紛如一之交攘也  
一云笑一言ハ定國カ妓女カ定テ我ヲ咲テ云ヘキ  
ソアノ東坡カソツトシタ一間ノ茹屋ニ居テ色々ノナニ  
ヤカヤラトリテラヘテイカニ共ハカルラント云テ可咲ソ婦姑也  
ハキ処ニ居テ紛々タルヲハ六鑿相攘テ紛々タルカ如  
クナルヘキソ六鑿ハ六根ソ  
三私謂笑一婦一言ハ王定國カ妓女トモ云ヘキ  
ソ東坡カ一間ノ茅屋ニ婦姑ヨリヨウテツテ小ナル生



計ヲレナラウ夕格ヲ以テ大名ノ定國ニ逢テ其ヲ云ハ  
ヲカシイ事テアルト云テ咲ヘキノ此義歟ソ

欲結千年實先催二月花故教窮到骨要使  
壽無涯

欲結 勝云此以下二句言凡欲結佳實則必  
落盡其花人处富貴每事如心所欲則必不終  
天命所謂盈而蕩之謂也故天欲使定國壽無  
涯而特置之於窮厄豈非摧花結實之謂耶下  
二句終義刻謂催字頗本作摧也蕉雪不必作  
摧字之解只以催字成義也  
千年實 芳云次公曰此兩句以桃李譬之也  
先催 芳云催一作摧  
壽無涯 芳云退之和相公太清宮詩垂祥紛  
可錄伴一浩一  
先催 白云顏氏催作摧某謂以第三句意推

之則摧字甚有味

一云欲一先一凡ノ草木ノ佳實ヲ欲結トキシハ必  
ス其花ヲ落盡スソ其ノ如二人处富貴ニ每事心ニ所  
欲如クナレハ必ス不終天命モノ故一要一サレ程  
天力定國ヲ下壽命無涯ニシトホツ又特ニ置之於  
窮厄ソサテ是ハ摧花結實謂テハナイカソ催字ハ頗  
本ニハ作摧トサレトモ催テモヨイソ千年ノ實ヲ結ニサス  
下ニハ先催ニ月ニ春花カサイテナラテハ不結モノソ  
父已逃天網何須服日華賓列在何處為子  
正栖霞

敗已 勝云此以下三句言定國久已不為朝廷  
所周旋窮厄之間此即上所謂天欲與壽之謂  
也然則縱不服日華以養生自然可得長生也  
日華日芳云内景經吞日月法咒自非竟云十



六字自有五色流霞入日中真誥東華真人服  
日月之象上法云男服日象女服月象日主  
廢使人聰明即徹五藏生華長生不死之道  
栖霞許端夫齊安拾遺云栖霞樓在郡  
城高處江淮絕境也

一云久一言定國久已不為朝廷所用居窮厄  
之間此即上所謂天欲與壽之謂也然則縱日  
華ヲ服メ以養生也入トモ自然ニ長生ヲ可得ソ賓  
一坡言ハサテモ定國カヲル賓州ハトコノ邊下リラウ  
上テ望夕ソ是又波カ朋友ニ  
焉義ソ

隣里有異趣何妨傾蓋新殊方君莫厭數面  
自成親

隣里 勝云此以下四句言雖隣里間傾蓋日  
相會者其趣不同則其交長如新也又雖殊方

之人而數會面則其交親厚也定國今雖居殊  
域或當有知音也

傾蓋 芳云次公曰鄒陽今反用之也  
隣里 白云二句總論  
數面 白云其心同則千里對面

一云隣一言八隣里間二傾蓋日三相會者ノトイ  
今七其趣力不同其交ハ長如新ソ殊方ノサテ又殊  
方ノ人ト云ハトモ數會面スルトキニハ其交親厚ナル  
ソ定國今雖居殊域或當有知音ソ

默坐無餘事回光昭此身他年赤墀下玉立  
看垂紳

默坐 勝云此以下四句言定國也  
回光 芳云廣灯錄古德云若能一照直下  
承當則千足万足  
他年 白云祝定國也



一云默十言八定國默坐メレトモナクハヨク工夫メ  
回光逐照也ヨリ他一一定國ハ終ニハ朝廷ニメレ用イ  
テ下必ス紳ヲ垂テ朝廷ニ奔舞ヘキソ此ハ程ヨク工  
夫用心メ性ヲヨク長養メ身ヲ保ト云ソ赤墀ハ朝  
廷ヲ云ソ

平生我亦輕餘子晚歲人誰念此翁巧語  
魯遭蕙苴瘦辭聊復託芻蕘

平生人勝云此以下三句蕉雪云言我平生輕  
餘子唯獨重定國耳又人不可記我唯定國獨  
可記耳刻謂坡詩話已有記原父語之語則此  
翁蓋言刻原父也又記原父語以自言亦可也  
巧語 陸云此以 益句蕉雪云言世間多謔  
言故不欲妄發言只當用隱語應用之也  
平生 陸云此翁言芳云杜題鄭十八着作詩可念  
此翁懷直道也沾新國用輕刑東坡詩話云昔

我為鳳翔幕過長安親刻原父留吾劇飲數日  
酒酣謂吾曰昔陳季弼告陳元龜曰聞遠近之  
論謂明府驕而矜元龜曰夫閨門雍穆有德有  
行吾敬陳元方况弟淵清玉潔有禮有法吾敬  
華子魚清脩疾惡有識有義吾敬陳元達博聞  
強記奇逸卓犖吾敬孔文季雄姿傑出有王霸  
之略吾敬劉元德所敬如此何驕之有餘子瑣  
々安足錄哉目仰天太息此亦原父之雅趣也  
吾後在黃州作詩云平生我亦輕餘子晚歲人  
誰念此翁蓋記原父語也

巧語 芳云毛詩巧言如簧顏之厚矣  
瘦詞 芳云國語晉范文子曰有秦客一於朝  
平生 白云東坡詩話見遺芳也陳季弼戒陳  
元龜三眼中無人也刻原父亦戒先生莫眼中  
無人也至歲晚無戒吾者也故云誰念此翁  
先生自謂也  
一云平生 下晚一放言八找一平生入九毛人上毛



不思又輕餘子之唯獨重定國耳又人毛不可  
記我唯定國獨可記耳之此翁十八坡自云或  
八此翁十八劉原父之云云毛云之勝論并遺芳二  
坡詩話之引之巧一瘦卜言八世間二八多讒言之故  
不欲妄發言只常用隱語之惹艾芎窮八世間之  
事之借用之云之惹艾八世間之讒言八事二云之  
芎窮八隱語之事二云之芎窮八事八十九卷二ヨク見  
之夕

子還可責同元亮妻却差賢勝敬通若問我

貧天所賦不因迂謫始囊空

子還 照云此以下二句蕪雪云如杜所謂有

子賢與愚何必掛懷抱此高論可貴然坡今言

我子不肖尚可責雖同元亮有何害然妻賢則

豈不勝敬通耶 元亮 芳云次公曰杜甫詩陶潛避俗翁未必

能達道有子賢與愚何其掛懷抱今先生云還

同元亮則又翻杜甫之意 云今先生云却勝敬

敬通 芳云次公劉孝一云今先生云却勝敬

通則非好孝標矣 旧注正引陶潛有責子詩焉

之妻悍淺矣 元亮 白云蒙齋先生詩林廣記前集第一淵

明責子詩云白髮被兩鬢肌膚不復貫雖有五

男兒終不好紙筆阿舒已二八懶惰固無匹阿

宜行志學而不愛文術雍端年十三不識六與

七通子垂九齡但不見梨與栗大運苟如此且盡

孟中物注云黃山谷云觀淵明此詩想見其人

慈祥戲語可觀也 俗人便謂淵明諸子皆不肖

而淵明以愁嘆見於詩耳杜子美遣興陶潛避

俗翁未必能達道觀其著詩篇頗亦恨枯槁達

士豈是足默識蓋不早有子賢與愚何其掛懷

抱注真西山云淵明文者命子詩曰夙興夜寐

願爾期才爾之不才亦已焉哉責子曰雖有五



男兒恣不好紙筆天運苟如此且進盃中物子  
美謂掛懷抱者此也王立之詩話云東坡言山谷  
為余言杜子美困頓於三川蓋為不知者詭病  
以為拙於生事又姓美譏議宗文宗武失學故  
寄之淵明聊解嘲耳其詩名曰遣興可知也俗人  
人不領便謂譏病淵明所謂痴人前不得說夢也  
一云子還一妻一坡言八昔杜子美詩有子賢  
與愚何必掛懷抱上云々高論ソサレトモ我今有  
子不肖ナル程可責コト陶元亮ニ同レカレヘキ杜  
八陶力責子ヲ未達道上云ソセシモ坡ハ予力不肖ナ  
ル程元亮ニ同メ可責有何害哉云々翻之心ソサテ  
又我妻ハ賢ナル程我ハ昔人馮敬道云ハ勝ソ敬道  
力妻ハ極テ妬悍ナルソ若一坡言ハ我貧ハ天ノ所  
賦ニ必シモ迂謫ニヨリテ貧ナ囊空示ハ事不ノ天然  
モ下カラ貧ナルソ云々  
三私云妻ト云ハ朝雲ヲ云責キ欽本夫人二人是  
サキニ亡身

君家玉臂貫銅青下客何時見目成勤把

黃記宮樣莫教絃管作蠻聲

勤把 勝云此以下二句言定國在邊鄙然其家

侍女妝飾宜記都下宮樣又不可使作蠻聲也

官樣 芳云韋應物宮人入道詩云

玉臂 白云一蓋指柔奴

目成 白云勝覽云王定國從東坡遊嘗坐軼

黨貶賓州酒綸坡既北歸出侍兒柔奴勸坡酒

坡問柔奴嶺南應是不好柔奴曰此心安處使

是吾鄉坡因綴定風波其詞曰誰羨人間琢玉

即天教乞與点酥娘自作清歌傳皓齒風起雪

飛炎海變清涼萬里歸來顏愈少咲時猶帶嶺

梅香試問嶺南應不好却道此心安處是鄉

一云君家一君八定國云ソ言ハ定國力家人妓

女ノ臂ノ力サリハ銅青ノ口クレヤウテ染テ有ルソ



銅青銅器上綠色是以銅青為臂飾耳坡言ハカ  
ウアル美人ニ下客ノ我等カ如ナル者ハイツカニイリ  
テメツカイヲソツトセウスラウト云ソ目成ト云ハメツカイ  
ヲ云ソ勤ト披言ハ定國カ家ノ美人タチカマイテイワイ  
シハ大裏様ニセヨソサテ歌ナントヲモ夷中フシヲタウ  
テハ曲事テイルヘキソ鉛黄ト云ハ麤脂ノイワイノ具ヲ云  
ソ宮様ト云ハ京ノ内裏ノ様ト云心ソ

薰衣漸歎衙香少擁髻遙怜夜語清記取北  
歸携過我南江風浪雪山傾

薰衣 脛云此以下二句言定國侍女雖記宮  
妝而薰衣之香漸可稀想又夜語擁髻清坐而  
已按瑣碎錄十七云衙香本唐禁中香蓋當時  
謂官殿為衙猶今言御香也刻謂旧注闕焉故  
今補之  
記取 脛云此以下二句言定國初赴賓州之

時路經南江故不過我南江之路與我所居相  
隔若自賓州召还北則當由此路携侍女相過  
况南江風波不可不怖焉

衙香 白云瑣碎錄見此說  
一云薰ト言ハ定國カ侍女トモ宮收ヲ記スト云トモ  
御香ガントト多ク事ハアルニイリ擁ト只ヨ収ア  
テ終夜語カミテ、ユソ有ルラント云ソ衙香ハ御香ト  
ソ記取ト携ト南ト風トト言ハ定國初赴賓  
州之時路經南江故不過我ノ南江路與我所  
居相隔ソ若自賓州召シテ还北則當由此路携  
侍女相過ト云ソカマイテ南江ハ風波峻ニナ可怖程  
ア千ハハユカストモ黃州ノ我所居ノ邊ノ路ヲ去カテ我  
カ處ヘ妓女ヲ携テ過シト云ソ如此則公南江ハ風

ハレテモ所イソサシトモ意ハ同モノソ風浪カ如雪山ニ  
大ニツキテクルト云ソ

細柳八海大之



次韻陳四雪中賞梅

芳云元豐四年冬在黃州作陳四即李常公  
自云元豐四年辛酉先生四十六歲黃州作

臘酒詩催熟寒梅雪鬪新杜陵休歎老韋曲

已先春

臘酒 勝云此以下二句言作詩催酒早熟於  
此時梅花與雪鬪清新也

杜陵 勝云此以下二句蓋以陳四比杜陵也  
蓋用杜甫梅詩朝夕催人自白頭之句也又用

韋曲花無賴之句雖不必在梅而因花及之  
杜陵 白云時已有梅花陳四賞之而莫歎老衰

一云臘下寒下言八陳四作詩節酒早熟世ヨト  
催之此時分二梅與雪下力清新初ルヤハ鬪下ルソ

杜中韋下韋曲字ハ杜陵二以云云ノ子美詩二韋

曲花無賴下作ハ六ノ今杜陵ヲハ比陳四ノ陳四下

ノ年老タト云テカニイテ嘆息スル十韋曲邊ハ春二十

リテヨウクサニキテ有ルニト云ハ六同前ハ

獨秀驚凡日遺英卧逸民高歌對三白遲暮

慰安仁

獨秀 勝云此以下二句言梅花也遺英字梅  
花比之桃李則為時所遺逸者也故以逸民比

之也 高歌 勝云此以下二句以安仁自比也言見  
三白之瑞慰遲暮情也

逸民 芳云汝南先賢傳長安大雪丈餘袁安  
僵卧不出

三白 芳云吳中風俗古臘月見田翁笑嚇  
夕此月三遇雪主來年大熟

芳云新添子仁先生嘗注云雪梅賦照寒溪之

芳云新添子仁先生嘗注云雪梅賦照寒溪之

芳云新添子仁先生嘗注云雪梅賦照寒溪之

芳云新添子仁先生嘗注云雪梅賦照寒溪之



豔々帶冷雪之垂々子美雪中見梅而作余云  
休歎老蓋用此也  
三白 白云吳中風俗占見遺芳也  
一云獨一遺一言八梅八當歲寒之時二只獨り秀  
云、有儿程節義尤高ソ其ヲ九人八見テ不知メア、  
奇特ヤト云テ驚ソサテ其梅ノ高節ヲ桃李ノ在春  
得時比スルハ遺野逸民人如ナルソ以梅比逸民ソ  
カ、ルヲリフレニ高一坡高歌メ雪對メカウ雪カフハ  
來年豊年ナルハ丰稔晩年不偶ニナ時ニ用イテラハ  
正豐年ニタニモアラハト思テ意ヲ慰ソ安仁ハ自比ソ  
遲暮ハ暮年ヲ云ソ

### 和子由題孔平仲草菴次韵

芳云同前作

白云年譜等不載之遺芳云同前作題字損  
益詳見勝說  
勝云顏本集題字上有寄字顏本無次韻二字

白云子由類濱集云孔平仲着作江州官舍  
小庵近山不作看山計引水新成照水庵閉  
口忘言中自飽安心度日更誰參簡編田遠  
穿書蚕窠外低回作蚕蚕我亦一軒容膝在  
弊裘鹿飯有餘甘

白云其謂東都事略第九十四孔平仲字毅  
父舉進士元祐中入館遷郎出為京西路提  
点刑獄坐黨籍謫知韶州又責惠州別駕英  
州安置徙單州團練副使饒州居住徽宗即  
位召遷為戶部員外郎遷金部郎中出使陝  
西帥劉延環慶奉祠而卒平仲有史學着續  
世說行于世平仲有二兄孔文仲字經父孔  
武仲字常父所謂三孔也

一云孔平仲八孔毅父也草菴卜云八江州官  
舍小庵ノ

逢人欲覓安心法到處先為問道庵盧子不



須從若士蓋公當自過曹參

逢人勝云此以下二句言平仲也

盧子勝云此以下二句言孔平仲到處問道

結菴則縱不尋師問道如盧子於若士必當有

才德者過之如蓋公於曹參也盧子曹參言平

仲也

若士芳云神仙傳一者古之仙人燕盧敖至

蒙谷之山見焉方踞龜殼而食蛤蜊謂敖曰吾方

與汗漫期九垓之外不可久住乃竦身入雲中

安心白云子由之題孔平仲草庵詩云安心

度日更誰參

到處先為問道庵白云孔庵在江州也

盧子白云言孔ハス子苦行ヲハセサルソ

蓋公白云某謂漢書師古注云蓋音古盍反

張晏曰黃帝老子之書具字訛作其字

一云逢一言ハ孔平仲ハ雖在家人工夫世ウス様

シ逢人テハ必問ソハル程到處ニ必ス問道菴ヲ造ル

ノ是ヲ以下見ルニ此ノ草庵ハ問道菴テハルキソ盧

子ハ從テ蓋一當自過一言ハ平仲到處ニ問道

結菴程尋師問道事盧子於若士如ニ也ト云トモ

必ス才德下九者ノ此ハ一處へ過テモノフ教事ヲ蓋

公カ曹參ニヲケルカ如クナルヘキソサル程盧子曹參ハ

平仲ヲ云ソ

羨君美玉經三太笑我枯桑困八蚕猶喜大

江同一味故應千里共清甘

猶喜勝云此以下二句言孔平仲時結菴於

九江見予子由詩言如上二句我與平仲一若

美玉一若枯桑然同是箇中人也此即黃州江

水與九江同一味之謂也

八蚕芳云選左太冲吳都賦云劉欣期交州

記一歲此日南唐陳致雍晉安海物異名記



信綿者八蚕共作一綿  
大江一芳云華嚴經譬如衆水皆同一味隨  
器異故水有差別水無念慮亦可分別  
美玉白云比乎仲也  
大江白云蓋指黃之江水也孔所住之九江  
其說有云方輿勝覽廿二江外都九江注云晁  
氏志太湖一湖而名曰五湖昭餘祁一澤而名  
曰九澤九江一水名曰九江又云尚書注江於  
此分爲九道在德化縣一烏江二蚌江三烏白  
江四嘉靡江五畎江六源江七廩江八隄江九  
箇江與前說不同當考  
一云羨君一經一笑一言八平仲八高節而在艱  
難之裏一毛其心彌清事八美玉ノ在火中其色  
猶一ウツクシキカ如十ルソ失一坡言八サテ我カナリハ  
一向桑ノ一年ニ八度ニテ蚕ニクワレテ困シタカ如十  
ルソ如此ニ其榮辱出処ハ別ナレトモ其風致ハ共同  
是箇中之學道人十ル事ハ譬ハ此黃州ノ江水ナ

九江ノ水ト同味十ルカ如十

次韻荅元素余舊有贈元素云天涯同是  
傷流落元素以爲今日之先兆且悲當時  
六客之存亡六客蓋張子野劉孝叔陳令  
舉李公擇元素與余也

白云頗本議見勝年譜等不載之遺芳亦不  
紀年蓋黃州作也  
勝云頗本荅元素之下有并引二字以余旧  
以下爲序又云字之上有詞字  
六客勝云按年譜熙寧七年九月差知密州  
杭守楊元素召還翰苑坡與元素同舟過李  
常公擇於吳與陳舜俞令舉張先子野皆從  
劉述孝叔亦來置酒松江垂虹亭上此前六  
客也又其后十六年元祐四年二月知杭四月



出京六月過湖會張昌言仲謀曹輔子方劉  
季源景文蘓堅伯固張璠乘道此後六客也  
芳云元素姓楊氏名繪事見第九卷分贈元  
素桂花詩注東坡在杭三年將去而元素來  
守杭席上作醉落魄詞曰分携如昨人生到  
處萍飄泊偶然相聚還離索多病多愁須信  
從來錯樽前一咲休辭却天涯同是傷流落  
故山猶負平生約西望峨眉長羨歸飛鶴  
有贈元素 白云醉落魄詞詳見遺芳也  
白云某謂東都事略九十二楊繪字元素漢  
州綿竹人也奉進士為大理評事通判荆南  
云以翰林學士知亳州徙應天府又徙杭州  
再為翰林學士兼侍講議者欲加孔子帝号  
繪以為非卒年六十二繪為人放曠不羈然  
吏事敏給主於愛利為文立就有集八十卷  
白云施宿年譜記六客之事前六客則熙寧  
七年甲寅先生三十九歲九月差知密州之

時路歷湖州元素同舟李公擇時為湖州守  
陳亦過之張劉二人在焉施宿云置酒松江  
垂虹亭上此前六客也 方輿勝覽第四湖  
洲六客亭注云在郡圃中元祐中守張復作  
後序曰昔李公擇為此郡張子野劉孝叔在  
焉楊元素蘓子瞻陳令舉過之會於碧瀾堂  
子野作六客詞傳於四方令僕守是邦子瞻  
與曹子方劉景文蘓伯固張東道來過與僕  
為六而向之六客獨子瞻在復繼前作而子  
瞻為後六客詞 後六客則熙寧七年甲寅  
後十六年元祐四年己巳先生五十四歲知  
杭四月出京六月過湖為後六客會也  
白云某謂施宿年譜以垂虹亭為前六客勝  
覽以碧瀾堂為前六客垂虹亭在蘓州碧瀾  
堂在湖州未知孰是也雖然蘓湖一帶之地  
面而前六客已會垂虹亦會碧瀾欵  
一云後六客八張昌言仲謀曹輔子方劉季孫



景文蘇堅伯固張璠東道是二坡ヲソヘテ六客ノ

不愁春盡絮隨風但喜丹砂入頰紅流落天

涯先有識摩挲金狄會當同

不愁 勝云此以下二句言雖春盡絮飛光陰

推移而不愁之蓋以有丹砂駐顏也蕉雪云言

六客中或有逝者如春盡絮飛然元素猶存此

丹砂駐顏也勝云此以下二句上句承第一句也下

句承第二句也

識 芳云賈誼鵬賦一言其度注云一驗也有

徵驗之書也 隨風 白云某謂此句上四字嘆光陰推移不

三字迹蹤跡不定之漂泊也 如蕉雪之解則

言六客中其亡也 一云不愁一但一言八春盡于三月ノ末四月ノ

初二十リテ柳絮風ニ乱テ光陰ノ推移テ年ノ老テ

アルヲハカミテ愁ニイリナセニト云ヘハヨイ丹砂カアリ

テ是ヲ飲メハ必ス駐顏イツユクトモ年老ル事ハアルニキ

程ソ流一坡言ハ旧我カナントナウ天涯同是傷流

落ト詩ニ作タカ誠ニ前兆ニナリテ貴方モ我モ流落ス

ル誠ニ詩識テ有ソ此句ハ承一第句ソ下句ハ承

第二句ソナル程ニ云ソ摩一如此特節移ルニ天涯ニ

流落スルモ大事モナソナセニト云ヘハ丹砂ノ延年ナ

ルカアル程ニイツテモ不老メ與君ニツ同様ニナカイヤ

レテ金狄ノ銅人ヲ摩挲メナテ、是ヲ鑄タテ見タト云

タカ如ニ人ヲ多ク見殺メ我ト貴方ト長壽ナルヘキソ

蓮々未必都非夢了了方知不落空莫把存

亡悲六客已將地獄等天宮 勝云此以下二句言覺時尚夢也然至于

了々分明之時未曾墮空亡也



蘧々一芳云莊子云不知周之夢為胡蝶與胡蝶之夢為周與次公曰義言雖覺亦與夢無異矣此却是特於莊周夢為云取蘧々兩字展用了々云芳云蜜禪師十玄談了二時無可了玄二處亦須訶殷勤為唱玄中曲空裡蟾光撮得麼次公云不落空者不落斷見之謂也了々云白云言掃蕩門雖似空還非空也莫把白云一聯言生死一致善惡不二境界也注云淨土々字徃々漫滅

一云蘧々一了々一言ハ莊子カ夢ニ胡蝶ト成ト云ハ其ハ夢下ハナイモノソト世ニト云ハ此ノ生メヨリ死ニ至ルニテノ生涯ワ大夢下有ルシハ夢トハ云ハイテ寤テ見ルニテシ夢ト云ハヲカレイ事ソ此理ヲ介々トキテカニキツカト知ツレハ其ノ知底ノ者コソ這箇ヨソ然則キツトモ空見ニハ不墮ソキラリト見ヘタワト云ソ在家ナレトモハツカレキ事ヲ云ソ僧テアリテ此理ヲ不知ハ面目モナイ事ノ注ニ傳灯録ニ所謂ハ律帝下

云モノハ个ニモ皆空ノ理ヲハ不知メ空見ニ墮ト云ソサル程ヲレソチカ帛墨ノ文字コソ空設タルモノヨ其ヲ實ト思ハ空見下ハナイカト云ハレタソ此坡句ノ注ニハ是ヲ引カンヨリモ猶ヲ七達磨ト一祖トノ問答ニ了々自知スト云ヲ引タラハヨカラウスルソサテ其昔空ノ云ハト云ヘハ了々ト分別レワケテアル時ハ何ノ誰カ死タ誰カ亡レタト云テ悲ニ事ハナイソト世ニト云ヘハ天堂地獄全一如ナル則ハ生ニ生死ヲモ悲ヘキソ

### 次韻孔毅父集古人詩見贈五首

芳云元豐五年黃州作公年四十七  
白云元豐五年壬戌先生四十七歲黃州作  
孔毅父事跡詳見遺芳  
白云先生意抑下孔之集句  
白云堯卿注云毅父名武仲武字誤矣可作  
平字毅父名乎仲武仲毅父之兄常父之名也  
臆云按事文類聚別集十引貢父詩話云集



古詩前古未有王介甫始盛之多者十數韻  
蓋以誦古人詩多哉在座中卒然而成往往  
對偶親切其後人多有效之者但取十數部  
詩聚諸家而集耳觀東坡次韻孔毅父集古  
人詩云羨君戲集古人詩云觀公之詩雖以  
美之亦微以譏之蓋市人不可使之如兒鴻  
鵠不可與家雞為對猶古人詩句有美惡工  
拙其初各有思致豈可混為一耶又按元朝  
任士林文集書唐人集句後云活剝張昌黎  
生吞郭正一肯人所譏也自王介甫石曼卿  
始集古人句為戲孔毅父遂刻意為之燕子  
六瞻已不怨矣近世百家衣盛出能不無天吳  
與紫鳳顛倒在短褐之失耶刻謂真父以此  
詩以譏毅父文士林蓋指此五篇為子瞻不  
怨也空原下八十一卷長源挽  
詞注毅甫第進士又應制科元祐間用呂正

獻薦為秘書丞集賢校理歷使江浙京西紹  
聖中言者詆其在元祐時附會譏毀削校理  
知衡州又為提舉常平董必所劾徙知韶州  
安置英州祿陵時為戶部良中提点求與路  
刑獄知慶州黨論再起奉祠遂卒  
芳云遜齊曰荆公集句詩雖累數十韻皆頃  
刻而就意相屬如出諸已他人極力效之終  
不及也如老人行云鬪手為雲覆手雨當面  
論心背面咲前句老杜貧交行後句老杜莫  
相疑行荆公好集句嘗於東坡處見碑東坡  
令荆公集句荆公曰巧匠斲山骨只得一句  
遂逡巡而去山谷有句云麒麟卧藥功名骨  
終身不得好對山谷以集句詩名曰百家衣  
今小兒文祿也集句自國初有之未盛也  
至元豐間荆公益工於此人言起自荆公非  
也或續山谷句云蝶螭孟乾文字飲終不可  
白云某謂遜齋閑覽云荆公集句詩雖累數



十韻皆頃刻而就詞意相屬如出諸已他人  
極力效之終不及也如老人行云齷手為雲  
覆手雨當面論心背面咲前句老杜貧交行  
後句老杜莫相疑行合兩句為一聯而對偶  
親切如此云 呂氏童蒙訓云為詩文常患  
意不屬或只得一句語意便盡欲足成一章  
又惡其不相稱若未有其次句即不若且休  
養銳以待新意若盡力湏要相屬譬如力不  
敵而苦戰一敗之後意無由矣荆公好集句  
嘗於東坡處見古視東坡令荆公集句荆公  
云巧匠斲山骨只得一句遂逡巡而去山谷  
嘗有句云麒麟卧葬功名骨終身不得好對  
王直方詩話云荆公始為集句多者至數  
十韻往往對偶親於本詩蓋以誦古今人詩  
多或坐中卒然而成始可以為貴也其後修  
有效之者孔毅甫嘗集句贈東坡戲效韻  
云羨君戲集他人詩指呼市人如使兒云

冷齋夜話云集句詩其法貴速巧如前輩曰  
晴湖勝鏡碧衰柳似金黃人以為巧然疲費  
精力積日月而後成不足道也山谷以集句  
詩名曰百家衣二二今小兒文襟也西清  
詩話云集句自國初有之未盛也至石曼卿  
人物開敏以文為戲然後大着嘗見手書下  
第偶成詩云一生不得文章力欲上青雲未  
有曰聖主不勞千里召姮娥何惜一枝春鳳凰  
詔下雖露命豺虎叢中也立身啼得血流無  
用處着朱騎馬是何人又云年去年來去  
忙為他人作嫁衣裳行天大咲出門去獨對  
春風舞一場至元豐間王荆公益工於此人  
言起自荆公非也 後山詩話云荆公暮年喜為  
集句唐人號為四體黃魯直謂正堪一咲爾  
司馬溫公為武陵從事同幕私幸營妓而於  
公諱之常會僧廬公往迫之使妓踰垣而去  
度不可隱乃具道公戲之曰年去年來去



忙暫偷閑卧老僧床驚回一覺游仙夢又逐  
 流鶯過短牆枕之卒子中老榜第其子以緋讓  
 之客賀之曰應是窮通自有時人生七十古  
 來稀如今始覺為儒貴不着荷衣便着緋壽  
 之醫者老娶少婦或嘲之曰假他門戶傍他  
 墻年去年來去忙採得百花成蜜後為他  
 人作嫁衣裳真可咲也 蔡寬夫詩話云荆公  
 晚多喜取前人詩句為集句詩世皆言此体  
 自公始予家有至和中成都人胡歸仁詩已  
 有此作自號安定八体云但所取多唐末五  
 代人詩無復佳語耳不知公嘗見與否也  
 陸說所載真父詩話與王直方詩話同  
 一云荆公集古集十云一冊アルソ其人皆  
 集古ノ詩也我カ案ニ出ス事ハナケトモ廣博テ曰  
 クモノヲオホエテハナラヌコトソ此詩三策坡ハウ  
 ホメケレトモ底ハツヨクソ此詩三策坡ハウ

羨君戲集古人詩指呼市人如使兒天邊鴻  
 鵠不易得便令作對隨家雞

羨君 陸云此以下二句言用古人詩為已詩  
 如使市人為家兒也  
 天邊 陸云此以下二句言集古人句以為對  
 譬如強令鴻鵠隨家雞也  
 家雞 芳云南史王僧虔傳庾征西云兒輩賤  
 一昔學逸少書  
 古人 白云王直方詩話作他人 此五篇與  
 尋常之七言八句異也肩聯腰聯皆無對  
 家雞 白云注云堯卿云此注蓋是真父詩話  
 也末律字可作一字也  
 一云羨君ノ指一戲字カニツソニリタルニ心アルソ言  
 ハ君カ古人ノ詩ヲ集テ我カ詩ナレテアル事ハ羨ニキソ  
 其ハ古人ノ句ナレバニ進退ニキツトモ思樣ニ用



イラレ又串テアロシヨク使待夕  
人ヲハ家童ノ如ニハエツカハ又モ  
得ルカ如キソ天一便一言ハ古人ノ句ニハ善思アリ  
テ不同モノテ有ルヲ用テ爲對ハ物ニ譬ヘハ鴻鶴ヲ強  
テ家雞ニ隨ハシメタルカ如キソ  
退之驚嘆子美泣問君父假何時歸世間好  
世人共明月自滿千家塚  
退之 勝云此以下二句謂孔毅父假杜甫退  
之詩句以成已詩故二人憂其長假或不可還  
也刻謂曰嘆曰泣雖不必可分而子美飄零退  
之屈剛自然面見矣  
世間 勝云此以下二句蓋一轉而言世間好  
句如明月在千家豈一已私用哉欲與天下人  
共之也二人何以是爲已私用耶蕉雪云此二  
句蓋答其句之問也

何時歸 芳云退之送楊凝詩公今此去一  
一云退之一言ハ是様ニ古人ノ或ハ退之杜甫  
十ニトカ詩ヲ取用程退之ハ是シウラミテ驚嘆シ又  
子美ハ泣キ云ソ問一イツカ我句ヲ御借リテツテ又カ  
ヤサシウスラウト云ソ退之ハ平生屈強韓退之ト云  
程豪然ニテ不泣メ嘆ソ杜甫ハ平生愁ル人ナシハ泣  
ト云ソ孔毅父力退之子美カ句ヲ取程云ソ世間  
一明月在千家程豈一已私ニ用哉欲與天下人  
共之也然則韓杜ノ二人何以之爲已私用耶  
ト云也 是答上之問也蕉雪之義如此ソ  
紫駝之峯人莫識雜以雞豚真可惜今若坐  
致五侯鯖盡是猩唇與熊白  
紫駝 勝云此以下四句言古人詩句中或好  
或惡者今以之爲對偶其不類如雜駝峯之美



味以雞豚肉也然今教父集句對偶的當如猩  
唇熊白相類也蕉雪云三世貴而知食味五世  
貴而知衣服味蓋不弁紫駝峰與雞豚蓋亦此  
意也

五侯鯖 芳云西京雜記云裴啓語林亦云五  
侯王氏鯖音征黃煎魚肉

紫駝 白云注鬣殘鬣獸名所食之殘  
封土然也

一云紫一以下四八言八古人詩句中或好  
或惡者了ルヲ今以之如對偶其人不類了如雜

駝峯以雞豚肉也サレト今教父集句對偶人的  
當十儿ハ如猩唇熊白相類ナソ今教父不

云ソ言ハ今此人諸人ノ句ヲ集テ為對程譬へハ昔  
婁護カ五侯王氏ノ所贈ノ奇膳ヲ合テ五侯鯖ト

云カ如キソレカモ其ノ能相合テ輕重對偶ノ的當  
ナルハ猩唇與熊白ヲナニスニカカ如キソ白ト云ハ掌

ヲ云ソ

路旁拾得半段槍何必開炉鑄予戟用之如  
何在我耳入手當令君喪魄

路旁 勝云此以下四句言雖半段折殘槍而  
入善戰者之手則使人喪身失命蓋論兵器美

惡只用之者如何而已然則何必開炉鑄予  
戟哉以譬雖古人惡詩句而教父能用不必有

新作也君字言九敵我者也蓋因在我耳字而  
言也蕉雪云此譬一轉不必頭上所謂只用好

句之論相違也  
一云路一以下四句言ハ雖半段折殘槍而入

善戰者之手則フリニハニテ自由ニメ使人喪身失  
命ソ蓋論兵器美惡ハ只用之者如何而已然則

何必開炉鑄予戟哉キヤット路テ半段ノ槍ヲ拾  
テナリトモヨクツカイタニモセハト云ソ其ヲ譬へハ雖古人惡



詩句而毅父能用テタニモアラハ其コソ簡要ヨ不  
自新作トモテ有ソ此モ一轉メ云タリ君字ハ凡ヒロ  
ノ世間ノ敵我者ヲ云ソ目在我耳之字云タソ  
天下幾人學杜甫誰得其皮與其骨劃如大  
華當我前跛牂欲上驚峭崿

劃如 勝云此以下二句言杜甫詩非今可及  
譬如跛羊欲上大華也刻謂韻會之畫字法截  
正也蓋劃與畫通用則今言大山截斷前路而  
峭崿也

芳云注大山ト云今此反用之矣  
天下 白云此篇似許可孔也

一云天下ト一言ハ天下ニ誰テヒレ子美カ詩ヲ不  
學ト云フナキカ誰カサテ學得テ其皮骨ヲ得ツラウ  
其子美カ詩ノ難學フハ太華山ヲ劃トケツリタ  
ツスソニ高ナアル程跛牂ノアルトハタニ羊ナントカ上

ルヲ得スナ峭崿トソヒヘタルニ驚テアルカ如ソ

名章俊語紛交衡無人巧會當時情前生子  
美只君是信手拈得俱天成

名章俊語 芳云李太白上裴長史書ト一絡  
繹間起

信手拈得 芳云傳灯錄洛普和尚頌云入荒  
田不揀信手拈來草鮮目未嘗無臨機何不道

名章 白云有二說其一云杜詩之中名章俊  
語紛然相雜也其一云但非杜一人詩句而別

人之名章俊語混雜交衡有誰而知其意耶  
一云名ト一言ハ杜詩中名章俊語紛然トメ多ク

交衡メ秤斤兩ノ輕重ヲカケタカ如ナル程誰トモア  
レ其ノ意ヲレカト會メ斤兩ヲ定ルモノナキソカウアルニ

毅父ハ真ニ前生ハ子美テ今其再誕テアリケナソト世  
ニト云ハ信手トナントモ杜句ヲ使得テ天成ヨイホ



詩人雕刻閑草木搜抉肝腎神應哭不如嘿

誦十萬首左抽右取談笑足

詩人 脛云此以下四句言九自作詩者勞精神愁肝腎甚無益故不如嘿誦古人詩以談笑間便集句也

一云詩人一言八九作詩人八九十草木ヲモ詩ニ作テ雕刻ニサテ又我肝腎ヲモ搜抉メテクワリクエリテ我カ精神ヲ勞苦セシム程精神モ爲之哭スルソ又ハ神ト云ハ鬼神ノ神トモ云ヘキカソ動天地感鬼神莫近於詩ト云程必ス案メ各ノ情ヲ云出則鬼神モ爲之感動スルモノソ如此ニスルモ更ニ無益ソサル程嘿ヲソラニ古人詩ヲ誦テ談笑ノ間ニ即集句スルニハ不如ソ牢籠漁獵而取于左右ト云モ此意ソ古人ノ詩句ヲ左抽右取テ談笑ノ間ニ集句スルソ

夜吟石鼎聲悲秋可伶好事劉與侯何當一

醉百不問我欲眠矣君歸休

夜吟 脛云此以下二句言自作句者吟苦可

伶也蓋與第一第二句同意也

何當 脛云此以下二句言如上所謂自作詩

苦吟思之無益可唯不作詩其餘百事皆不問

唯當一醉眠而已

何當 百云第一二句言自作詩第三四言以

集句爲勝自作也第五六言其自作之勞如是

也此一聯言集句亦不可用之也宜付睡眠  
一云夜吟ト是ハ自作句者吟苦可吟ソ云ソ  
言ハ劉師服侯喜二人ハ石鼎聯句ヲレテ十ナリスナ  
リテ聲悲テアルハ可伶モノソ何ト一言上所謂自作  
詩苦吟思之無益可唯不作詩ソ其餘ノ百事ハ  
皆不問唯當坡ハ一醉眠耳ト云ソ



膏明蘭臭俱自焚象牙翠羽殘其身多言自  
古為數窮微中有時堪解紛

膏明 陸云此以下二句言九以才能文采損  
其身如膏明蘭臭象牙翠羽也

多言 陸云此以下二句言雖多言數窮或微  
中則一言可以解紛然則今殺父集句亦可也

象牙 芳云左傳襄公二十四年云  
微中 芳云史記滑稽傳云

自焚 白云注云兩龔傳云漢書列傳四十二  
兩龔皆楚人也勝字君實舍字君倩二人相交

並着名節故世謂之楚兩龔  
一云膏明一臭一此以下二句八才能文采ヲ以

テ其身ヲ損スルヲ云ソ才藝ニヨツテ身ヲ損シ害  
ヲ蒙ルコトヲ物ニ譬ヘハ膏明アルニヨツテ火ニヤカニ蘭ノ香

アルニヨツテ香焼シ象ノ牙アルニヨリテ殺サレ翡翠ノ翠

羽アルニヨリテ殺サル、カ如キソ多言一微中有時一  
言ハ文章アリテ多言十者ハ必ス數窮スルソサレトモ  
千ツトモ其理ニアタル則一言ナレトモ紛々トミタレタル  
解ソ然則殺父カ集句亦可也難分別処ヲヤスク  
ト云フ解紛ト云ソ微中ト云ハ微中理ソ云ソ  
痴人但數羊羔兒不知何者是左慈千章万句  
卒非我急走捉君應已遲

痴人 陸云此以下二句言九作詩以譏時諷  
人則必遭罪以集句譏人則但知古人詩而不  
知今集句者之意譬如曹操但數群羊而不知  
羊中有左慈也  
千章 陸云此以下二句言今九殺父集句或  
有譏諷語然句ニ昔非我所作則人不得執之  
罪之急走捉君蓋終上所講左慈為羊之譬也  
君言殺父也



急走云又芳云次公云未句捉君乃競往赴左  
慈之義云左慈云白云注云試君術耳云往々於小說引  
此事試字上無本字又云忽有一老羝云一老二  
字訛作五在一勝說補遺云痴人但數羊羔兒  
以下四句續羝云蓋喻毅父詩兼章萬有昔  
古人語則不可為毅詩也  
一云痴卜言八毅父自作詩以譏時諷人則必  
可遭罪力集句ヲ以テ人ヲソレリツトスレハ痴  
人ハ不知メ云ハハレハ古人ノ句テイル程アレカ罪下ハ  
十イト云テ許スソ其ヲ物ニ譬ヘハ如曹操但數羝羊  
而不知羊中有老慈也千一一言今孔毅父集句  
或有譏諷語然句々皆非我所作則人不得執  
之罪也サテ急走捉君字ハ蓋終上所謂左慈為羊  
之譬也君ト云ハ毅父ヲ云ノ曹操力左慈トテラヘウト  
レタレハ為羊トエツカニエヌカ如ニ今ノ世間人モ毅父  
ヲツロニエテ工罪セヌソ已遲ト云ハ捉トスレハ千ヤツト為

羊卜丁儿程欲捉人ハ遲大不捉ソ

### 次韻子由種杉竹

芳云元豐六年々四十八在黃州作子由時  
在高安

白云元豐六年癸亥先生四十八黃州作也

子由四十五在筠州也

白云子由云予初到筠即於滸務庭中種竹

四叢杉二本及今三年二物皆茂秋八月洗

竹培杉偶賦短篇呈同官種竹成叢杉出簷

三年慰我病厭々剪除亂葉風初好封植孤

根笋自添高節不知塵土厚堅姿試待雪霜

沾屬君留取障斜日仍記當年以滯淹

子由於筠別呈同僚之詩先生在黃州和之也

芳云次公曰此篇叙述之詩不俟使事惟梨  
棗言交梨火棗也真誠石英王夫人荅許長  
史書曰玉醴金漿交梨火棗乃飛騰之藥火



一交一之樹以生君心中也心中今猶荆棘  
相雜是以二樹不見不審可剪荆棘出此樹  
否此樹單生其實幾好也

吏散庭空雀噪簷閉門獨宿夜厭厭似聞梨  
棗同時種確與杉篁刻日漆

吏散 勝云此以下二句言吏散庭空獨閉門  
而安靜也厭々蓋心安良厭字之義也蕉雪云  
言人多則鳥雀不來吏散雀噪不亦宜哉醉翁  
亭記所謂賓客散而鳥聲樂亦此意也

似聳 勝云此以下二句言子由時種杉竹然  
胸中梨棗與之同時種植其生成亦當與杉竹  
期日也

厭々 芳云不休也又安靜良  
吏散 白云此一聯先生自云也  
一云吏言八子由在筠州公方人ノ沙汰十二

トフセシカ散ツレハ無人程雀毛來テ簷ニ噪ソ庭ハ公  
事沙汰スル処ノ庭ノ醉翁亭記所謂賓客散而  
鳥聲樂ト云モ此意ノ公事沙汰モハツル程公方人  
七散メ静ナル程閉トソ厭々ハ安静ノ良ソ似ト言  
八子由時種杉竹然胸中梨棗與之同時種植  
其生成亦當與杉竹期日ヲナシカレヘキソ

糟麴有神薰不醉雪霜袴健巧相沾先生坐  
待清陰滿空使人入歎滯淹

糟麴 勝云此以下二句言子由謫居爲酒枕  
官然能谷神故雖在糟麴間而不爲之所薰也  
所居所植杉竹亦能生成也蓋尋出木皆逢霜  
雪而枯悴然杉竹剛健則雪霜却爲之潤色巧  
字甚妙矣上句承第三句下句承四第句也  
先生 勝云此以下二句言子由發久在筠州  
見所種杉竹長陰然世人不知其心徒歎其滯



留小官也 白云醺字可也 又選云醺 木下サカクサ  
一云糟 一言ハ子由筠州ノ酒糴ヲ監スル程 糟麴  
ノ間ニ在ルトモ能谷精神程 糟麴ヲ爲ニ醺セフシ  
ソ雪ノ子由カ所居杉竹ヲ種テ能ク生長スルソ餘  
ノ中木ハ皆逢霜雪ニ枯悴スルカ然モ杉竹ハ剛徒十  
ル程雪霜カ却テ杉竹ヲ潤色メウルトナスソ巧字  
カ妙ナソ到杉竹ハ霜雪カ巧ニ潤色スルソ先一先生  
ハ字由云ソ言ハ子由欲久在筠州見所種杉竹  
生長ナ陰成樂シメハ世人ハ其心ヲハ不知ナ嗚呼  
又ク筠州ニ滯淹セラルハ御イタハ云ソ

### 次韵王鞏南迁初歸二首

景云 同前作  
白云元豐六年癸亥先生四十八黃州作入  
東坡下御史獄而王鞏定國亦坐累貶賓州  
塩酒糴凡三年一字死 既所一字死于家

問君謫南賓野葛食幾尺逢人瘴髮黃入市

胡眼碧

問君 瘴云此以下二句言王鞏南遷謫久歷苦  
毒譬似食野葛也蓋野葛雖分寸不可得食今  
云食幾尺蓋久歷辛苦之譬也 蕉雪云言經幾  
辛苦也

逢人 瘴云此以下二句言九謫南賓之間者  
見其人則髮髮盡受瘴霧爲黃眼亦爲碧色然  
定國歸來容良如故豈非德人耶刻謂此二句  
只言賓州土人欵

一云問君 野一食一言ハ王鞏南遷謫久歷苦毒  
一八譬似食野葛也蓋野葛ハ雖分寸不可得食  
今云食幾尺ハ蓋久歷辛苦之譬也逢一九謫南  
賓之間者見其人則髮盡受瘴爲黃眼亦爲碧  
色ノ然一七王鞏ハ歸來容良如故一又ハ豈非



德人耶十云ソ刻楮ハ此二句ヲハ言賓州去人云ハ  
キトアルソ

南賓 芳云方輿勝覽云賓州郡名南賓安城  
縣名嶺方迂江上林古越地今州即漢鬱林郡  
之嶺方縣也吳改縣曰臨浦立嶺方郡唐置南  
方州又併爲賓州澄州二州至宋合并又益以  
思剛州是以唐之三州併爲一州而三縣即唐  
三州也

南賓 白云勝覽南賓々州郡名寰宇記云其  
俗有禮會擊鼓吹葫芦笙以爲樂

葦髮 白云此二聯二說見勝北禪之解的當  
雖然以歸來良如故之句見之則前說亦不爲  
失也

三年不易過坐睨倚天壁歸來貌如故妙語  
仍破鏘

歸來 勝云此以下二句言定國自貶處歸來

匪啻顏貌如故况詞語愈妙乎或云破鏘字未  
詳所出蓋言破的之箭乎妙語屢發如百發百  
中之箭也

妙語 芳云漢賈誼之傳君房下筆言語妙  
天下

倚天 白云賓州圖經云巢居崖處盡力農事  
有嶺方山在上林縣南五里有鑛鄒山在上林

縣南三十二里昔人甬得古劍於此有仙影山  
在解鞍驛北有葛仙岩在州西十五里有洞深

窈非執炬不可入綠石磴而上直至岩下西南  
諸山皆在目前

一云三年一言ハ此賓州ハ迂謫人難過三年ハ  
ヤクタイツツスルイヤナル處ノ三年ノ光陰ヲ送ハ難堪

ノ難堪處ノ倚天壁ハ山ヲ云ソ甘ウヤリニ不思議  
ヤ歸來ノ主定國ハ賓州ヨリ歸來テ非啻顏貌良如



故又詞語毛愈妙十下破篇ノ二字ハ未詳下照說  
二モハ其基タツノ奇大聖ハ也

那能廢詩酒亦未妨禪寂願為尚書郎還賜

尚方鳥

未妨禪寂 芳云樂大新昌新居詩語默不妨禪

一云那知言八定國雖在與處詩酒ヲハ不廢ソ又

其ノ三ナラハ南方ハ佛法力盛ナシハ禪ヲモ會得シタ

ノ願ヲ言ハ定國ハ北歸ナシ禪召シテ歸タラハ

尚書郎トナシハ必賜尚方鳥ト祝スルソ尚方鳥ト

云ハ王喬乘双鳥飛來テアルソ奉羅トリタレハ一俊

人鳥ヲ得也其ノ為ニ而年々中斷賜尚書屬鏡也

物及由基其骨少由上落平如結也

江家舊地臺榭竹田一尺歸來万事非惟見

江家 勝云此以下四句言定國南遷歸來旧

居寂寞似江搵金陵宅也兼出劉禹錫歸來也

江家 芳云劉禹錫江搵宅詩地臺竹樹五

畝餘至今人道小宅

萬事非 芳云杜詩數息人間一

秦淮碧 芳云山謙之丹陽記始皇鑿金陵斷

方山為瀆令淮水貫城中入大江謂之江搵

歸金陵詩歸來惟見秦淮碧劉禹錫江搵宅詩

亦有此句 秦淮 江家白雲生且文正公大各路華天也翰墨全

書云大名路唐州為東京府漢改為大各路宋

為北京王且之子素字仲儀素之孫王定國也

歸來 白雲此二聯城郭皆是人非之意也

秦淮 白雲勝覽十四建康府部云秦淮在縣

南三里始皇時堽炁者言金陵有秦新憲使朱



衣鑿山為瀆以斷地脈改金陵為秣陵晉陽秋  
秦開故曰秦淮或去淮也發源屈曲不類本  
一云江山江寧二玉印王素方舊業內有程云  
言八王學字自貶處歸來夕山舊居八荒全下  
拾金陵宅以燕比劉禹錫歸來夕山竹才一尺  
山二フキ力有八三ノ歸來夕山竹才一尺  
勇ウラ又モノトハ秦淮ノ碧ナルニテ有ソ

平生痛飲處遺墨鴉栖壁西來故書以密金印

雜鳴鏞昔云山籍文世好皇鑿金對

西來勝云此以下二句言定國自謫居歸來

故其父門下客佩金印鳴鏞者皆來賀也或云

西來言今定國歸來如燕雪解似言來于西

或不可歎云漢百官表相國丞相一紫綬晉周

金印芳云漢百官表相國丞相一紫綬晉周

顯傳殺諸賊奴取金印如斗大繫肘

西來勝云漢吳王濞傳周亞夫問故父絳侯

客勝說補遺云續翠云蓋王輩父王素門下

客余為西邦主者歸來乎

一云平言八王輩平生遊夕山舊業上八壁二遺

墨ノ下言一有ルソ西一言定國自謫居歸來故

其父門下客佩金印鳴鏞者皆來賀之或西

來言今定國歸來西來ル心ソ

鳴鏞三私云漢匈奴傳冒頓廼作鳴鏞習勤

其騎射

三槐老更茂花繁春寂々中微未可料家廟

藏赤鳥勝云此以下二句言定國旧宅寂々然

三槐樹老尚茂柳絮春閑也

中微勝云此以下二句言定國祖父皆盛至

定國漸微然積善之家必有餘慶理之固然也



然則定國前程富貴不可料也  
三槐 芳云周礼十三位焉按東坡十堂記  
云故兵部侍郎晉國王公嘗植一於庭曰吾  
子孫必有為三公者已而其子魏國文並公相  
真宗享榮名福祿者十有八年其子懿敏公事  
仁宗出入侍從將師三十餘年輩蓋其子也  
中微上 芳云史記楚世家其俊一或在中國  
或在蠻夷杜甫詩圖爾未可料  
花絮 芳云徐彦伯詠雪詩一落殘機杜春  
江詩寂在春將晚欣欣物自私  
赤舄 芳云毛詩王賜韓侯玄衮一  
三槐 白云王氏三槐堂先生作記議見遺芳  
一云三一三槐之庭植一八定國カヲ以テ王祐  
力事ノ至今三槐ハ茂ナク有ル旧宅ハ寂々タル也  
三槐ハ尚茂ナサテ柳絮ナントモ春閑ニメアルソ虫一  
一一家庶一 言ハ定國カ祖父告盛ナツカ至定國  
ニ漸微トシテ積善之家必有餘慶理之固

然也然則前程富貴不可料又必ス宰相ニナルハキ  
ソ赤舄ハ毛詩ニハ指周公且云ノ周公ハ周ノ宰相ナ  
御入アツタ程ソ言ハ定國カ先祖昔宰相テ王氏ノ  
家庶ニハ宰相ニ所賜ノ赤舄ヲ蔵メ有ルソ其ノ子  
孫ニ大定國ハアル程必ス宰相ニ公ニナルヘキソサレ程  
今ハ微ニメアルトモ前程不可料ソ

孔毅父以詩戒飲酒問買田且乞墨竹次  
其韵

芳云元豐五年在黃作  
白云元豐五年壬戌先生四十七黃州作  
先生遊武昌而大飲孔平仲戒之  
勝云此篇二段起句以下十句一段君家以  
下八句一段

酒中真復有何好  
盃生雖賢未聞道  
醉時万



慮一掃空醒後紛々如宿草

酒中八醒云此以下二句言酒中本無好趣然  
孟生好之蓋以未聞道也為美毅父戒飲酒特  
抑孟嘉而已

醉時勝云此以下二句言雖飲酒之間少時  
忘憂而到其醒則方慮重生如宿草除復生也  
此亦酒實無好趣之謂也

真復白云真字先生太真孔相同之義  
宿草白云本非諺云本性庭草

一云酒一坡言八酒中本無好趣ソ然孟嘉力  
好之八孟嘉力不聞道以テ毅父力坡力酒ヲ飲

ヲ戒大美セシカ為一特ニ孟嘉ヲ抑下スル好酒ハ  
不聞道ニハレ孟生ハ節義モナクテ桓温ニ黨メアル  
程ソサアル時ハ酒ハヘレテモナイモノソカウアルヲナセニ飲  
ソト云ハ醉ト醉ツレハ萬慮空ナ憂ヲ忘ル程飲力ナ  
テ醒後又萬慮力重テ生スル事ヲ物ニ譬如宿中

除ハ復生ソ此亦酒實無好趣之謂ソ

十年措洗見真妄石女無兒焦穀稿此身何

異貯酒餅滿輒予人空自倒

十年勝云此以下二句言我已於物辨真妄  
由是念慮不生如石女無兒焦穀不生芽也  
此身勝云此以下二句言我身如酒壺滿則  
飲人虛則輒倒蓋無心之謂也

石女白云注云如焦穀芽云芽字漫滅  
一云十年一坡言八我レ十年以來於物ニ是真  
是妄ト辨別メ妄念ヲ空盡スル程ニ由是念慮ノ不  
生メ無心ニナリテ妄念ヲ不繼フハ石女一石女ノ

無兒焦穀ノ不生芽力如キソ石女ト六ハ釋氏ニツ  
ヨク用ルカ石テキリタル女ナシハ女ト云ヘトモ不生兒  
八道理ソ或ハ石女ト云ハウニスメト云モノソト云ソウマス

ハイツラ夫ヲスシトモ不生兒ソサル程諺ニモ比立立尼

四ノ六ノ六ノ四

三



不生ト律僧ノ青上戸ハ賣買ヲセハ百貫スヘキト云  
ソ重寶ノ我ハ無心十ル程酒ヲ飲モ不飲モ同事ノ  
其八十世下云ハ此ト此身ハ一向如酒壺ソ餅一  
有酒予人ニノセ酒空盡則十個倒ナクホトニツ其  
ト我身モ同ソ蓋無心ノ謂ソ餅ハ本無心ノ物ソ

武昌痛飲豈吾意性不違人遭客惱

武昌 勝云此以下二句言我雖痛飲而非本  
意只為客所惱不得已而飲耳

一云武一坡言ハ我カ武昌ノ邊テ痛飲スル本意  
テハテテモ只為客所惱不得已ナ飲テテルソ是レ  
我性ノ不違人ニヨツテソ

君家長松十畝陰借我一庵聊洗心我田方

寸耕不盡何用百頃糜千金

君家 勝云此以下二句言我當借毅父十畝

松陰以寓居不必欲買田蓋答于問買田之語  
也

我田 勝云此以下二句言幸有心田耕不盡

則何必別買田哉蕉雪解亦同之

洗心 芳云周易聖人以此ト退藏於密

方寸 芳云列子ト之地虛矣

一云君一君ハ毅父ソ坡言ハ我當借毅父十畝

松陰以寓居スヘキソ不必欲買田ソ只借地寓居

メ欲安心ソ我一坡言ハ幸ニ我有心田耕不盡則

何必別ニ買田哉ト云ソ必百頃ノ田ソ千金ヲ糜

メ不買トモテ有ルソ

枕書熟睡呼不起好學憐君工雜擬且將墨

竹換新詩潤色何須待東里

枕書 勝云此以下四句蓋答毅父求墨竹之

語也言我疎懶不用作詩但當用我墨竹換毅



父詩也教父詩自然絕妙不求人潤色也  
枕書 芳云樂天秘書省後廳詩白頭老監一眠  
雜擬 芳云選了討注云雜謂非一類擬比古  
志以明今情

東里 芳云論語子曰為命禘謀草創之世叔  
討論之行人子羽脩飾之東里子產潤色之注  
東里地名子產所居也潤色謂加以文采也  
一云枕書一以下四句八蓋答毅父求墨竹之  
語也坡言八我八踈懶ニメ書ヲ枕ニメ熟睡ニ呼不  
起ノサテ好一貴方ハ好學文選ノ雜擬ノ如十詩  
ヲ作テヲコセテ且我力墨竹ヲ乞カ我懶ニメ不用作  
詩ソ但常用我墨竹換毅父詩也潤一毅父力  
詩ハ自然絕妙十程我力潤色ヲ求ニ不可及ノ東  
里八坡自此ソ東里ハ子產カ所居ノ地名テ有ルソ  
潤色ハ詩ヲ添削ノテスヲ云ハ辛酉山

生日王即以詩見慶次其韻并寄茶二十

一片

并八和句ノ詩ニ并テ送ソ

白云元豐五年壬戌先生四十七黃州作

白云先生々々日仁宗景祐三年丙子十二月

十九日郊時三蘓年譜云老蘓年二十八生

仲子軾

白云韻府虞模蘓字部云蘓洵字明允眉山

人歐陽脩得洵書二十篇以為賈誼劉向不

過也二子軾轍眉山生三蘓草木盡皆枯

勝云此篇三段起句以下八句一段不嫌以

下四句一段感君以下四句一段

白云勝三段或說分起句下四句為一段已  
上四段  
一云生日一坡言八王子立我力誕生日ヲ慶  
茶二十一片ヲ王子立ニ寄タソ 王即八王子  
立ソ



折楊新曲萬人趨獨和先生于為于但信續

藏終自售豈知益脫本無撫

折揚脞云此以下二句或云言世人所作詩  
如折楊新曲故萬人競和然我唯和王即詩章  
如于為于之曲也于為于蓋淳朴之聲非新音  
也蕉雪云言人皆貴得時者譬如趨折楊新曲  
只王即獨愛我作詩見慶生日此即好于為于  
之古曲也先生坡自言也刻謂此解也  
但信脞云此以下二句言王即如美玉必當  
用然今在位者皆無才用如底脫之益也王即  
豈比類哉無撫無範模也言不合制度也或云  
下句坡自言  
干為于芳云唐元德秀傳玄宗酺立鳳樓下  
命三百里縣令刺史皆以聲樂集河內太守輦  
優伎數百環譎光麗德秀時為魯山令惟樂工

數十人聯袂歌

異之歎曰賢人之言哉河內人其塗炭乎乃黜

太守德秀蓋知名

益脫芳云張鷟朝野僉載武后時官濫謠曰

把稚侍御史了校書郎

折揚白云某謂莊子天地篇大聲不入於里

耳注非委巷之所尚○折揚皇華則嗑注胡膺

反○然而笑注俗入得情曲則同聲動○疏

云嗑大聲譁咸池大韶之樂也非下里委巷之

所聞折揚皇華蓋古之俗中小曲也既狎鄙野

故嗑然動容同聲大笑也昔魏文侯聽古樂悅

然睡聞鄭衛新聲欣然而喜即其事也

但信白云脞說補遺云此以下二句續翠曰

坡自言也王即意以我為如美玉期必有售然

我無用如益脫耳刻謂此義勝於脞說旧解乎

無撫白云秦法不穩音書模字注云通作撫

字



一云折一獨一坡言世人所作詩如折楊柳  
新曲故萬人競和スル然ハ我唯和王郎詩章  
如于蕙于之曲也于蕙于ハ蓋淳朴ノ聲ニハ古  
曲也非新音ノ蕉雪云言人皆貴得時者譬如  
趨折楊新曲ノ只王郎ハ獨ハ我ヲ愛ハ作詩慶  
生日此即好于蕙于之古曲也此ハ義ノ時ハ先  
生ハ坡自云ソ但信一ハ豈一ハ言王郎如美玉  
必當用然今王位者皆無才用如底脫之益也  
王郎豈此類哉無撫ハ無範模也言不合制度  
也益脫ト云ハ底脫タル益リ其ハ用ニ不立七ノサ  
臨濟宗ニ枕脫ト云事ヲ云ハ人天眼目ニ只化驗  
人四枕四唾四瞎ト云ソ莫熱枕鳴聲ト中下機  
語○枕脫立ト無底語○枕脫曲ト無繕續語  
○枕註上明語○是ヲ四枕ト云ソ四唾ハ當面唾  
註鬼語○望空唾註精魂語○背面唾註魍魎語  
○直下唾註速威語○四瞎ハ不似瞎註忍得語  
不作主○恰似瞎註不見前後語○瞎漢註定

在前人分上○瞎註不見語之來也

竭從水叟來游宦肯伴臞仙亦号儒棠棣並  
為天下士芙蓉曾到海邊郭

竭從 勝云此以下二句言王郎從子由學儒  
道已有得也水叟臞仙皆言子由也如或点言  
不伴臞仙也

未叟 芳云晉王沈傳仕郡文學鬱々不得志  
乃作釋時論曰東野丈人觀時以居隱耕汗服  
之墟有水氏子者出自區寒之谷過而問塗  
棠棣 芳云次公曰此言王子立兄弟王迥子  
高等也天子如天下馬言冠絕天下也

肯伴 白云勝說補遺云續翠曰臞仙言子由  
也又坡自言也言已從子由學則肯用伴我哉  
肯字存二義

一云竭從一水叟八王子立カニウトナレハ子



由云云婦翁米清子婿玉潤云程勇ノ米清  
云夕ホトニサテコ、モ子立ルニツトノ子由ヲ云ソ言王  
即從子由學儒道已得也米叟驪仙ハ皆言  
子由ノ此義ノ時ハ肯伴ノ亦ト下点ヲヨムヘキソ此  
義ノ時ハ驪仙ハ子由ヲ云ソサテ又驪仙ト云フ坡ニ  
見時ハ点ヲ肯伴ト亦トトヨムヘキソ言ハ此子立ハ我  
力如キ驪仙ニ伴テ儒道ヲ學ハ世ニイット云心ソ棠一  
美ト棠棣ハ兄弟ノ事ナレハ王子立カ兄ノ王子高  
シ云ソ子高モ子立ト同ク天下ノ名士ソナ世ト云ヘ  
ハ王子高ハ仙人周瑤英ト共芙蓉城ニ到テ遊タル  
ホト云海ノ字ヲ水ノ字トナシタハワルイケナソ  
不嫌霧谷埋松栢終恐虹梁荷棟椽高論無  
窮如鋸屑小詩有味似連珠  
不嫌 歷云此以下二句言王即材如松栢今  
難在澗谷之底而終當致棟梁之用也

棟椽 白云注云班固西都賦云因瓌材而究奇  
杞應竜之虹梁列棼椽以布翼荷棟椽而高驥  
一云不一霧谷ハ黄州ヲ指メ云ソ言ハ王即材ハ  
如松栢ソ今在澗谷底霧ニ埋ルト云トモ終ニハ棟  
梁用ヲ致スヘキソ高トサテ乎立カ高論ハ無窮メ鋸  
屑ノ落カ如ナルソ小詩ト是様ニ大材ナル人ハカ  
ホソリタル事カナキカ小詩ヲ作レハ言語道斷尚白ナ  
如連珠ソ連珠ハ詩集ノ名リ或ハ名ニ不用モコイソ  
感君生日遙稱壽祝我餘年老不枯未辨報  
君青玉案建溪新餅截雲腴  
未辨 歷云此以下二句言雖可以青玉案報  
玉即厚意未得弁之故少寄茶以表志而已  
建溪ト 芳云次公曰此句所以言茶也  
雲腴 白云山谷詩云我家江甯摘雲腴  
雲腴茶名



白云先生有哭王子立次兒子迨韻三首云彭  
城初識子照眼白而長異夢成先兆自注云予  
爲密列子立未嘗相識忽告同舍生曰吾夢爲  
密州壻何也已而果以子由之子妻之○清言  
得未嘗豈惟知礼意遂欲補詩亡自注云子  
立能詩而有礼學○咄々真相逼諸生敢雁行  
詳見東坡文集第十八先生云小詩有味似連  
珠子立能詩之注并可見之也本集分類第  
廿四載哭王子立詩蓋元祐中守杭州時作也  
一云感一坡言八子立トノ我等カ生日シ祝メ作  
詩寄ラル、其志ニ感ニ入タソハルホトニ其詩ニハ我カ不  
老メ無恙トヲ壽スルソ未弁報ト一建一言ハ我カ  
君カ此詩ノ報答ニ青玉案ノ如ナルヨイ物ヲ可報ト  
思ヘトモ未得弁之ホトニサレホトニ建溪新茶ノ團  
茶ヲ寄テ聊カ我カ志ヲ表スルソト云ソ

四河入海卷第十八之四



四河入海卷第十八之四

五十一



